baby monitor

SBC SC477 DECT





PHILIPS

Helpline

België & Luxemburg/
Belgien & Luxemburg/
Belgique & Luxembourg
(Belgium & Luxembourg)
Tel: 070 222303

Danmark (Denmark)
Tlf: 808 82814

Deutschland (Germany)
Phone: 0180 53 56 767

España (Spain)
Phone: 902 11 33 84

France
Phone: 08 25 88 97 89

Έλληνας (Greece)
Phone: 00800 3122 1280

Ireland
Phone: 35 317 640000

Italia (Italy)
Phone: 800 820026

Nederland (Netherlands)
Phone: 0900 8406

Norge (Norway)
Phone: 2274 8250

Österreich (Austria)
Phone: 0810 001203

Portugal
Phone: 35 11 416 3333

Schweiz/ Suisse/ Svizzera
(Switzerland)
Tel.: 0844 800 544

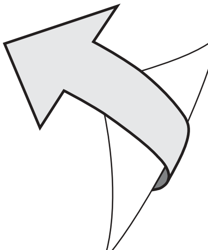
Suomi (Finland)
puh. 09 615 80 250

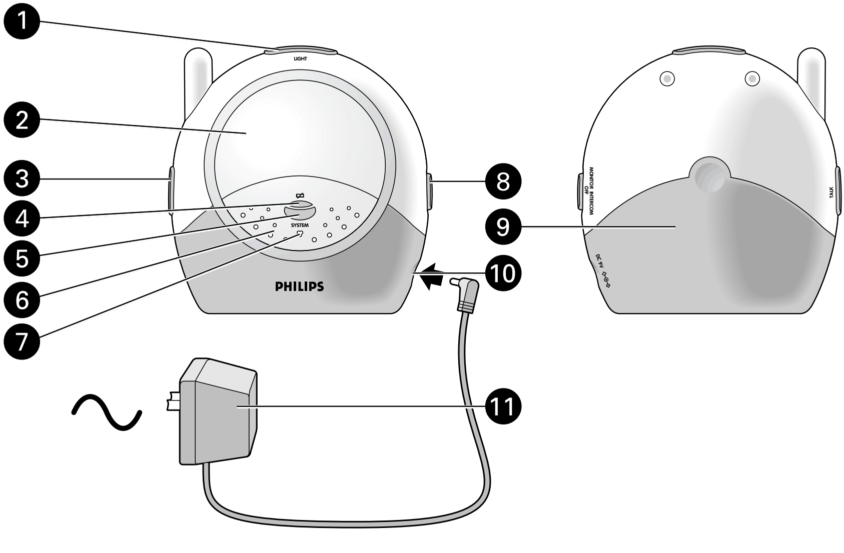
Sverige
Phone: 08 598 522 50

UK (United Kingdom)
Phone: 0870 9009070

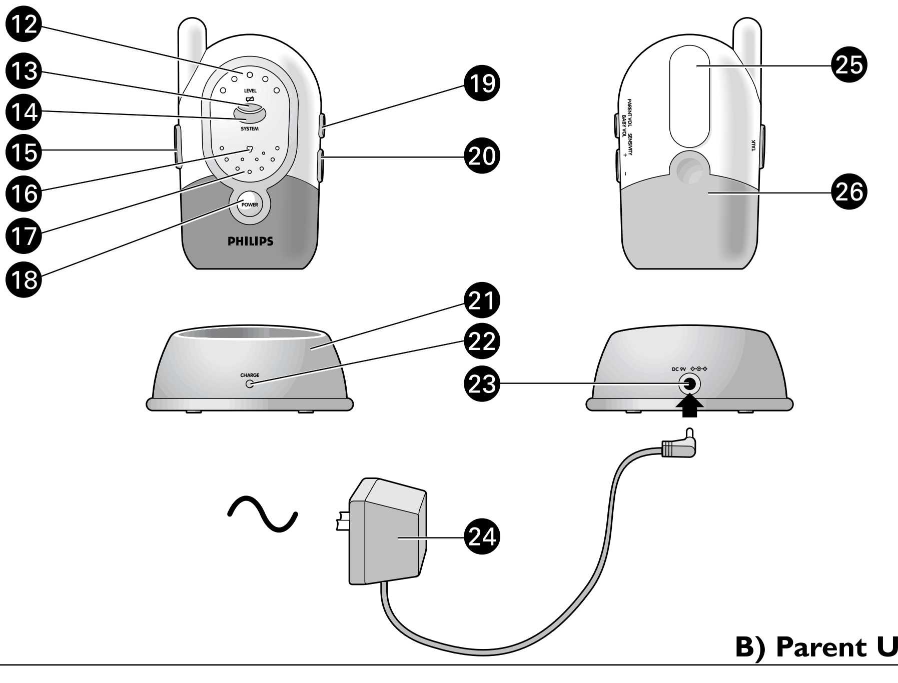
SBC SC477 /00 /05 /84 /00H /05H /84H
R&TTE Directive 1999/5/EC

BE ✔	DK ✔	GR ✔	ES ✔	FR ✔
IRE ✔	IT ✔	LU ✔	NL ✔	AT ✔
PT ✔	FI ✔	SE ✔	UK ✔	NO✔
DE ✔	CH✔			





A) Baby Unit



B) Parent Unit

Your baby monitor

SBC **SC477**

Philips is dedicated to producing caring, reliable products that new moms and dads really need. Products whose reliability and operating quality bring reassurance.You can trust this Philips baby monitor to provide round-the-clock support by ensuring you can always hear your baby clearly, no matter where you are in the house.

Philips Baby Care,Taking care together

Important information

Please read this guide carefully before using the baby monitor, and keep it for future reference.This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- Make sure the Baby Unit and adapter cable are always out of reach of the baby, at least one metre away.
- Never place the Baby Unit inside the baby 's bed or playpen!
- Never cover the baby monitor (with a towel, blanket, etc.).
- Clean the baby monitor with a damp cloth.
- Never use the baby monitor near water.

Safety precautions

- Check if the voltage indicated on the type plate of the adapters correspond to the local mains voltage before connecting to the mains power supply.
- Do not use the set in moist places or close to water.
- Do not expose the set to extreme heat or light.

Contents

Product illustration on inside flap

A) Baby Unit

1 night light button
2 night light
3 TALK button
4 battery check light lights red when battery power is low
5 DECT system check light

blinks red:	connection not OK
lights red:	no connection for more than 2 minutes, the system check alarm on the Parent Unit beeps
blinks green:	searching for connection
blinks green fast:	transmitting sound
lights green:	connection OK

6 loudspeaker
7 microphone
8 MONITOR / INTERCOM power on switch
9 battery compartment cover
10 DC power supply socket
11 AC power adapter

B) Parent Unit

12 sound-level lights
13 battery check light lights red when battery power is low
14 DECT system check light

blinks red:	connection not OK
lights red:	no connection for more than 2 minutes, the system check alarm on the Parent Unit beeps
blinks green:	searching for connection
blinks green fast:	transmitting sound
lights green:	connection OK

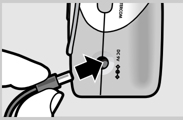
15 TALK button
16 microphone
17 loudspeaker
18 POWER button
Single Point Control
19 mode switch selects Parent Vol(ume), Baby Vol(ume) and Baby Sensitivity
20 up (+)/down (-) adjusts sensitivity and volume of selected unit
21 charging base
22 charging light
23 DC power supply socket
24 AC power adapter
25 belt clip
26 battery compartment cover

Getting the baby monitor ready

Baby Unit

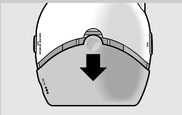
For your convenience the Baby Unit can be mains or battery operated.

Mains operated use

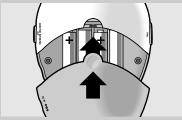


1 Connect the AC power adapter (11) to a mains socket and the cord to the DC power supply socket (10) of the Baby Unit.
2 The Baby Unit is now ready for mains operated use.

Battery operated use



1 Remove the battery compartment cover (9).
 Push on the round part, keep it down and slide the cover downwards.
2 Insert four 1.5V, LR6 (AA) Alkaline batteries noting the + and - configuration inside the battery compartment.
 (The batteries are not included; we recommend non-rechargeable Philips Alkaline batteries).



3 Put the battery compartment cover back in place. Put the cover on the compartment and slide the cover upwards until it clicks.
4 The Baby Unit is now ready for battery operated use.
 The Baby Unit operates for up to 30 hours on fresh batteries (Philips Alkaline batteries, Baby night light switched off).
5 When the battery check light (4) flashes red, the battery power is low. Install new batteries if this happens.

Tips:
- *Switch off the Baby night light to save battery power, when the Baby Unit is battery operated.*
- *Remove empty batteries from the Baby Unit.*

Battery back-up

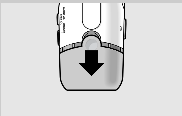
As soon as the batteries are inserted battery back-up will be activated. In case of mains failure during mains operated use the unit will automatically switch to battery operated use. As soon as the mains supply is back on the unit switches to mains operated use again.

Parent Unit

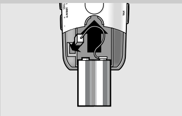
The Parent Unit comes with and uses high performance rechargeable battery pack. The battery pack must first be inserted and charged before the Parent Unit can be used outside the charging base (21).

Note: Never operate the Parent Unit without a battery pack!
Without the battery pack, the unit might not work correctly.

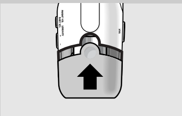
Mains operated use / charging the battery pack



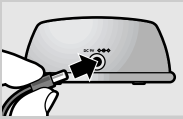
1 **Remove the battery compartment cover (9).**
Push on the round part, keep it down and slide the cover downwards.



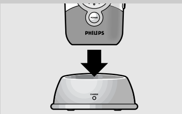
2 **Insert the battery pack** (without the battery pack, the unit might not work correctly):
Plug the connector of the cable into the connector on the left side of the battery compartment.
Place the side with the connection cable in the top of the battery compartment.



3 **Put the battery compartment cover back in place.** Put the cover on the compartment and slide the cover upwards until it clicks.
If the rechargable battery pack begins to lose its effectiveness, replace it with a new battery pack. Use rechargeable NiMH battery packs only!



4 **Connect the AC power adapter (24) to a mains socket and the cord to the DC power supply socket (23) of the charging base.**

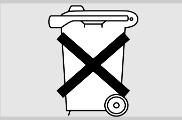


5 **Place the Parent Unit inside the charging base.**
The red charging light (22) lights.

The Parent Unit can be operated now, but you should leave it in the charging base until the battery pack is fully charged (at least 14 hours). When the battery pack is fully charged, the Parent Unit can be taken out of the charging base and used cordlessly for up to 16 hours.
When the battery check light (13) flashes red, the battery power is low. Place the Parent Unit inside the charging base to recharge the battery pack.

Note: Never operate the Parent Unit without a battery pack!
Without the battery pack, the unit might not work correctly

Disposal of batteries

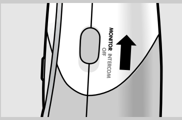


Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.
Do not mix old and new batteries, or different types of batteries.
Remove Baby Unit batteries if the baby monitor is not to be used for long periods.

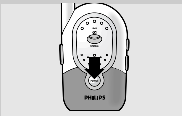
Monitoring your baby

Switching on the units

1 **Position the Baby Unit at least one metre away from your baby.**
Never place the Baby Unit inside the baby 's bed or playpen.



2 **Set the MONITOR/INTERCOM power on switch (8) on the Baby Unit to MONITOR.**
> The DECT system check light (5) blinks (green).

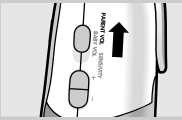


3 **Switch on the Parent Unit by pressing the POWER button (18).**
> The DECT system check light (14) blinks (green).
> DECT system check lights of Baby Unit and Parent Unit light continuously (green) when both units have established a connection.

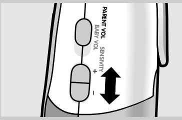
Note: The Parent Unit beeps when it is (accidentally) switched off.

Adjusting loudspeaker volume

Parent Unit



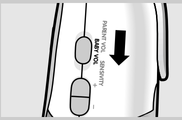
1 **Set the Single Point Control mode switch (19) on the Parent Unit to PARENT VOL.**



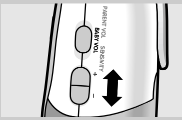
2 **Press the Single Point Control +/- button (20) on the Parent Unit to increase/decrease the loudspeaker volume of the Parent Unit.**
> The sound-level lights (12) on the Parent Unit give visual feedback about the setting for approximately 3 seconds.
0 lights = monitoring baby silently
5 lights = maximum

Note: A high pitched noise may occur in case the units are too close to each other. To avoid this you should set the Parent Unit volume to 0 before placing the units close to each other.

Baby Unit

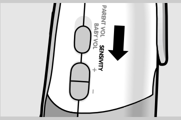


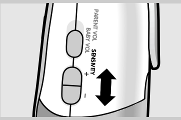
3 **Set the volume/sensitivity selection switch (19) on the Parent Unit to BABY VOL.**



4 **Press the Single Point Control +/- button (20) on the Parent Unit to increase/decrease the loudspeaker volume of the Baby Unit.**
> The sound-level lights (12) on the Parent Unit give visual feedback about the setting for approximately 3 seconds.
0 lights = speaker off
5 lights = maximum

Note: You can only change the Baby Unit volume if the connection between the Baby Unit and Parent Unit is established.





Adjusting microphone sensitivity

1 Set the Single Point Control mode switch (19) on the Parent Unit to BABY SENSITIVITY.

2 Press the Single Point Control +/- button (20) on the Parent Unit to increase/decrease the microphone sensitivity of the Baby Unit.
> The sound-level lights (12) on the Parent Unit give visual feedback about the setting for approximately 3 seconds.
0 lights = minimum level
5 lights = maximum level (continuous transmission)

Note: When set to maximum level (continuous transmission), the Baby Unit monitors continuously and all sounds, regardless of level, can be heard on the Parent Unit. Battery operating time may decrease to approximately 8 hours during continuous transmission.

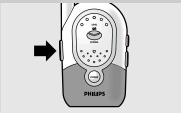
Note: You can only change the Baby Unit sensitivity if the connection between the Baby Unit and Parent Unit is established

Using the family intercom system

Talking back to comfort your baby

1 Set up both units to MONITOR your baby's sounds.

2 Adjust the loudspeaker volume level of the Baby Unit, using the Single Point Control switch and buttons, to a level you prefer.



3 On the Parent Unit, press and hold the TALK button (15) and talk clearly into the microphone.
While the TALK button on the Parent Unit is being pressed, no sounds from the Baby Unit can be heard on the loudspeaker of the Parent Unit.

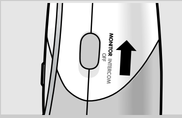
Note: Wait with talking until the system check light is blinking green.

Note: In case the loudspeaker volume of the Baby Unit is set to 0 the system check light will light red, while pressing the TALK button.

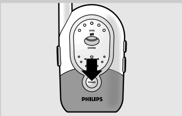
4 Release the TALK button when finished.

Two way intercom

Your SBC SC477 is suited for use as a two-way intercom.



1 Set the MONITOR / INTERCOM power on switch (8) on the Baby Unit to INTERCOM.
> The DECT system check light blinks (green).

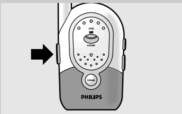


2 Switch on the Parent Unit by pressing the POWER button.

3 Wait for an established connection (system check lights green).

4 Adjust the loudspeaker volume level of the Baby Unit to a level you prefer.

5 Adjust the loudspeaker volume level of the Parent Unit to a level you prefer.



6 On the Parent Unit, press and hold the TALK button (15) and talk clearly into the microphone.

Note: Wait with talking until the system check light is blinking green.

Note: In case the TALK button is pressed on the Parent Unit, and the loudspeaker volume of the Baby Unit is set to 0, the system check lights will light red.

Note: In case the TALK button is pressed on the Baby Unit, and the loudspeaker volume of the Parent Unit is set to 0, the Parent Unit will beep to indicate this.

7 Release the TALK button (15) when you are finished.



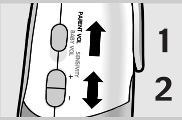
8 On the Baby Unit, press and hold the TALK (3) button and talk clearly into the microphone.

9 Release the TALK (3) button when you are finished.

While the TALK button on either unit is being pressed, a signal from the other unit cannot be heard. In other words,only one person should speak at a time.

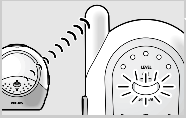
Explanation of features

Monitoring baby silently



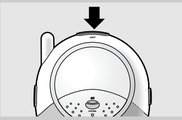
- Set the Single Point Control mode switch (19) on the Parent Unit to PARENT VOL and adjust the volume of the Parent Unit to the lowest level with the Single Point Control +/- button (20).
  > The sound-level lights (12) visually alert you to baby's sounds. The more sound your baby makes, the more lights light.

Checking that the units have established a connection



- Check that the DECT system check light (14) on the Parent Unit lights continuously (green) to confirm that the connection between both units is reliable.
  > The light flashes red and the system check alarm on the Parent Unit beeps when:
  - the units are not in touch;
  - out of range;
  - if there is interference.

Switching on the night light



- Push the Baby Unit's night light button to switch the night light on and off.
  > Switch off the night light when operating the Baby Unit on batteries to conserve power.

Operating range

- The SBC SC477 baby monitor has an open air operating range of up to 300 metres. Walls, ceilings, large objects and even glass will decrease the operating range. Depending on your local circumstances the operating range can decrease down to approximately 50 metres. The system check function (lights 5, 14 and beeping sound on the Parent unit) will in principle indicate to you the reliability of the connection between the Parent unit and Baby unit and whether you are out of range.

Problem solving

If a fault occurs, first check the points listed below. If you are unable to remedy a problem by following these hints, contact the helpline (see next paragraph) or consult your dealer.
Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee.

Problem	Possible cause	Solution
DECT system check light does not light	Parent Unit: unit is not turned on. Baby Unit: unit is not turned on. Batteries are low. Power adapter is not plugged in or batteries are exhausted.	Press POWER button. Switch on with MONITOR/INTERCOM power switch. Replace/recharge batteries. Plug in power adapter or replace batteries.
DECT system check light of Parent Unit keeps blinking green	Battery pack not inserted into Parent Unit.	Put battery pack in Parent Unit.
High pitched noise	Units are too close to each other. Volume too high.	Move Parent Unit away from Baby Unit. Decrease the Parent Unit volume.
Parent Unit batteries do not charge	Battery life is at an end.	Replace rechargeable battery pack, using only NiMH rechargeable battery pack.
No sound	Volume on Parent Unit is set too low. Sensitivity setting on Baby Unit too low. Units are out of range.	Increase Parent Unit volume. Adjust sensitivity level of Baby Unit. Move Parent Unit closer to Baby Unit.
DECT system check light is red (blinking)	No power to one of both units.	Check MONITOR/INTERCOM power switch on Baby Unit. Baby Unit and POWER switch on Parent Unit.
Battery check light is blinking	Batteries are low or empty. Parent Unit: Baby Unit:	 Recharge battery pack. Replace or remove baterries.

Talk-back not working *	Speaker volume of Baby Unit is set to 0.	Set speaker volume to 1 or higher.
Intercom function not working *	Baby Unit is in the baby monitor mode. Speaker volume of Baby Unit is set to 0. Units too far away from each other.	Set Baby Unit in the intercom mode. Set speaker volume to 1 or higher. Decrease distance between units.
DECT system check light (flashing red)/ System check alarm beeps on Parent Unit	Units too far away from each other. Batteries are low. Units cannot establish a connection, even when close to each other.	Decrease distance between units. Replace/recharge batteries. Try solving the problem by using the factory initialisation mode.

*) In talk/intercom function, when either the Parent or Baby Unit is transmitting, the other unit can only receive and not transmit.
The TALK function of the Parent Unit has priority over that of the Baby Unit. When both switches are pressed simultaneously, the Parent Unit TALK function will be activated.

Technical specifications

Power supply:	– Battery pack; rechargeable NiMH for Parent Unit (included) – Optional batteries 4 x 1.5V; AA for Baby Unit (not included) – AC power adapter 230V AC, 50 Hz
Operating range:	Up to 300 metres in ideal conditions. Range will be affected by walls, doors, etc. Indoors the range may decrease to 50 meters
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Standard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Only use the AC power adapter included or a type that complies with safety standard EN60950 and has the following specification:
9 Volt DC/ 200 mA.

Resetting to default factory settings

Factory Initialisation mode

With this mode both units can be reset to the default factory settings. Factory Initialisation can be used if problems occur which can not be solved by following the suggestions in chapter 'Problem solving'.

1 **Make sure the units are within a range of 1 metre from each other.**

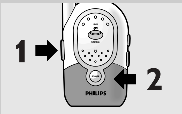
2 **Switch off both units.**

Note: The units have to be put in Factory Initialisation mode together. Therefore step 4 should be executed within 5 seconds after the DECT system check light on the Baby unit starts blinking (step 3).



3 **Keep TALK button on Baby Unit pressed for at least 6 seconds, while turning on the power (power on switch to MONITOR or INTERCOM).**

> The DECT system indicators will blink alternatively red/green.



4 **Keep TALK button on Parent Unit pressed for at least 6 seconds, while pressing the POWER button.**

> The DECT system indicators will blink alternatively red/green.

> When the units have found each other (normally within 30 - 120 seconds) this will be indicated by a 'beeping' sound from both units. Then connection will be re-established.

Note: By exectuting the factory initialisation mode Parent Volume, Baby Volume and Baby Sensitivity are automatically reset to their factory default settings. Personal preferences need to be set again.
Factory default settings are:
- Parent Volume: 3 lights
- Baby Volume: 3 lights
- Baby Sensitivity: 3 lights

Need Help?

In case you have any questions about the SC477, please contact our helpline for assistance! You can find the number in the list on page 2.

Before you call, please read this manual carefully.
You will be able to solve most of your problems.

The model number of the baby monitor is SBC SC477.

Date of purchase: _____ /_____ /______
day /month /year

Votre baby phone

SBC **SC477**

Philips s'est fixé pour objectif de fabriquer des produits extrêmement fiables indispensables aux parents de nouvelle génération. Des produits dont la fiabilité et la qualité rassurent. Vous pouvez vous reposer sur ce baby phone Philips 24 heures sur 24, ce dernier vous permettant d'entendre clairement votre bébé en toute circonstance, où que vous soyez dans votre maison.
Associez-vous à Philips Baby Care pour prendre soin de votre bébé

Informations importantes

Lisez ce guide attentivement avant d'utiliser le baby phone et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Ce baby phone a été conçu pour aider les parents. Il ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable et ne doit pas être utilisé dans cette optique.

- Assurez-vous que l'unité bébé et que le câble de l'adaptateur sont hors de portée du bébé et qu'une distance d'au moins un mètre les sépare de l'enfant.
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc du bébé!
- Ne couvrez jamais le baby phone (avec une serviette, une couverture, etc.).
- Nettoyez le baby phone au moyen d'un chiffon humide.
- N'utilisez jamais le baby phone près d'une source d'humidité.

Consignes de sécurité

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque de référence des adaptateurs et celle appliquée dans votre région correspondent avant tout raccordement au secteur.
- N'utilisez pas l'ensemble dans des endroits humides ou près de sources d'humidité.
- N'exposez pas l'ensemble aux températures trop élevées ou aux lumières trop vives.

Sommaire

Représentation du produit sur le rabat intérieur

A) Unité bébé

1 **bouton de la veilleuse**
2 **veilleuse**
3 **bouton TALK**
4 **témoin de vérification des batteries** qui vire au rouge lorsqu'elles sont quasiment déchargées
5 **témoin de contrôle du système DECT**

rouge et clignotant:	la connexion ne s'établit pas correctement
rouge :	aucune connexion ne s'est établie pendant plus de deux minutes, l'unité parentale émet une alarme lorsque les unités sont hors de portée l'une de l'autre
vert et clignotant:	le système recherche la connexion
vert clignotant rapidement:	le système transmet des sons
vert:	la connexion s'établit correctement

6 **haut-parleur**
7 **micro**
8 **MONITOR / INTERCOM commutateur de mise sous tension**
9 **cache du compartiment des batteries**
10 **prise d'alimentation CC**
11 **adaptateur d'alimentation secteur**

B) Unité parentale

12 **témoins du niveau sonore**
13 **témoin de vérification de la batterie** qui vire au rouge lorsqu'elle est quasiment déchargée
14 **Témoin de contrôle du système DECT**

rouge et clignotant:	la connexion ne s'établit pas correctement
rouge :	aucune connexion ne s'est établie pendant plus de deux minutes, l'unité parentale émet une alarme lorsque les unités sont hors de portée l'une de l'autre
vert et clignotant:	le système recherche la connexion
vert clignotant rapidement:	le système transmet des sons
vert:	la connexion s'établit correctement

15 **bouton TALK**
16 **micro**
17 **haut-parleur**
18 **bouton POWER**

Single Point Control

19 **commutateur du mode** qui permet de sélectionner le volume de l'unité parentale, le volume de l'unité bébé et la sensibilité de l'unité bébé
20 **haut (+)/bas (-)** qui permet de régler la sensibilité et le volume de l'unité sélectionnée

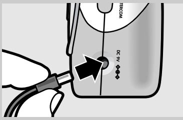
21 base de chargement
22 témoin de chargement
23 prise d'alimentation CC
24 adaptateur d'alimentation secteur
25 pince pour ceinture
26 cache du compartiment de la batterie

Préparation du baby phone

Unité bébé

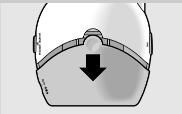
L'unité bébé peut être alimentée par le secteur ou par batteries, vous facilitant ainsi la tâche.

Alimentation secteur

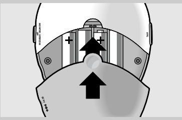


1 Branchez l'adaptateur d'alimentation secteur (11) dans une prise secteur et le cordon dans la prise d'alimentation CC (10) de l'unité bébé.
2 The Baby Unit is now ready for mains operated use.

Battery operated use



1 Retirez le cache du compartiment des batteries (9). Appuyez sur la partie circulaire, maintenez-la enfoncée et faites glisser le cache vers le bas.
2 Insérez quatre batteries alcalines LR6 (AA) de 1,5 V en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment.
(Les batteries n'étant pas fournies, nous vous conseillons d'opter pour des batteries alcalines Philips non rechargeables).



3 Réinstallez le cache du compartiment des batteries. Posez-le sur le compartiment et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit en place.
4 L'unité bébé est désormais alimentée par batteries.
L'unité bébé peut fonctionner 30 heures sur batteries neuves (sous réserve que vous utilisiez des batteries alcalines Philips et que le témoin de la veilleuse soit éteint).
5 Lorsque le témoin de vérification des batteries (4) vire au rouge et clignote, ces dernières sont quasiment déchargées.
Le cas échéant, installez de nouvelles batteries.

Conseils:
- *Lorsque l'unité bébé est alimentée par batteries, éteignez le témoin de la veilleuse pour les préserver.*
- *Retirez les batteries déchargées de l'unité bébé.*

Batteries de secours

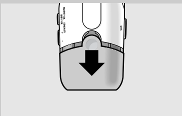
Dès que vous insérez des batteries, une fonction permettant de les utiliser comme batteries de secours est activée. Ainsi, lorsque l'unité est alimentée via le secteur et qu'une panne de courant se produit, elle bascule automatiquement sur les batteries. Dès que l'alimentation secteur est rétablie, l'unité rebascule sur le secteur.

Unité parentale

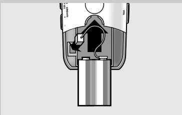
L'unité parentale est fournie avec un kit batterie rechargeable hautes performances. Vous devez installer le kit batterie puis le charger avant de pouvoir utiliser l'unité parentale sans la base de chargement (21).

Remarque: N'utilisez jamais l'unité parentale sans kit batterie ! Il est probable qu'elle ne fonctionne pas correctement si vous n'installez pas ce kit.

Alimentation secteur/chargement du kit batterie



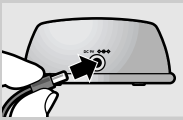
1 **Retirez le cache du compartiment de la batterie (9).** Appuyez sur la partie circulaire, maintenez-la enfoncée et faites glisser le cache vers le bas.



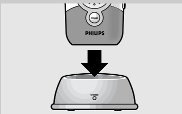
2 **Insérez le kit batterie** (sans ce kit, il est possible que l'unité ne fonctionne pas correctement):
Branchez le connecteur du câble dans celui situé sur le côté gauche du compartiment de la batterie.
Placez le côté du kit assorti du câble de raccordement en haut du compartiment de la batterie.



3 **Réinstallez le cache du compartiment des batteries.** Posez-le sur le compartiment et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit en place.
Si votre kit batterie rechargeable perd de son efficacité, remplacez-le par un nouveau kit. N'utilisez pour ce faire que des kits batterie NiMH rechargeables!



4 **Branchez l'adaptateur d'alimentation secteur (24) dans une prise secteur et le cordon dans la prise d'alimentation CC (23) de la base de chargement.**

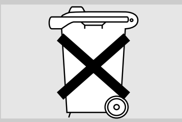


5 **Placez l'unité parentale dans la base.**
Le témoin de chargement rouge (22) s'allume.

L'unité parentale est désormais opérationnelle. Vous devez cependant la laisser dans la base de chargement jusqu'à ce que le kit batterie soit entièrement chargé (14 heures minimum).
Une fois le kit batterie entièrement chargé, l'unité parentale peut être retirée de la base et utilisée sans fil pendant 16 heures.
Lorsque le témoin de vérification de la batterie (13) vire au rouge et clignote, cette dernière est quasiment déchargée. Placez l'unité parentale dans la base de chargement pour recharger le kit batterie.

Remarque: N'utilisez jamais l'unité parentale sans kit batterie ! Il est probable qu'elle ne fonctionne pas correctement si vous n'installez pas ce kit.

Mise au rebut des batteries



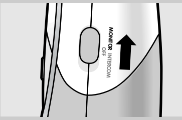
Débarrassez-vous des batteries usagées en respectant l'environnement.
Ne mélangez pas des batteries usagées et neuves ou des batteries de types distincts.
Si vous n'utilisez pas le baby phone pendant une période prolongée, retirez les batteries de l'unité bébé.

Surveillance du bébé

Mise sous tension des unités

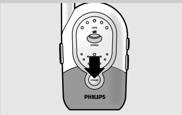
1 Positionnez l'unité bébé de sorte qu'une distance d'au moins un mètre la sépare de votre enfant.

Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc de votre bébé.



2 Réglez le commutateur de mise sous tension MONITOR/INTERCOM (8) de l'unité bébé sur MONITOR.

> Le témoin de contrôle du système DECT (5) clignote (vert).



3 Allumez l'unité parentale en appuyant sur le bouton POWER (18).

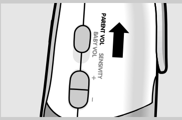
> Le témoin de contrôle du système DECT (14) clignote (vert).

> Le témoin de contrôle du système DECT de l'unité bébé et celui de l'unité parentale s'allument en continu (verts) une fois la connexion établie entre les deux unités.

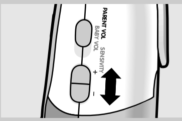
Remarque: L'unité parentale émet un signal sonore lorsque la connexion est (accidentellement) coupée.

Réglage du volume des haut-parleurs

Unité parentale



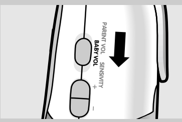
1 Réglez le commutateur du mode Single Point Control (19) de l'unité parentale sur PARENT VOL.



2 Appuyez sur le bouton +/- Single Point Control (20) de l'unité parentale pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur de cette dernière.

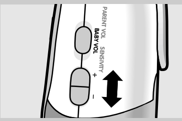
> Les témoins du niveau sonore (12) de l'unité parentale fournissent une indication visuelle du réglage pendant environ 3 secondes.
Pas de témoins lumineux = surveillance silencieuse du bébé
5 témoins lumineux = volume maximum

Remarque: Le système peut émettre un signal sonore extrêmement aigu lorsque les deux unités sont trop près l'une de l'autre. Pour y remédier, réglez le volume de l'unité parentale sur 0 avant de la placer près de l'unité bébé.



Unité bébé

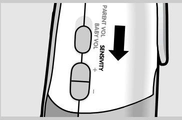
3 Réglez le commutateur de sélection du volume/de la sensibilité (19) de l'unité parentale sur BABY VOL.



4 Appuyez sur le bouton +/- Single Point Control (20) de l'unité parentale pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur de l'unité bébé.

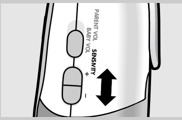
> Les témoins du niveau sonore (12) de l'unité parentale fournissent une indication visuelle du réglage pendant environ 3 secondes.
Pas de témoins lumineux = haut-parleur coupé
5 témoins lumineux = volume maximum

Remarque: Vous ne pouvez modifier le volume de l'unité bébé que si la connexion entre l'unité bébé et l'unité parentale est établie.



Réglage de la sensibilité du micro

1 Réglez le commutateur du mode Single Point Control (19) de l'unité parentale sur BABY SENSITIVITY.



2 Appuyez sur le bouton +/- Single Point Control (20) de l'unité parentale pour augmenter/diminuer la sensibilité du micro de l'unité bébé.
> Les témoins du niveau sonore (12) de l'unité parentale fournissent une indication visuelle du réglage pendant environ 3 secondes.
1 témoin lumineux = niveau minimum
5 témoins lumineux = niveau maximum (transmission continue)

Remarque : *Lorsque la sensibilité est au maximum (transmission continue), l'unité bébé assure un contrôle continu et tous les sons, quelle que soit leur intensité, peuvent être entendus par le biais de l'unité parentale. En transmission continue, il est possible que l'autonomie de la batterie diminue (environ 8 heures).*

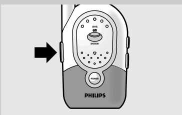
Remarque : *Vous ne pouvez modifier la sensibilité de l'unité bébé que si la connexion entre l'unité bébé et l'unité parentale est établie.*

Utilisation du système d'interphone

Réconfortez votre bébé en lui parlant

1 Réglez les deux unités sur MONITOR afin de pouvoir contrôler les sons émis par votre bébé.

2 Réglez le volume du haut-parleur de l'unité bébé en fonction de vos préférences au moyen du commutateur Single Point Control et des boutons.



3 Sur l'unité parentale, appuyez sur le bouton TALK (15) et, tout en le maintenant enfoncé, parler distinctement dans le micro.
Tant que le bouton TALK de l'unité parentale est enfoncé, le haut-parleur de cette dernière ne peut émettre aucun des sons perçus par l'unité bébé.

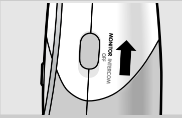
Remarque: *Attendez que le témoin de contrôle du système vire au vert et clignote avant de parler.*

Remarque: *Si le volume du haut-parleur de l'unité bébé est réglé sur 0, le témoin de contrôle du système vire au rouge lorsque vous appuyez sur le bouton TALK.*

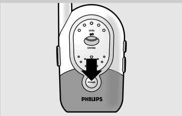
4 Relâchez le bouton TALK lorsque vous avez terminé.

Interphone bidirectionnel

Votre SBC SC477 peut être utilisé en tant qu'interphone bidirectionnel.



1 Réglez le commutateur de mise sous tension MONITOR/INTERCOM (8) de l'unité bébé sur INTERCOM.
> Le témoin de contrôle du système DECT clignote (vert).

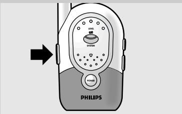


2 Allumez l'unité parentale en appuyant sur le bouton POWER.

3 Attendez que la connexion s'établisse (témoin de contrôle du système vert).

4 Réglez le volume du haut-parleur de l'unité bébé en fonction de vos préférences.

5 Réglez le volume du haut-parleur de l'unité parentale en fonction de vos préférences.



6 Sur l'unité parentale, appuyez sur le bouton TALK (15) et, tout en le maintenant enfoncé, parler distinctement dans le micro.

Remarque: Attendez que le témoin de vérification du système vire au vert et clignote avant de parler.

Remarque: Si vous appuyez sur le bouton TALK de l'unité parentale et que le volume du haut-parleur de l'unité bébé est réglé sur 0, les témoins de contrôle du système virent au rouge.

Remarque: Si vous appuyez sur le bouton TALK de l'unité bébé et que le volume du haut-parleur de l'unité parentale est réglé sur 0, cette dernière émet un signal sonore.

7 Relâchez le bouton TALK (15) lorsque vous avez terminé.



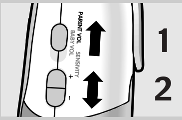
8 Sur l'unité bébé, appuyez sur le bouton TALK (3) et, tout en le maintenant enfoncé, parler distinctement dans le micro.

9 Relâchez le bouton TALK (3) lorsque vous avez terminé.

Lorsque le bouton TALK sur l'une ou l'autre des unité est enfoncé, il est impossible d'entendre les signaux émanant de l'autre unité. En d'autres termes, une seule personne peut parler à la fois.

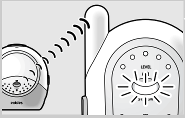
Explication des fonctions

Surveillance silencieuse du bébé



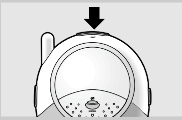
- Positionnez le commutateur du mode Single Point Control (19) de l'unité parentale sur PARENT VOL et réglez le volume de cette dernière au minimum au moyen du bouton +/- Single Point Control (20).
  > Si votre bébé émet des sons, les témoins du niveau sonore (12) vous avertissent en s'allumant. Plus votre bébé émet des sons, plus les témoins qui s'allument sont nombreux.

Vérification de la connexion entre les deux unités



- Assurez-vous que le témoin de contrôle du système DECT (14) de l'unité parentale s'allume en continu (vert), témoignant ainsi de la fiabilité de la connexion entre les deux unités.
  > Le témoin vire au rouge et clignote et l'unité parentale émet une alarme :
  - lorsque les unités ne sont pas en contact;
  - lorsque les unités sont hors de portée;
  - en cas d'interférences.

Mise sous tension de la veilleuse



- Appuyez sur le bouton de la veilleuse de l'unité bébé pour l'allumer et l'éteindre.
  > Éteignez la veilleuse lorsque l'unité bébé est alimentée par batteries pour les préserver.

Portée utile

- Le SBC SC477 baby monitor a une portée opérationnelle de 300 mètres en champ libre. Les murs, plafonds et les objets de taille importante peuvent réduire la portée effective. En fonction des conditions locales, la portée effective peut diminuer jusqu'à approximativement 50 mètres. Le système de vérification de fonctionnalité (indicateurs lumineux 5, 14 et bip sonore sur le récepteur parental) indiquera en principe la fiabilité de la transmission entre l'unité parentale et l'unité de surveillance, et signalera si vous êtes hors de portée.

Résolution des problèmes

En cas de dysfonctionnement, vérifiez tout d'abord les points répertoriés ci-dessous. Si vous ne pouvez remédier au problème en suivant ces conseils, contactez la ligne d'assistance (reportez-vous au paragraphe suivant) ou consultez votre revendeur.Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil. Le cas échéant, votre garantie sera révoquée.

Problème	Cause possible	Solution
Le témoin DECT ne s'allume pas	Unité parentale: l'unité n'est pas allumée. Unité bébé: l'unité n'est pas allumée. Les batteries sont quasiment déchargées. L'adaptateur d'alimentation n'est pas branché ou les batteries sont déchargées.	Appuyez sur le bouton POWER. Allumez-la au moyen du commutateur de mise sous tension MONITOR/INTERCOM. Remplacez/rechargez les batteries. Branchez l'adaptateur ou remplacez les batteries.
Le témoin de contrôle du système DECT de l'unité parentale ne cesse de clignoter (vert)	Le kit batterie n'est pas inséré dans l'unité parentale.	Insérez le kit batterie dans l'unité parentale.
Le système émet un signal sonore extrêmement aigu	Les unités sont trop près l'une de l'autre. Le volume est trop élevé.	Éloignez l'unité parentale de l'unité bébé. Diminuez le volume de l'unité parentale.
Le kit batterie de l'unité parentale ne se charge pas	Il est en fin de vie.	Remplacez-le au moyen d'un kit batterie NiMH rechargeable uniquement.
Pas de son	Le volume de l'unité parentale est trop bas. La sensibilité de l'unité bébé est trop basse. Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre.	Augmentez le volume de l'unité parentale. Réglez la sensibilité de l'unité bébé. Réduisez la distance séparant l'unité parentale et l'unité bébé.
Le témoin DECT est rouge (clignotant)	L'une des deux unités n'est pas alimentée.	Vérifiez le commutateur de mise sous tension MONITOR/INTERCOM de l'unité bébé. bébé et le commutateur POWER de l'unité parentale.
Le témoin de vérification des batteries clignote	Les batteries sont quasiment, voire entièrement, déchargée Parent Unit: Baby Unit:	 Rechargez le kit batterie. Remplacez ou retirez les batteries.

La fonction réponse ne fonctionne pas*	Le volume du haut-parleur de l'unité . bébé est réglé sur 0.	Réglez le volume du haut-parleur sur 1, voire plus.
La fonction interphone ne fonctionne pas*	L'unité bébé est en mode de contrôle. Le volume du haut-parleur de l'unité bébé est réglé sur 0. Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre.	Mettez l'unité bébé en mode interphone. Réglez le volume du haut-parleur sur 1, voire plus. Réduisez la distance séparant les deux unités.
Le témoin du système clignote rouge)/l'unité parentale émet une alarme	Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre. Les batteries sont quasiment déchargées. Les unités ne peuvent établir de connexion, même lorsqu'elles sont proches l'une l'autre.	Réduisez la distance séparant les unités. Remplacez/rechargez les batteries. Tentez de remédier au problème en utilisant le mode d'initialisation des paramètres usine.

*) En mode conversation/interphone, lorsque l'unité parentale ou l'unité bébé est en cours de transmission, l'autre unité ne peut que recevoir et non transmettre.
La fonction TALK de l'unité parentale est prioritaire sur celle de l'unité bébé. Lorsque les deux commutateurs sont enfoncés simultanément, la fonction TALK de l'unité parentale est activée.

Spécifications techniques

Alimentation:	– Kit batterie NiMH rechargeable pour l'unité parentale (inclus) – 4 batteries AA optionnelles de 1,5 V pour l'unité bébé (non inclusesd) – Adaptateur d'alimentation secteur de 230 Vca, 50 Hz
Distance de : fonctionnement	300 mètres max. dans des conditions idéales. Cette distance est affectée par les murs, les portes, etc. En intérieur, cette distance peut diminuer de 50 mètres.
Températures de fonctionnement:	Entre 0 °C et 40 °C
Standard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni ou un adaptateur conforme au standard de sécurité EN60950 présentant les spécifications suivantes:
9 Vcc / 200 mA.

Réinitialisation des paramètres usine par défaut

Mode d'initialisation des paramètres usine

Ce mode permet de réinitialiser les deux unités sur leurs paramètres usine par défaut. Vous pouvez appliquer l'initialisation des paramètres usine en cas de problèmes ne pouvant être résolus au moyen des suggestions fournies dans le chapitre 'Résolution des problèmes'.

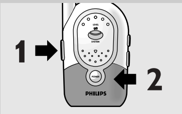
1 **Assurez-vous que la distance séparant les unités n'excède pas un mètre.**

2 **Éteignez les deux unités.**

Remarque: Les unités doivent passer en mode d'initialisation des paramètres usine simultanément. Par conséquent, vous devez exécuter l'étape 4 cinq secondes maximum après que le témoin DECT de l'unité bébé ait commencé de clignoter (étape 3).



3 **Maintenez le bouton TALK de l'unité parentale enfoncé pendant 6 secondes minimum tout en appuyant sur le bouton POWER**.
> Les témoins DECT clignotent alternativement en rouge/vert.



4 **Maintenez le bouton TALK de l'unité parentale enfoncé pendant 6 secondes minimum tout en appuyant sur le bouton POWER.**
> Les témoins DECT clignotent alternativement en rouge/vert.
> Dès que les unités entrent en contact (normalement dans les 30-120 secondes qui suivent), toutes deux émettent un signal sonore pour vous en informer. La connexion est alors rétablie.

Remarque: Si vous exécutez le mode d'initialisation des paramètres usine, les paramètres par défaut des options Parent Volume, Baby Volume et Baby Sensitivity sont automatiquement restaurés. Vous devez donc les reconfigurer en fonction de vos préférences personnelles.
Les paramètres usine par défaut sont les suivants:
- Parent Volume: 3 témoins lumineux
- Baby Volume: 3 témoins lumineux
- Baby Sensitivity: 3 témoins lumineux

Besoin d'aide ?

Si vous avez la moindre question concernant le SC477, veuillez appeler notre ligne d'assistance ! Vous trouverez son numéro de téléphone dans la liste fournie page 2.

Avant d'appeler, veuillez lire ce manuel attentivement.
Il vous permettra de résoudre la plupart de vos problèmes.

Le numéro de référence du baby phone est le SBC SC477.

Date d'achat: _____ /_____ /______
jour /mois /année

Su vigilabebés

SBC **SC477**

Philips se dedica a la fabricación de productos fiables para el cuidado de los bebés que verdaderamente necesitan las madres y los padres. Son productos que, gracias a la seguridad y la calidad en su funcionamiento, le ofrecen tranquilidad. Puede confiar en este vigilabebés Philips para garantizarle una vigilancia durante las 24 horas del día, asegurándole que siempre podrá escuchar de forma clara a su bebé desde cualquier lugar de su casa.

Philips Baby Care, Cuidamos de ti

Información importante

Lea esta guía cuidadosamente antes de utilizar el vigilabebés y guárdela para consultarla en el futuro. Este vigilabebés se considera una ayuda, es decir, no es un sustituto para la supervisión adulta responsable y correcta y no debe ser utilizado como tal.

- Asegúrese de que la unidad del bebé y el cable adaptador estén siempre fuera del alcance del bebé, al menos a un metro de distancia.
- ¡Nunca coloque la unidad del bebé dentro de la cuna o corralito del bebé!
- Nunca cubra el vigilabebés con una toalla, manta, etc.
- Limpie el vigilabebés con un trapo húmedo.
- Nunca utilice el vigilabebés cerca del agua.

Instrucciones de seguridad

- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de los adaptadores es el adecuado para la red eléctrica local antes de conectar el aparato a la toma de corriente.
- No utilice el aparato en lugares húmedos o cerca del agua.
- No exponga el aparato a altas temperaturas o a la luz.

Contenido

Ilustración del producto en la solapa interna

A) Unidad del bebé

1 botón de luz de noche
2 luz de noche
3 botón de habla (TALK)
4 luz testigo de las pilas Luce en rojo cuando la carga de las pilas está baja
5 luz testigo del sistema DECT

rojo intermitente: la conexión no es correcta
rojo continuo: no hay conexión durante más de dos minutos, el sistema de comprobación de alarma de la unidad de los padres parpadea cuando las unidades no se comunican
verde intermitente: buscando conexión
verde intermitente rápido: transmitiendo sonido
verde continuo: conexión correcta

6 altavoz
7 micrófono
8 interruptor de encendido del MONITOR / INTERCOM
9 tapa del compartimento de pilas
10 enchufe de alimentación de CC
11 adaptador de alimentación de CA

B) Unidad de los padres

12 luces del nivel de sonido
13 luz testigo de las pilas Se ilumina en rojo cuando la potencia de la batería está baja
14 luz testigo del sistema DECT

rojo intermitente: la conexión no es correcta
rojo continuo: no hay conexión durante más de dos minutos. El sistema de comprobación de alarma de la unidad de los padres parpadea cuando las unidades no se comunican
verde intermitente: buscando conexión
verde intermitente rápido: transmitiendo sonido
verde continuo: conexión en orden

15 botón de habla (TALK)
16 micrófono
17 altavoz
18 botón POWER
Control de contacto único

19 interruptor de modo que selecciona el volumen de la unidad de los padres, de la unidad del bebé y la sensibilidad de la unidad del bebé
20 subir (+)/bajar (-) ajusta la sensibilidad y el volumen de la unidad seleccionada

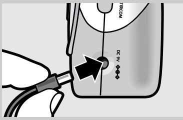
21 base de carga
22 luz de carga
23 enchufe de alimentación de CC
24 adaptador de alimentación de CA
25 clip de correa
26 tapa del compartimento de pilas

Preparar el vigilabebés

Unidad del bebé

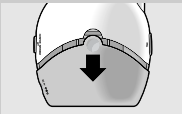
Para su comodidad la unidad del bebé puede funcionar conectado a la toma de red o a pilas.

Funcionamiento con conexión a la toma de red

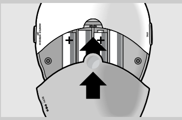


1 Conecte el adaptador de alimentación de CA (11) a una toma de red y el cable al enchufe de alimentación de CC (10) de la unidad del bebé.
2 La unidad del bebé ya está preparada para funcionar conectada a la toma de red.

Funcionamiento a pilas



1 Retire la tapa del compartimento de pilas (9). Presione sobre la parte redonda, manténgala presionada y deslícela hacia abajo.
2 Introduzca cuatro pilas alcalinas de 1,5V, LR6 tipo (AA), teniendo en cuenta las indicaciones de + y – dentro del compartimento de pilas. (Las pilas no se incluyen. Recomendamos las pilas no recargables alcalinas Philips).



3 Monte la tapa de nuevo en su posición. Monte la tapa de nuevo en su posición y deslícela hasta que haga "clic".
4 La unidad del bebé ya está preparada para funcionar a pilas. La unidad del bebé funciona durante unas 30 horas con pilas nuevas (pilas alcalinas Philips, luz de noche del bebé apagada).
5 Cuando la luz testigo de pilas (4) parpadea en rojo significa que la carga está baja. En este caso instale pilas nuevas.

Consejos:
- *Apague la luz de noche del bebé para ahorrar energía cuando la unidad funcione a pilas.*
- *Retire las pilas gastadas de la unidad del bebé.*

Reserva de pilas

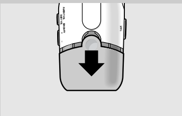
Al insertar las pilas se activará la reserva de pilas. En caso de que se produzca un fallo en la toma de red durante el funcionamiento con conexión a la toma de red, la unidad activará automáticamente la alimentación a pilas. Tan pronto como se restablezca la alimentación eléctrica, la unidad activa de nuevo el funcionamiento con conexión a la toma de red.

Unidad de los padres

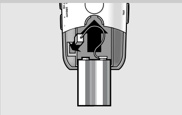
La unidad de los padres viene provista y se utiliza con una batería de alta calidad. En primer lugar se debe insertar la batería y cargarla antes de que la unidad de los padres se utilice sin la base de carga (21).

Nota: ¡Nunca utilice la unidad de los padres sin la batería! De lo contrario puede que la unidad no funcione correctamente.

Funcionamiento con conexión a la toma de red/ Recarga de batería



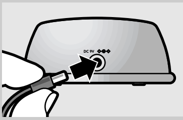
1 **Retire la tapa del compartimento de batería (9).** Presione sobre la parte redonda, manténgala presionada y deslícela hacia abajo.



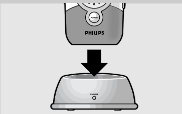
2 **Introduzca la batería.** (De lo contrario puede que la unidad no funcione correctamente):
Enchufe el conector del cable al conector de la parte izquierda del compartimento de batería.
Coloque el cable de conexión en la parte superior del compartimento de batería.



3 **Coloque la tapa del compartimento de batería en su posición.** Coloque la tapa en el compartimento y deslícela hacia arriba hasta que haga "clic".
Si ésta comienza a perder su eficacia, sustitúyala por otra nueva. Utilice sólo baterías recargables NiMH.



4 **Conecte el adaptador de alimentación de CA (24) a una toma de red y el cable al enchufe de alimentación de CC (23) de la base de carga.**

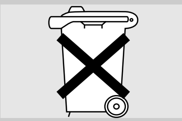


5 **Coloque la unidad de los padres dentro de la base de carga.**
La luz testigo roja de carga (22) se ilumina.

La unidad de los padres se puede utilizar ahora, pero debe permanecer en la base de carga hasta que la batería esté completamente cargada (por lo menos 14 horas). Cuando la batería esté totalmente cargada, la unidad de los padres se puede sacar de la base de carga y utilizarse sin cable como máximo 16 horas.
Cuando la luz de testigo de la batería (13) parpadea en rojo, la carga de la batería está baja. Coloque la unidad de los padres dentro de la base de carga para volver a cargar la batería.

Nota: Nunca utilice la unidad de los padres sin una batería. De lo contrario, puede que no funcione correctamente

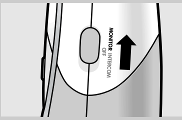
Eliminación de las baterías



Deseche las baterías usadas según las recomendaciones medioambientales.
No mezcle baterías antiguas y nuevas o de diferentes tipos.
Retire la batería de la unidad del bebé si el vigilabebés no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

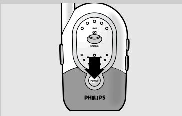
Escuchar a su bebé

Cómo encender las unidades



1 **Coloque la unidad del bebé al menos a un metro de distancia de su bebé.**
Nunca coloque la unidad del bebé en la cuna o el corralito.

2 **Mantenga encendido el interruptor MONITOR del Monitor/intercomunicador (8) de la unidad del bebé.**
> La luz testigo del sistema DECT parpadea en verde (5).

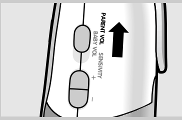


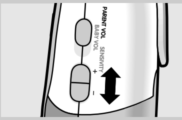
3 **Encienda la unidad de los padres presionando el botón POWER (18).**
> La luz testigo del sistema DECT parpadea en verde (14).
> Las luces testigo del sistema DECT de la unidad del bebé y de la unidad de los padres permanecen con una luz verde permanente cuando ambas unidades están conectadas.

Nota: La unidad de los padres parpadea cuando se apaga accidentalmente.

Cómo ajustar el volumen del altavoz

Unidad de los padres



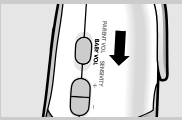


1 **Mantenga el interruptor de modo de control único encendido PARENT VOL (19) de la unidad de los padres.**

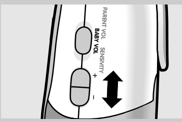
2 **Presione el botón del control de contacto único +/- (20) de la unidad de los padres para aumentar o disminuir el volumen del altavoz de la unidad de los padres.**
> Las luces de nivel de sonido (12) de la unidad de los padres se mantienen encendidas durante aproximadamente 3 segundos.
0 puntos de luz = los sonidos no serán enviados
5 puntos de luz = máximo

Nota: Se puede producir un sonido de tono alto si ambas unidades están muy cerca la una de la otra. Para evitarlo, debe ajustar a 0 el volumen de la unidad de los padres antes de colocar las unidades una cerca de la otra.

Unidad del bebé

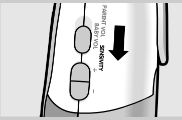


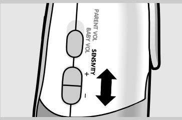
3 **Mantenga encendido el interruptor BABY VOL de volumen/sensibilidad (19) de la unidad de los padres.**



4 **Presione el botón del control de contacto único +/- (20) de la unidad de los padres para aumentar o disminuir el volumen del altavoz de la unidad del bebé.**
> Las luces de nivel de sonido (12) de la unidad de los padres se mantienen encendidas durante aproximadamente 3 segundos.
0 puntos de luz = significa que el altavoz está apagado
5 puntos de luz = significa que está al máximo

Nota: Sólo puede cambiar el volumen de la unidad del bebé si ambas unidades están conectadas entre sí.





Cómo ajustar la sensibilidad del micrófono

1 Mantenga el interruptor BABY SENSITIVITY de modo de control único (19) encendido de la unidad de los padres.

2 Presione el botón del control de contacto único +/- (20) de la unidad de los padres para aumentar o disminuir la sensibilidad del micrófono de la unidad del bebé.

> Las luces de nivel de sonido (12) de la unidad de los padres se mantienen encendidas durante aproximadamente 3 segundos.
0 puntos de luz = significa que está al nivel mínimo
5 puntos de luz = significa que está al nivel máximo (transmisión continua)

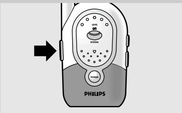
Nota: cuando se ajusta al máximo nivel (transmisión continua), los sonidos de la unidad del bebé se escuchan sin interferencias y todos los sonidos, independientemente del nivel, se pueden escuchar. El tiempo de duración de la batería puede disminuir aproximadamente hasta 8 horas en caso de que haya transmisión continua.

Nota: Sólo puede cambiar la sensibilidad de la unidad del bebé si ambas unidades están conectadas entre sí

Uso del sistema intercomunicador familiar

Intercomunicación para tranquilizar a su bebé

1 Prepare ambas unidades para la vigilancia de los sonidos del bebé.



2 Ajuste el nivel de volumen del altavoz de la unidad del bebé, manteniendo encendido el control de contacto único, para conseguir el nivel de volumen que desee.

3 En la unidad de los padres, pulse y mantenga presionado el botón de habla (TALK) (15) y hable claramente por el micrófono.
Mientras el botón de habla de la unidad de los padres se mantiene presionado, no se escucha en el altavoz de la unidad de los padres ningún sonido de la unidad del bebé.

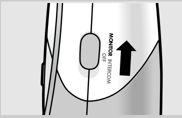
Nota: No comience a hablar hasta que la luz testigo del sistema parpadee en verde.

Nota: En caso de que el volumen del altavoz de la unidad del bebé esté ajustado a 0, la luz testigo del sistema parpadeará en rojo mientras se presiona el botón de habla.

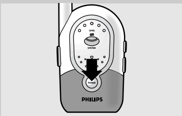
4 Apague el botón de habla (TALK) cuando haya terminado.

Intercomunicación bidireccional

El vigilabebés SBC SC477 está capacitado para utilizarse como un intercomunicador bidireccional.



1 Mantenga encendido el interruptor INTERCOM del MONITOR/INTERCOM (8) de la unidad del bebé.
> La luz testigo del sistema DECT parpadea (en verde).

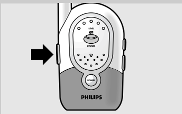


2 Encienda la unidad de los padres presionando el botón POWER.

3 Espere a que se establezca la conexión (entonces las luces testigo del sistema se iluminarán en verde).

4 Ajuste el nivel de volumen del altavoz de la unidad del bebé para conseguir el nivel de volumen que desee.

5 Ajuste el nivel de volumen del altavoz de la unidad de los padres para conseguir el nivel de volumen que desee.



6 En la unidad de los padres, pulse y mantenga presionado el botón de habla (TALK) (15) y hable por el micrófono con claridad.

Nota: No comience a hablar hasta que la luz testigo del sistema parpadee en verde.

Nota: En caso de que presione el botón de habla de la unidad de los padres y el volumen del altavoz de la unidad del bebé esté ajustado a 0, la luz testigo del sistema parpadeará en rojo.

Nota: En caso de que presione el botón de habla de la unidad del bebé y el volumen del altavoz de la unidad de los padres esté ajustado al nivel 0, ésta lo indicará.

7 Apague el botón de habla (TALK) (15) cuando haya terminado.



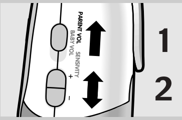
8 En la unidad del bebé, pulse y mantenga presionado el botón de habla (TALK) (3) y hable por el micrófono con claridad.

9 Apague el botón de habla (TALK) (3) cuando haya terminado.

Cuando se presiona el botón de habla (TALK) en las dos unidades no llega ningún sonido de la otra unidad. En otras palabras, sólo puede hablar una persona.

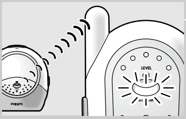
Explicación de funciones

Cómo vigilar a su bebé de manera silenciosa



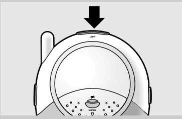
- Mantenga el interruptor de modo de control único encendido PARENT VOL (19) de la unidad de los padres y ajuste el volumen al nivel más mínimo con el botón de control de contacto único (20).
  > Las luces del nivel de sonido (12) le indican visualmente los sonidos de su bebé. Cuanto más alto sea el nivel del sonido que emita su bebé, más puntos de luz se iluminarán.

Cómo comprobar que las unidades han establecido una conexión



- Compruebe que la luz testigo del sistema DECT (14) de la unidad de los padres se ilumina (en verde) permanente para comprobar que la conexión entre ambas unidades es segura.
  > La luz destella en rojo y la alarma testigo del sistema parpadea cuando las unidades:
  - no están conectadas entre sí;
  - están fuera de alcance;
  - existen interferencias.

Cómo encender la luz de noche



- Presione el botón de la luz de noche para encenderla o apagarla.
  > Apague la luz de noche cuando la unidad del bebé funcione a pilas para ahorrar energía.

Alcance de operación

- El Vigilabebés digital SBC SC 477 tiene un alcance operativo en espacio abierto de 300 metros. Las paredes, los techos, y otros objetos de tamaño grande pueden reducir este alcance.
  Dependiendo de sus circunstancias particulares, el alcance puede reducirse hasta aproximadamente 50 metros. El sistema de chequeo funcional (luces 5, 14 y alarma sonora en la unidad de los padres) le indicará la fiabilidad de la conexión entre la unidad del bebe y la suya, así como cuando estén fuera de alcance.

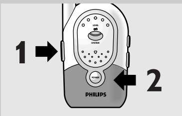
Solución de problemas

Si ocurriera algún fallo, en primer lugar consulte la lista de problemas que viene a continuación. Si no es capaz de solucionar un problema siguiendo estos procedimientos, póngase en contacto con nuestra línea de ayuda (vea el siguiente párrafo) o consulte a su distribuidor. En ningún caso debe intentar arreglar el aparato por sí mismo, ya que anulará la garantía.

Problema	Causa posible	Solución
La luz testigo del sistema DECT no se ilumina	Unidad de los padres: la unidad no está encendida	Pulse el botón POWER.
	Unidad del bebé: la unidad del bebé no está encendida.	Encienda el interruptor MONITOR/INTERCOM.
	Las pilas están gastadas.	Sustituya o recargue las pilas.
	El adaptador de corriente no está enchufado o las pilas están gastadas.	Enchufe el adaptador de corriente o sustituya las pilas.
La luz testigo del sistema DECT de la unidad de los padres permanece parpadeando en verde	La batería no está insertada en la unidad de los padres.	Introduzca la batería en la unidad de los padres.
Sonido de tono alto	Las unidades se encuentran demasiado cerca la una de la otra.	Alejar más la unidad de los padres de la unidad del bebé.
	Volumen demasiado alto.	Disminuya el volumen de la unidad de los padres.
La batería de la unidad de los padres no se carga	La vida útil de la batería ha llegado al final.	Sustituya la batería recargable utilizando solamente baterías recargables NiMH.
No hay sonido	El volumen de la unidad de los padres está muy bajo.	Aumente el volumen de la unidad de los padres.
	La sensibilidad de la unidad del bebé es demasiado baja	Ajuste el mando de sensibilidad de la unidad del bebé.
	Las unidades están fuera de alcance.	Mueva la unidad de los padres más cerca de la unidad del bebé.
Las luces de sistema DECT parpadean en rojo	Una de las unidades está apagada.	Compruebe que el interruptor MONITOR/INTERCOM de la unidad del bebé está encendido. Compruebe que los interruptores Unidad del bebé y POWER de la unidad de los padres están encendidos.
La luz testigo de la batería parpadea	La potencia de la batería está baja o gastada.	
	Unidad de los padres:	Recargue la batería.
	Unidad del bebé:	Sustituya o deseche las pilas.

El intercomunicador bidireccional no funciona*	El volumen del altavoz de la unidad del bebé está fijado en 0.	Ajuste a 1 o superior el volumen del altavoz.
El intercomunicador no funciona *	La unidad del bebé está en el modo vigilabebés El volumen del altavoz de la unidad del bebé está fijada en 0. Las unidades están colocadas muy lejos la una de la otra.	Coloque la unidad del bebé en el modo intercomunicador. Ajuste el volumen del altavoz en 1 o superior. Disminuya la distancia entre ambas unidades.
La luz testigo DECT parpadea en rojo/	Las unidades están colocadas muy lejos la una de la otra. Las pilas tienen poca carga. Las unidades no pueden establecer la conexión incluso permaneciendo cerca la una de la otra.	Disminuya la distancia entre las unidades. Sustituya o recargue las pilas. Intente solucionarlo utilizando el modo de inicialización de fábrica.





*) En la función de habla/intercomunicación, cuando la unidad de los padres o la del bebé está transmitiendo, la otra unidad sólo puede recibir la señal y no transmite.
La función de habla de la unidad de los padres tiene prioridad sobre la de la unidad del bebé. Cuando se presionan simultáneamente ambos interruptores, se activa la función de habla de la unidad de los padres.

Especificaciones

Alimentación:	– Batería recargable NiMH para la unidad de los padres (se incluye) – 4 pilas opcionales de 1,5 V de tipo AA para la unidad del bebé (no se incluyen) – Adaptador de alimentación CA de 230 V, 50 Hz
Alcance de funcionamiento:	Hasta 300 metros en condiciones óptimas. El alcance se verá afectado por paredes, puertas, etc. En zonas interiores el alcance puede reducirse a 50 m.
Rango de temp.:	De 0 °C a 40 °C
Estándar:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Utilice sólo el Adaptador de alimentación CA incluido u otro homologado según EN60950 con las siguientes especificaciones: 9 V DC / 200 mA.

Ihr Baby-Monitor

SBC **SC477**

Philips möchte den Eltern kleiner Kinder zuverlässige Babycare-Produkte anbieten, die sich durch ihre praxisgerechte Funktionalität auszeichnen. Produkte, deren Zuverlässigkeit und Bedienkomfort ihnen ein sicheres Gefühl vermitteln. Sie können sich darauf verlassen, dass dieser Philips Baby-Monitor Ihnen rund um die Uhr hilft, indem er dafür sorgt, dass Sie Ihr Baby immer deutlich hören, wo auch immer Sie sich im Hause aufhalten.
Philips Babycare, Gemeinsam füreinander sorgen

Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Baby-Monitor in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie anschließend zum späteren Nachschlagen auf. Dieser Baby-Monitor ist als Hilfsmittel gedacht. Er ist kein Ersatz für eine verantwortungsbewusste und angemessene Aufsicht durch die Eltern und sollte nicht als solcher verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Baby-Einheit und das Adapterkabel immer außerhalb der Reichweite des Babys befinden, d.h. mindestens einen Meter von ihm entfernt.
- Legen Sie die Baby-Einheit niemals in das Bett oder den Laufstall des Babys!
- Decken Sie den Baby-Monitor niemals ab (mit einem Tuch, einer Decke, usw.).
- Reinigen Sie den Baby-Monitor mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie den Baby-Monitor niemals in der Nähe von Wasser.

Sicherheitsvorkehrungen

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Adapters angegebene Spannung mit der lokalen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Wärme oder direkter Sonneneinstrahlung aus

Inhalt

Produktabbildung auf dem Innenumschlag

A) Baby-Einheit

1 Nachtlichttaste
2 Nachtlicht
3 TALK Sprechtaste
4 Batteriekontrollanzeige leuchtet rot, wenn die Batteriespannung zu gering wird
5 DECT-Systemkontrollanzeige

blinkt rot:	verbindung nicht OK
leuchtet rot:	keine Verbindung seit mehr als 2 Minuten, der Systemkontrollalarm an der Elterneinheit piept, wenn die Einheiten nicht in Verbindung miteinander stehen.
blinkt grün:	suche nach Verbindung
blinkt schnell grün:	ton wird übertragen
leuchtet grün:	verbindung OK

6 Lautsprecher
7 Mikrofon
8 Einschalter für Monitor/Gegensprechanlage
9 Abdeckung des Batteriefachs
10 DC-Stromversorgungsbuchse
11 AC-Netzadapter

B) Elterneinheit

12 Lautstärkelampen
13 Batteriekontrollanzeige wenn die Batteriespannung zu gering wird.
14 DECT-Systemkontrollanzeige

blinkt rot:	verbindung nicht OK
leuchtet rot:	keine Verbindung seit mehr als 2 Minuten, der Systemkontrollalarm an der Elterneinheit piept, wenn die Einheiten nicht in Verbindung miteinander stehen.
blinkt grün:	suche nach Verbindung
blinkt schnell grün:	ton wird übertragen
leuchtet grün:	verbindung OK

15 TALK Sprechtaste
16 Mikrofon
17 Lautsprecher
18 POWER Einschalter
Einzelpunktsteuerung
19 Modusschalter zur Wahl der Lautstärke-Einstellung an der Elterneinheit sowie der Einstellung von Lautstärke und Empfindlichkeit an der Baby-Einheit
20 Aufwärts (+)/Abwärts (-) zum Einstellen der Empfindlichkeit und der Lautstärke der gewählten Einheit.

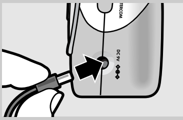
21 Ladestation
22 Ladeanzeige
23 DC-Stromversorgungsbuchse
24 AC-Netzadapter
25 Gürtelclip
26 Batteriefachabdeckung

Vorbereitung des Baby-Monitors

Baby-Einheit

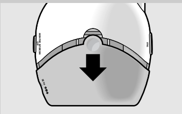
Für den flexiblen Einsatz kann die Baby-Einheit sowohl an das Stromnetz angeschlossen als auch mit Batterien betrieben werden.

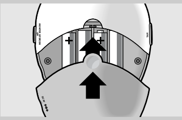
Netzbetrieb



1 Den Netzspannungsadapter (11) mit einer Netzsteckdose verbinden und das Kabel an die DC-Stromversorgungsbuchse (10) der Baby-Einheit anschließen.
2 Die Baby-Einheit ist jetzt für den Netzbetrieb bereit.

Batteriebetrieb





1 **Die Batteriefachabdeckung (9) abnehmen.** Gegen den runden Teil drücken, ihn nach unten halten und die Abdeckung nach unten herunterschieben.
2 Vier 1,5-V-Alkali-Batterien (LR6, AA) einsetzen; dabei die Polaritätsangaben + und – im Batteriefach beachten.
(Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten; wir empfehlen nicht-wiederaufladbare Batterien von Philips).
3 **Die Abdeckung des Batteriefachs wieder anbringen.** Die Abdeckung auf das Batteriefach legen und nach oben schieben, bis sie einrastet.
4 **Die Baby-Einheit ist jetzt für den Batteriebetrieb bereit.**
Die Betriebsdauer bei neuen Batterien beträgt bis zu 30 Stunden (Philips Alkali-Batterien, Nachtlicht der Baby-Einheit ausgeschaltet).
5 Wenn die Batteriekontrollanzeige (4) rot blinkt, lässt die Batteriespannung nach. Wenn dies der Fall ist, müssen neue Batterien eingesetzt werden.

Hinweise:
- *Wenn die Baby-Einheit mit Batterien betrieben wird, können Sie das Nachtlicht ausschalten, um Batterien bzw. Strom zu sparen.*
- *Die leeren Batterien aus der Baby-Einheit herausnehmen.*

Batteriesicherung

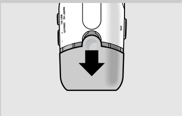
Sobald die Batterien eingelegt werden, wird eine Batteriesicherung aktiviert. Sollte es während des Netzbetriebs zu einem Netzausfall kommen, schaltet die Baby-Einheit automatisch auf Batteriebetrieb. Sobald die Stromversorgung über das Netz wieder möglich ist, schaltet die Einheit wieder auf Netzbetrieb zurück.

Elterneinheit

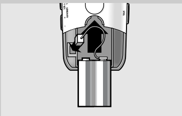
Die Elterneinheit wird mit einem leistungsstarken Akkusatz geliefert und betrieben. Der Akkusatz muss zuerst eingesetzt und aufgeladen werden, bevor die Elterneinheit außerhalb der Ladestation (21) benutzt werden kann.

Hinweis: Betreiben Sie die Elterneinheit niemals ohne Akkusatz!
Ohne den Akkusatz funktioniert sie eventuell nicht einwandfrei.

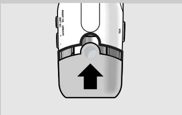
Netzbetrieb / Laden des Akkusatzes



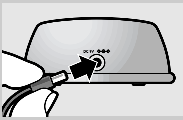
1 **Die Batteriefachabdeckung (9) abnehmen.** Gegen den runden Teil drücken, ihn nach unten halten und die Abdeckung nach unten herunterschieben



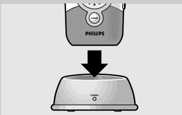
2 **Den Akkusatz einsetzen** (ohne den Akkusatz funktioniert die Einheit eventuell nicht einwandfrei):
Den Stecker des Kabels mit dem Anschluss auf der linken Seite des Batteriefachs verbinden.
Die Seite mit dem Verbindungskabel nach oben in das Batteriefach einsetzen.



3 **Die Abdeckung des Batteriefachs wieder anbringen.** Die Abdeckung auf das Batteriefach legen und nach oben schieben, bis sie einrastet.
Wenn der wiederaufladbare Akkusatz an Wirksamkeit verliert, muss er gegen einen neuen Akkusatz ausgewechselt werden. Benutzen Sie nur wiederaufladbare NiMH-Akkusätze!



4 **Den AC-Netzadapter (24) mit einer Netzsteckdose und das Kabel mit der DC-Stromversorgungsbuchse (23) der Ladestation verbinden.**

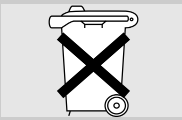


5 **Die Elterneinheit in die Ladestation stellen.**
Die rote Ladeanzeige (22) leuchtet.

Die Elterneinheit kann jetzt in Betrieb genommen werden, jedoch sollten Sie sie in der Ladestation lassen, bis der Akkusatz vollständig aufgeladen ist (mindestens 14 Stunden).
Wenn der Akkusatz vollständig aufgeladen ist, kann die Elterneinheit aus der Ladestation herausgenommen und bis zu 16 Stunden lang netzunabhängig betrieben werden.
Wenn die Batteriekontrollanzeige (13) rot blinkt, lässt die Batteriespannung nach. Stellen Sie dann die Elterneinheit in die Ladestation, um den Akkusatz aufzuladen.

Hinweis: Betreiben Sie die Elterneinheit niemals ohne Akkusatz!
Ohne den Akkusatz funktioniert sie eventuell nicht einwandfrei

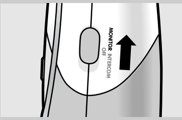
Entsorgung der Batterien



Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien auf umweltverträgliche Weise.
Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
Nehmen Sie die Batterien aus der Baby-Einheit heraus, wenn diese voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.

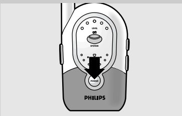
Überwachung des Babys

Einschalten der Einheiten



1 **Die Baby-Einheit mindestens einen Meter vom Baby entfernt aufstellen.**
Die Baby-Einheit niemals in das Bett oder in den Laufstall des Babys legen.

2 **Den Einschalter (8) für Monitor/Gegensprechanlage an der Baby-Einheit auf MONITOR stellen**
> Die DECT-Systemkontrollanzeige (5) blinkt (grün)..

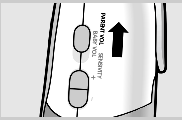


3 **Die Elterneinheit mit dem Einschalter (18) einschalten.**
> Die DECT-Systemkontrollanzeige (14) blinkt (grün).
> Die DECT-Systemkontrollanzeigen an der Baby-Einheit und an der Elterneinheit leuchten kontinuierlich (grün), wenn beide Einheiten eine Verbindung aufgebaut haben.

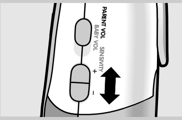
Hinweis: Die Elterneinheit piept, wenn sie (versehentlich) ausgeschaltet wird.

Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke

Elterneinheit



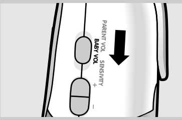
1 **Den Einzelpunktsteuerungs-Modusschalter (19) an der Elterneinheit auf PARENT VOL stellen.**



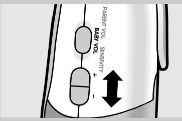
2 **Mit der Einzelpunktsteuerungs-Taste +/- (20) an der Elterneinheit die Lautsprecher-Lautstärke der Elterneinheit erhöhen/verringern.**
> An den Lautstärkelampen (12) auf der Elterneinheit kann die Einstellung ca. 3 Sekunden lang abgelesen werden.
0 Lampen = geräuschlose Überwachung
5 Lampen = maximal

Hinweis: Ein hoher Ton kann auftreten, wenn die Einheiten zu nahe nebeneinander angeordnet werden. Um dies zu vermeiden, sollte die Lautstärke der Elterneinheit auf „0" gestellt werden, bevor die Einheiten in die Nähe von einander gebracht werden.

Baby-Einheit

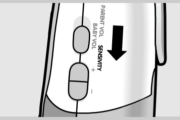


3 **Den Lautstärke/Empfindlichkeits-Wahlschalter (19) an der Elterneinheit auf BABY VOL stellen.**



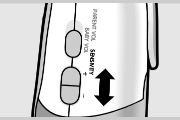
4 **Mit der Einzelpunktsteuerungs-Taste +/- (20) an der Elterneinheit die Lautsprecher-Lautstärke der Baby-Einheit erhöhen/verringern.**
> An den Lautstärkelampen (12) auf der Elterneinheit kann die Einstellung ca. 3 Sekunden lang abgelesen werden.
0 Lampen = geräuschlose Überwachung
5 Lampen = maximal

Hinweis: Die Baby-Einheit zeigt die Einstellung ca. 3 Sekunden lang optisch an.



Einstellen der Mikrofon-Empfindlichkeit

1 Den Einzelpunktsteuerungs-Modusschalter (19) an der Elterneinheit auf BABY SENSITIVITY stellen



2 Mit der Einzelpunktsteuerungs-Taste +/- (20) an der Elterneinheit die Mikrofon-Empfindlichkeit der Baby-Einheit erhöhen/verringern.
> An den Lautstärkelampen (12) auf der Elterneinheit kann die Einstellung ca. 3 Sekunden lang abgelesen werden.
0 Lampen = minimaler Pegel
5 Lampen = maximaler Pegel (kontinuierliche Übertragung)

Hinweis: Wenn die Empfindlichkeit auf den maximalen Wert (kontinuierliche Übertragung) eingestellt ist, überwacht die Baby-Einheit kontinuierlich und alle Töne werden von der Elterneinheit wiedergegeben, unabhängig davon, wie laut sie sind. Bei kontinuierlicher Übertragung kann sich die Betriebsdauer im Batteriebetrieb auf ca. 8 Stunden verkürzen.

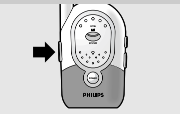
Hinweis: Die Empfindlichkeit der Baby-Einheit kann nur geändert werden, wenn eine Verbindung zwischen der Baby-Einheit und der Elterneinheit aufgebaut ist

Benutzen der Familien-Gegensprechanlage

Gegensprechen zur Beruhigung des Babys

1 Beide Einheiten so einstellen, dass die Töne des Babys überwacht werden (MONITOR).

2 Die Lautsprecher-Lautstärke der Baby-Einheit mit dem Einzelpunktsteuerungs-Schalter und den entsprechenden Tasten auf den bevorzugten Pegel stellen.



3 An der Elterneinheit die Sprechtaste (15) drücken und gedrückt halten und klar in das Mikrofon sprechen.
Solange die Sprechtaste an der Elterneinheit gedrückt wird, ist kein Ton von der Baby-Einheit über den Lautsprecher der Elterneinheit zu hören.

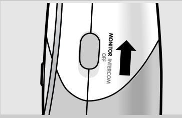
Hinweis: Warten Sie mit dem Sprechen, bis die Systemkontrollanzeige grün blinkt.

Hinweis: Wenn die Lautsprecher-Lautstärke der Baby-Einheit auf 0 gestellt ist, leuchtet die Systemkontrollanzeige rot, wenn die Sprechtaste gedrückt wird.

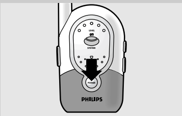
4 Danach die Sprechtaste loslassen.

Zweiwege-Wechselsprechanlage

Ihr SBC SC477 eignet sich zum Einsatz als Zweiwege-Wechselsprechanlage.



1 Den Einschalter für Monitor/Gegensprechen (8) an der Baby-Einheit auf INTERCOM stellen.
> Die DECT-Systemkontrollanzeige blinkt (grün).

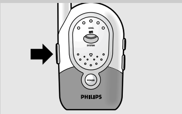


2 Die Elterneinheit durch Drücken der Einschalttaste (POWER) einschalten.

3 Warten, bis die Verbindung aufgebaut ist (Systemkontrollanzeige leuchtet grün).

4 Die Lautsprecher-Lautstärke der Baby-Einheit auf den gewünschten Pegel stellen

5 Die Lautsprecher-Lautstärke der Elterneinheit auf den gewünschten Pegel stellen



6 An der Elterneinheit die Sprechtaste (TALK) drücken und gedrückt halten und klar in das Mikrofon sprechen.

Hinweis: Warten Sie mit dem Sprechen, bis die Systemkontrollanzeige grün blinkt.

Hinweis: Wenn die Sprechtaste an der Elterneinheit gedrückt wird und die Lautsprecher-Lautstärke der Baby-Einheit auf 0 gestellt ist, leuchtet die Systemkontrollanzeige rot..

Hinweis: Wenn die Sprechtaste an der Baby-Einheit gedrückt wird und die Lautsprecher-Lautstärke der Elterneinheit auf 0 gestellt ist, piept die Elterneinheit, um darauf hinzuweisen.

7 Danach die Sprechtaste (15) loslassen.



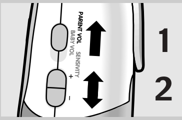
8 An der Baby-Einheit die Sprechtaste (3) drücken und gedrückt halten und klar in das Mikrofon sprechen.

9 Danach die Sprechtaste (3) loslassen.

Während die Sprechtaste an einer der beiden Einheiten gedrückt ist, kann das Signal von der anderen Einheit nicht gehört werden. Mit anderen Worten, es sollte immer nur eine Person sprechen und dann die andere.

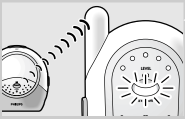
Erläuterung der Funktionen

Geräuschlose Überwachung des Babys



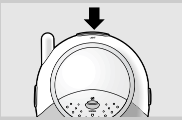
- Den Einzelpunktsteuerungs-Modusschalter (19) an der Elterneinheit auf PARENT VOL stellen und die Lautstärke der Elterneinheit mit der Einzelpunktsteuerungs-Taste +/- (20) auf den niedrigsten Wert stellen.
  > Die Lautstärkelampen (12) zeigen Ihnen optisch die Geräusche des Babys an. Je lauter die Geräusche sind, desto mehr Lampen leuchten.

Prüfen der Verbindung zwischen den Einheiten



- Kontrollieren Sie, dass die DECT-Systemkontrollanzeige (14) an der Elterneinheit kontinuierlich (grün) leuchtet, um sicherzustellen, dass die Verbindung zwischen beiden Einheiten zuverlässig steht.
  > Die Lampe blinkt rot und der Systemkontrollalarm an der Elterneinheit piept, wenn:
  - die Einheiten nicht in Verbindung miteinander stehen;
  - die außerhalb der gegenseitigen Reichweite sind
  - eine Störung vorliegt.

Einschalten des Nachtlichts



- Mit der Nachtlicht-Taste an der Baby-Einheit kann das Nachtlicht ein- und ausgeschaltet werden.
  > Um die Batterien zu schonen, sollte das Nachtlicht ausgeschaltet werden, wenn die Baby-Einheit mit Batterien betrieben wird.

Reichweite

- Der Babysitter SBC SC 477 hat eine Reichweite von bis zu 300 Metern im Freien. Wände, Decken und große Objekte können diese Reichweite beeinflussen. Je nach den lokalen Gegebenheiten kann die Reichweite auf bis zu 50 Meter reduziert werden. Die System-Überprüfungs-Funktion (Licht 5, 14 und das Signal an der Eltern-Einheit) zeigt permanent den Zustand der Verbindung zwischen Eltern- und Baby-Einheit an.

Fehlerbehebung

Wenn ein Fehler auftreten sollte, sind zunächst die nachstehend aufgeführten Punkte zu prüfen. Falls der Fehler mit den genannten Abhilfemaßnahmen nicht behoben werden kann, setzen Sie sich bitte mit der Helpline in Verbindung (siehe nächster Abschnitt) oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, da hierdurch die Garantie nichtig wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
DECT-System-kontrollanzeige leuchtet nicht	Elterneinheit: Einheit ist nicht eingeschaltet.	Die Einschalttaste drücken.
	Baby-Einheit: Einheit ist nicht eingeschaltet.	Mit der Einschalttaste für Monitor/Intercom einschalten.
	Batteriespannung ist zu gering.	Die Batterien auswechseln bzw. den Akkusatz aufladen.
	Netzadapter ist nicht angeschlossen oder die Batterien sind erschöpft.	Den Netzadapter anschließen bzw. die Batterien auswechseln
DECT-System-kontrollanzeige der Elterneinheit blinkt ständig grün	Der Akkusatz ist nicht in die Elterneinheit eingesetzt.	Den Akkusatz in die Elterneinheit einsetzen.
Hohes Piepen	Der Abstand zwischen den Einheiten ist zu gering.	Die Elterneinheit von der Baby-Einheit entfernen.
	Die Lautstärke ist zu hoch.	Die Lautstärke der Elterneinheit verringern.
Akkus der Elterneinheit werden nicht geladen	Die Akkus haben das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	Den Akkusatz ersetzen; hierfür ausschließlich NiMH-Akkus verwenden.
Kein Ton	Die Lautstärke an der Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt.	Die Lautstärke der Elterneinheit erhöhen.
	Die Empfindlichkeit der Baby-Einheit ist zu niedrig eingestellt.	Das Empfindlichkeitsniveau der Baby-Einheit erhöhen.
	Die Einheiten befinden sich außerhalb der gegenseitigen Reichweite.	Die Elterneinheit näher zur Baby-Einheit heranbringen.
DECT-System-kontrollanzeige blinkt rot	Eine der beiden Einheiten wird nicht mit Strom versorgt.	Die Einstellung des Einschalters Monitor/ Intercom an der Baby-Einheit und des Einschalters an der Elterneinheit kontrollieren.
Batteriekontroll-anzeige blinkt	Die Batteriespannung ist gering oder die Batterien sind erschöpft.	
	Elterneinheit:	Den Akkusatz aufladen.
	Baby-Einheit:	Die Batterien ersetzen oder herausnehmen.

Gegensprechen funktioniert nicht *	Die Lautstärke der Baby-Einheit ist auf 0 gestellt.	Die Lautstärke auf 1 oder höher stellen.
Gegensprechfunktion funktioniert nicht *	Die Baby-Einheit ist auf den Überwachungsmodus gestellt. Die Lautstärke der Baby-Einheit ist auf 0 gestellt. Der Abstand zwischen den Einheiten zu groß.	Die Baby-Einheit auf den Intercom-Modus stellen.. Die Lautstärke auf 1 oder höher stellen. Den Abstand zwischen den Einheiten verringern.
Systemkontrollanzeige blinkt (rot) / Systemkontrollalarm an der Elterneinheit	Der Abstand zwischen den Einheiten ist zu groß. Die Batteriespannung ist zu niedrig. Die Einheiten können keine Verbindung herstellen, selbst wenn der Abstand zwischen ihnen nicht groß ist.	Den Abstand zwischen den Einheiten verringern. Die Batterien austauschen bzw. die Akkus aufladen. Versuchen Sie das Problem mit Hilfe des werkseitigen Initialisierungsmodus zu lösen.

*) Wenn bei der Sprech/Gegensprechfunktion eine der beiden Einheiten – die Elterneinheit oder die Baby-Einheit – sendet, kann die andere Einheit nur empfangen und nicht senden.
Die Sprechfunktion der Elterneinheit hat Vorrang vor der Sprechfunktion der Baby-Einheit. Wenn beide Tasten gleichzeitig gedrückt werden, wird die Sprechfunktion der Elterneinheit aktiviert.

Technische Daten

Stromversorgung:	– Akkusatz; aufladbare NiMH-Akkus für die Elterneinheit (im Lieferumfang enthalten) – Optionale Batterien 4 x 1,5 V; AA für die Baby-Einheit (nicht im Lieferumfang enthalten) – Netzadapter 230 V AC, 50 Hz
Reichweite:	Bis zu 300 Meter unter optimalen Bedingungen. Die Reichweite wird durch Wände, Türen usw. beeinträchtigt. Im Haus kann sich die Reichweite auf 50 Meter verringern.
Betriebstemp.:	0 °C bis 40 °C
Standard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Verwenden Sie nur den beigefügten Netzadapter oder einen Typ, der der Sicherheitsnorm EN 60950 entspricht und über die folgenden Spezifikationen verfügt: 9 Volt DC / 200 mA.

Rücksetzung auf die werkseitige Einstellung

Werkseitiger Initialisierungsmodus

Mit diesem Modus können beide Einheiten auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgestellt werden. Die werkseitige Initialisierung kann durchgeführt werden, wenn Probleme auftreten, die nicht durch eine der im Kapitel 'Fehlerbehebung' genannten Abhilfemaßnahmen behoben werden können.

1 **Sicherstellen, dass die Entfernung zwischen den Einheiten nicht mehr als 1 Meter beträgt.**

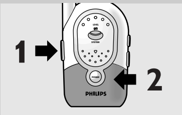
2 **Beide Einheiten ausschalten.**

Hinweis: Die Einheiten müssen zusammen auf den werkseitigen Initialisierungsmodus geschaltet werden. Daher muss Schritt 4 innerhalb von 5 Sekunden durchgeführt werden, wenn die DECT-Systemkontrollanzeige an der Baby-Einheit zu blinken beginnt (Schritt 3).



3 **Die Sprechtaste an der Baby-Einheit mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und gleichzeitig die Einheit einschalten (Einschalter auf MONITOR oder INTERCOM stellen).**

> Die DECT-Systemkontrollanzeigen blinken abwechselnd rot und grün.



4 **Die Sprechtaste an der Elterneinheit mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und gleichzeitig die Einschalttaste drücken.**

> Die DECT-Systemkontrollanzeigen blinken abwechselnd rot und grün.

> Sobald die Einheiten einander gefunden haben (innerhalb von 30 bis 120 Sekunden), wird dies durch einen Piepton von beiden Einheiten angezeigt. Anschließend wird die Verbindung erneut aufgebaut.

Hinweis: Durch die werkseitige Initialisierung werden die Lautstärke der Elterneinheit, die Lautstärke der Baby-Einheit und die Empfindlichkeit der Baby-Einheit automatisch auf ihre werkseitige Standardeinstellung zurückgestellt. Persönliche Vorzugseinstellungen müssen erneut eingestellt werden.

Die werkseitige Einstellungen sind:

- Lautstärker der Elterneinheit: 3 Lampen

- Lautstärke der Baby-Einheit: 3 Lampen

- Empfindlichkeit der Baby-Einheit: 3 Lampen

Benötigen Sie Hilfe?

Wenn Sie Fragen zu dem Baby-Monitor SC 477 haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihre Helpline. Die Telefonnummer können Sie der Liste auf Seite 2 entnehmen.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen.
Sie werden die meisten Probleme selbst lösen können.

Die Modellnummer des Baby-Monitors lautet SBC SC477.

Kaufdatum: _____ /_____ /______
Tag /Monat /Jahr

Uw babyfoon

SBC **SC477**

Philips ontwikkelt precies de betrouwbare producten die alle nieuwe ouders voor hun baby wensen. Producten die hen geruststellen met een hoge kwaliteit en veilige werking. Deze Philips babyfoon geeft u de zekerheid dat u uw baby 24 uur per etmaal duidelijk kunt horen, waar u zich ook in huis bevindt.

Philips Baby Care regelt de verzorging samen met u

Belangrijke informatie

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de babyfoon in gebruik neemt en bewaar hem, zodat u later iets kunt opzoeken. Deze babyfoon is alleen bedoeld als hulpmiddel. Het product is niet bedoeld ter vervanging van ouderlijk toezicht en mag niet als zodanig worden gebruikt.

- Houd de babyeenheid en het adaptersnoer altijd buiten bereik van uw baby, op minimaal 1 meter afstand.
- Zet de babyeenheid nooit in het bedje of de box van de baby!
- Dek de babyeenheid nooit af (met een doek, laken e.d.).
- Maak de babyeenheid alleen schoon met een licht bevochtigde doek.
- Gebruik de babyfoon nooit in de buurt van water.

Veiligheidsinstructies

- Sluit de netadapters pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven.
- Gebruik de babyfoon niet in vochtige ruimten of dicht bij water.
- Stel de babyfoon niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.

Inhoud

Afbeelding binnenflap

A) Babyeenheid

1 toets voor nachtlampje
2 nachtlampje
3 spreektoets (TALK)
4 batterijlampje licht rood op als batterij te zwak wordt
5 DECT-controlelampje

knippert rood:	verbindingsfout,
continu rood:	langer dan 2 minuten geen verbinding, oudereenheid geeft waarschuwingstoon als verbinding tussen beide eenheden verbroken is.
knippert groen:	zoekt verbinding
knippert snel groen:	geluidsoverdracht
continu groen:	verbinding in orde

6 luidspreker
7 microfoon
8 keuzeschakelaar MONITOR / INTERCOM
9 dekseltje batterijvak
10 aansluiting netadapter
11 netadapter

B) Oudereenheid

12 volumelampjes
13 batterijlampje licht rood op als batterij te zwak wordt
14 DECT-controlelampje

knippert rood:	verbindingsfout
continu rood:	langer dan 2 minuten geen verbinding, oudereenheid geeft waarschuwingstoon als verbinding tussen beide eenheden verbroken is.
knippert groen:	zoekt verbinding
knippert snel groen:	geluidsoverdracht
continu groen:	verbinding in orde

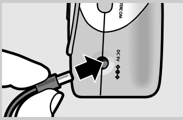
15 spreektoets (TALK)
16 microfoon
17 luidspreker
18 POWER-knop
Universele bedieningsschakelaar
19 modusschakelaar voor kiezen van Parent Vol (Volume oudereenheid), Baby Vol (Volume babyeenheid) en Baby Sensitivity (Gevoeligheid babyeenheid).
20 hoger (+)/lager (-) voor regelen van gevoeligheid en volume van gekozen eenheid
21 oplader
22 oplaadlampje
23 aansluiting netadapter
24 netadapter
25 riemclip
26 dekseltje batterijvak

Babyfoon gebruiksklaar maken

Babyeenheid

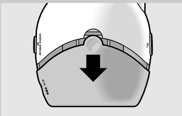
De babyeenheid kan zowel met netspanning als met een batterij worden gevoed.

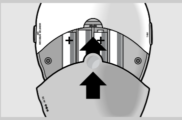
Gebruik op netspanning



1 Sluit het snoertje van de netadapter (11) aan op de netadapteraansluiting (10) van de babyeenheid en steek de netadapter in een stopcontact.
2 De babyeenheid is nu klaar voor gebruik op netspanning.

Gebruik op batterijen





1 Verwijder het dekseltje (9) van het batterijvak door het ronde lipje ingedrukt te houden en het dekseltje naar beneden te schuiven.
2 Plaats 4 alkalinebatterijen van 1,5V, LR6 (AA) in het batterijvak.
Let op de juiste positie van de polen + en - .
(Batterijen zijn niet meegeleverd.
We raden u aan Philips-alkalinebatterijen te gebruiken).
3 Sluit het batterijvak weer af, door het dekseltje (9) over het batterijvak te leggen en dicht te schuiven tot het vastklikt.
4 De babyeenheid is nu klaar voor gebruik op batterijen.
Met nieuwe batterijen werkt de babyeenheid ongeveer 30 uur (geldt voor Philips-alkalinebatterijen en nachtlampje uit).
5 Als het batterijlampje (4) rood knippert, dan worden de batterijen te zwak. Plaats dan een set nieuwe batterijen.

Tips:
- *Als u de babyeenheid op batterijen laat werken, schakel dan het nachtlampje uit om de batterijen te sparen.*
- *Verwijder lege batterijen uit de babyeenheid.*

Backupfunctie

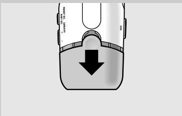
Na het plaatsen van batterijen wordt automatisch de backupfunctie geactiveerd. Dit houdt in dat de eenheid bij een stroomstoring automatisch op batterijen gaat werken. Na het opheffen van de stroomstoring schakelt de eenheid weer automatisch om naar netspanning.

Oudereenheid

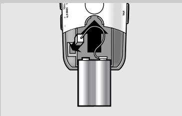
De oudereenheid wordt geleverd met een krachtige oplaadbare batterij, die u in de eenheid moet plaatsen en opladen voordat u die zonder oplader (21) kunt gebruiken.

Opmerking: Schakel de oudereenheid nooit in zonder batterij! Zonder deze batterij zou deze eenheid wel eens niet correct kunnen werken.

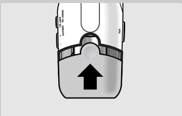
Gebruik op lichtnet / batterij opladen



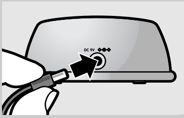
1 Verwijder het dekseltje (9) van het batterijvak. U doet dit door het ronde lipje ingedrukt te houden en het dekseltje naar beneden te schuiven.



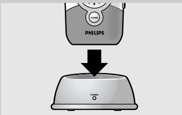
2 Plaats de batterij (zonder batterij zou de eenheid wel eens niet correct kunnen werken):
Steek de plug van dit snoertje in de aansluitbus aan de linkerzijde van het batterijvak.
Zorg dat de zijde met het snoertje aan de bovenkant van het batterijvak ligt.



3 Breng het dekseltje voor het batterijvak weer aan. U doet dit door het dekseltje over het batterijvak te leggen en dicht te schuiven tot het vastklikt.
Als de batterij steeds vaker moet worden opgeladen, vervang die dan door een nieuw exemplaar.



4 Sluit het snoertje van de netadapter (24) aan op de netadapteraansluiting (23) van de oplader en steek de netadapter in een stopcontact.

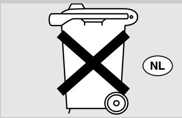


5 Zet de oudereenheid in de oplader.
Het rode oplaadlampje (22) gaat branden.

De oudereenheid kan al worden gebruikt, maar u moet deze eenheid in de oplader laten staan tot de batterij volledig is opgeladen (minimaal 14 uur). Na het volledig opladen kunt u de oudereenheid uit de oplader nemen en ongeveer 16 uur zonder oplader gebruiken.
Als het batterijlampje (13) rood knippert, dan wordt de batterij te zwak. Zet de oudereenheid dan in de oplader om de batterij op te laden.

Opmerking: Schakel de oudereenheid nooit in zonder batterij! Zonder deze batterij zou deze eenheid wel eens niet correct kunnen werken.

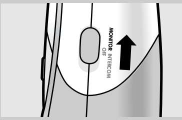
Correct omgaan met batterijen



Lever lege batterijen in als klein chemisch afval (KCA).
Gebruik nooit oude en nieuwe of verschillende typen batterijen door elkaar.
Verwijder de batterijen uit de babyeenheid als u die langere tijd niet gebruikt.

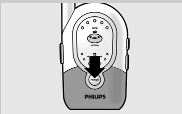
Uw baby beluisteren

Eenheden inschakelen



1 Zet de babyeenheid op minimaal 1 meter afstand van uw baby.
Zet de babyeenheid nooit in het bedje of de box van de baby.

2 Zet de keuzeschakelaar MONITOR/INTERCOM (8) op de babyeenheid in de stand MONITOR.
> Het DECT-controlelampje (5) knippert (groen).

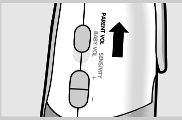


3 Schakel de oudereenheid in door het indrukken van de POWER-knop (18).
> Het DECT-controlelampje (14) knippert (groen).
> Zodra de babyeenheid en de oudereenheid een verbinding hebben opgebouwd, lichten de DECT-controlelampjes op beide eenheden continu groen op.

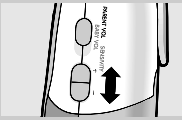
Opmerking: U hoort een piepje als u de oudereenheid (per ongeluk) zou uitschakelen.

Luidsprekervolume instellen

Oudereenheid



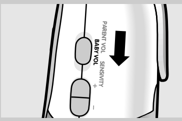
1 Zet de modusschakelaar (19) op de oudereenheid in de stand PARENT VOL.



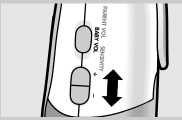
2 Druk op de +/- knop (20) op de oudereenheid om het volume van die eenheid resp. te verhogen of te verlagen.
> De volumelampjes (12) op de oudereenheid tonen na elke aangepaste instelling ongeveer 3 seconden het ingestelde volume.
0 lampjes = geen geluid
5 lampjes = maximaal volume

Opmerking: Als beide eenheden te dicht bij elkaar staan, dan kan een hoge pieptoon (rondzingen) optreden. Om dit te voorkomen zet u bij beide eenheden het volume op 0 voordat u ze dicht bij elkaar opstelt.

Babyeenheid



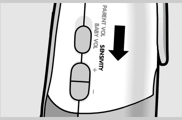
3 Zet de modusschakelaar (19) op de oudereenheid in de stand BABY VOL.



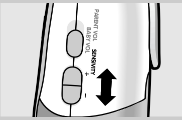
4 Druk op de +/- knop (20) op de oudereenheid om het volume van de babyeenheid resp. te verhogen of te verlagen.
> De volumelampjes (12) op de oudereenheid tonen na elke aangepaste instelling ongeveer 3 seconden het ingestelde volume.
0 lampjes = geen geluid
5 lampjes = maximaal volume

Opmerking: U kunt het volume van de babyeenheid alleen instellen nadat de babyeenheid en de oudereenheid een verbinding hebben opgebouwd.

Gevoeligheid van microfoon instellen



1 Zet de modusschakelaar (19) op de oudereenheid in de stand BABY SENSITIVITY.



2 Druk op de +/- knop (20) op de oudereenheid om de gevoeligheid van de microfoon van de babyeenheid resp. te verhogen of te verlagen.

> De volumelampjes (12) op de oudereenheid tonen na elke aangepaste instelling ongeveer 3 seconden het ingestelde volume.
0 lampjes = laagste gevoeligheid
5 lampjes = hoogste gevoeligheid (continu afluisteren)

Opmerking: Stelt u de hoogste gevoeligheid in (continu afluisteren), dan hoort u op de oudereenheid continu elk geluid uit de ruimte waar uw baby zich bevindt, hoe zacht dat geluid ook is. Bij de hoogste gevoeligheid kan de gebruikstijd van de batterijen tot ongeveer 8 uur dalen.

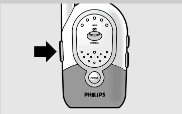
Opmerking: U kunt de gevoeligheid van de babyeenheid alleen instellen nadat de babyeenheid en de oudereenheid een verbinding hebben opgebouwd.

Systeem als intercom gebruiken

Uw baby geruststellen

1 Stel beide eenheden in om uw baby te kunnen horen (MONITOR).

2 Gebruik de modusschakelaar (19) en de volumetoetsen (20) om het gewenste luidsprekervolume van de babyeenheid in te stellen.



3 Houd op de oudereenheid de spreektoets (TALK) (15) ingedrukt en spreek duidelijk in de microfoon.
Zolang u de spreektoets op de oudereenheid ingedrukt houdt, kan de luidspreker op die eenheid geen geluid van de baby weergeven.

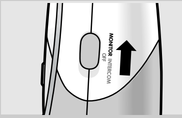
Opmerking: Wacht met spreken tot het controlelampje groen knippert.

Opmerking: Als het luidsprekervolume op de babyeenheid op 0 is ingesteld, dan zal het controlelampje rood oplichten als u de spreektoets ingedrukt houdt

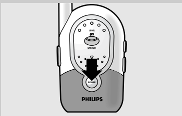
4 Laat de spreektoets los als u weer wilt luisteren.

Intercom met tweewegverkeer

Het SBC SC477-systeem is ook inzetbaar als tweewegintercom.



1 Zet de keuzeschakelaar MONITOR/INTERCOM (8) op de babyeenheid in de stand INTERCOM.
> Het DECT-controlelampje knippert (groen).

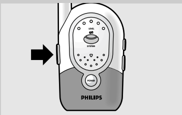


2 Schakel de oudereenheid in door het indrukken van de POWER-knop.

3 Wacht tot beide eenheden verbinding hebben (controlelampje groen).

4 Stel voor de babyeenheid het gewenste luidsprekervolume in.

5 Stel voor de oudereenheid het gewenste luidsprekervolume in.



6 Houd op de oudereenheid de spreektoets (TALK) (15) ingedrukt en spreek duidelijk in de microfoon.

Opmerking: Wacht met spreken tot het controlelampje groen knippert.

Opmerking: Als u de spreektoets (TALK) op de oudereenheid ingedrukt houdt terwijl het luidsprekervolume van de babyeenheid op 0 is ingesteld, dan zullen de controlelampjes rood oplichten.

Opmerking: Als u de spreektoets (TALK) op de babyeenheid ingedrukt houdt terwijl het luidsprekervolume van de oudereenheid op 0 is ingesteld, dan waarschuwt de oudereenheid u met een pieptoon

7 Laat de spreektoets (TALK) (15) los als u weer wilt luisteren.

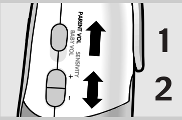


8 Houd op de babyeenheid de spreektoets (TALK) (3) ingedrukt en spreek duidelijk in de microfoon.

9 Laat de spreektoets (TALK) (3) los als u weer wilt luisteren.

Zolang op een van beide eenheden de spreektoets is ingedrukt, kunt u geen geluid vanaf de andere eenheid beluisteren. Dit betekent dat er nooit twee personen tegelijk kunnen spreken.

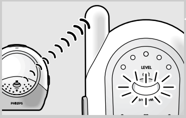
Beschrijving van functies



Controle via de geluidsindicatorlampjes

- Zet de modusschakelaar (19) op de oudereenheid in de stand PARENT VOL en stel met de knop +/- (20) het laagste volume voor die eenheid in.

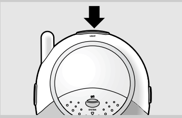
> De volumelampjes (12) lichten op als uw baby geluid maakt.
Hoe sterker het geluid van uw baby, hoe meer lampjes oplichten.



Verbinding tussen beide eenheden testen

- Controleer of het DECT-controlelampje (14) op de oudereenheid continu groen oplicht. In dit geval is de verbinding tussen beide eenheden in orde.

> In de volgende gevallen knippert het lampje rood en geeft de oudereenheid een alarmtoon:
- beide eenheden hebben geen verbinding;
- beide eenheden zijn buiten elkaars bereik;
- bij een extern stoorsignaal.



Nachtlampje inschakelen

- Met toets (1) op de babyeenheid schakelt u het nachtlampje van die eenheid in of uit.

> Laat het nachtlampje uit als u de babyeenheid niet op het stopcontact aansluit, zodat de batterijen langer meegaan.

Bereik

- De SBC SC477 babyfoon heeft bereik tot 300 meter in open veld. Door muren, plafonds en andere grote objecten kan het bereik minder worden. Afhankelijk van uw persoonlijke woonsituatie is het mogelijk dat u maar een bereik heeft van circa 50 meter. Het controle systeem, “system check” (systeemlampjes 5, 14 en zoemer op het oudertoestel) geeft aan hoe de verbinding is tussen het babytoestel en oudertoestel.

Problemen oplossen

Probeer een probleem met de hieronder aangegeven oplossingen te verhelpen. Kunt u het probleem niet met deze suggesties oplossen, neem dan contact op met de helpdesk (zie pag. 14) of met uw leverancier. Probeer nooit zelf de apparatuur te repareren, want dan vervalt uw garantie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
DECT-controle-lampje licht niet op	Oudereenheid: eenheid niet ingeschakeld. Babyeenheid: eenheid niet ingeschakeld. Batterijen te zwak. Netadapter uit het stopcontact of batterijen leeg.	Op POWER-knop drukken. Inschakelen met MONITOR/INTERCOM schakelaar Batterijen vervangen/opladen. Op lichtnet aansluiten of batterijen vervangen.
DECT-lampje van oudereenheid blijft groen knipperen	Oudereenheid bevat geen batterij.	Batterij in oudereenheid bevestigen.
Constante hoge pieptoon	Eenheden te dicht bij elkaar. Volume te hoog ingesteld.	Eenheden verder van elkaar opstellen. Volume van oudereenheid verlagen.
Batterij van oudereenheid laadt niet op	Batterijset is versleten.	Batterij vervangen door oplaadbare batterij. Alleen type NiMH gebruiken.
Geen geluids-weergave	Volume op oudereenheid te laag ingesteld. Gevoeligheid babyeenheid te laag ingesteld. Eenheden buiten elkaars bereik.	Hoger volume instellen. Gevoeligheid van babyeenheid verhogen. Eenheden dichter bij elkaar opstellen.
DECT-lampje (knippert) rood	Een eenheid uitgeschakeld.	Stand van MONITOR/INTERCOM schakelaar op babyeenheid en van POWER-knop op oudereenheid controleren.
Batterijlampje knippert	Batterijen te zwak of leeg. Oudereenheid: Babyeenheid:	 Batterijset opladen. Batterijen vervangen of verwijderen.

Spreekfunctie werkt niet *	Luidsprekervolume babyeenheid op 0 ingesteld.	Luidsprekervolume op 1 of hoger zetten.
Intercomfunctie werkt niet *	Babyeenheid in monitorstand. Luidsprekervolume babyeenheid op 0 ingesteld. Eenheden te ver van elkaar opgesteld.	Babyeenheid in intercomstand zetten. Luidsprekervolume op 1 of hoger zetten. Eenheden dichter bij elkaar opstellen.
Controlelampje knippert(rood) / Oudereenheid geeft alarmtoon	Eenheden te ver van elkaar opgesteld. Batterijen te zwak. Eenheden krijgen geen verbinding, zelfs niet op korte afstand van elkaar.	Eenheden dichter bij elkaar opstellen. Batterijen vervangen/opladen. Proberen op te lossen door herstellen van de standaardinstellingen.

*) Bij gebruik als intercom of tijdens spreken vanaf een eenheid kan de andere eenheid alleen luisteren. Zenden door beide eenheden tegelijk is onmogelijk.
De spreekfunctie van de oudereenheid heeft voorrang op die van de babyeenheid. Als de spreektoets op beide eenheden tegelijk wordt ingedrukt, dan wordt de spreekfunctie van de oudereenheid actief.

Technische gegevens

Voeding:	– Batterijset, oplaadbare NiMH-batterij voor oudereenheid (bijgeleverd) – Batterijen voor babyeenheid: 4 x 1,5V; type AA (niet bijgeleverd) – Netadapter, 230V AC, 50 Hz
Bereik:	Tot 300 meter onder ideale omstandigheden. Muren, deuren e.d. beperken het bereik. In huis kan het bereik tot 50 meter worden beperkt
Temperatuur in bedrijf:	0 °C tot 40 °C
Standaard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Gebruik alleen de bijgeleverde netadapter of een adapter die voldoet aan de veiligheidsnorm EN60950 en de volgende specificaties heeft:
9 Volt DC / 200 mA.

Standaardinstellingen kiezen

Standaard fabrieksinstellingen

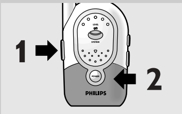
Het systeem biedt de mogelijkheid de standaardinstellingen van de fabrikant te activeren. U kunt deze functie gebruiken als u een probleem niet kunt oplossen met de suggesties die bij 'Problemen oplossen' worden aangegeven.

1 **Zet beide eenheden op maximaal 1 meter van elkaar.**
2 **Schakel beide eenheden uit.**

Opmerking: Herstel altijd bij beide eenheden tegelijk de standaardinstellingen. Daarom moet u stap 4 afronden binnen 5 seconden nadat het DECT-controlelampje op de babyeenheid gaat knipperen (stap 3).



3 **Houd de spreektoets (TALK) van de babyeenheid minimaal 6 seconden ingedrukt terwijl u die eenheid inschakelt (keuzeschakelaar op MONITOR of INTERCOM).**
> De DECT-controlelampjes knipperen afwisselend rood en groen.



4 **Houd de spreektoets (TALK) op de oudereenheid minimaal 6 seconden ingedrukt terwijl u die eenheid met de POWER-knop inschakelt.**
> De DECT-controlelampjes knipperen afwisselend rood en groen.
> Zodra beide eenheden elkaar hebben gevonden (normaal gesproken binnen 30 tot 120 seconden), geven zij een 'pieptoon'. Daarna wordt de verbinding hersteld.

Opmerking: Als u eerder eigen voorkeursinstellingen had gekozen voor het volume van de oudereenheid en de babyeenheid en voor de gevoeligheid van de microfoon van de babyeenheid, dan gaan die instellingen door het activeren van de standaardinstellingen verloren. U zult deze voorkeursinstellingen daarom opnieuw moeten kiezen. De standaardinstellingen zijn:
- Volume oudereenheid: 3 lampjes
- Volume babyeenheid: 3 lampjes
- Gevoeligheid babyeenheid: 3 lampjes

Hulp nodig?

Mocht u vragen over de SC477 hebben, bel dan even naar de helpdesk voor advies! U vindt het nummer op pagina 2.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u belt.
De meeste problemen kunt u namelijk zelf oplossen.

Uw babyfoon heeft de modelaanduiding SC477.

Aankoopdatum: _____ /_____ /______
dag /maand /jaar

Vostro baby monitor

SBC **SC477**

Philips è da sempre impegnata nella produzione di prodotti affidabili e sicuri, pensati per la tranquillità delle nuove mamme e dei nuovi papà. Prodotti che proprio grazie alla loro affidabilità e qualità garantiscono massima sicurezza. Potete fidarvi di questo baby monitor di Philips, che vi permetterà di controllare 24 ore su 24 il vostro bimbo, da qualsiasi stanza di casa vostra.

Philips per la cura del bambino, prendiamoci insieme cura di lui

Importanti informazioni

Vi preghiamo di leggere con attenzione questa guida prima di utilizzare il baby monitor, e di tenerla sempre a portata di mano. Baby monitor va considerato come un ausilio. Non è adatto a sostituire la supervisione degli adulti e non va utilizzato per tali scopi.

- Assicuratevi che l'unità Baby ed il cavo dell'adattatore siano sempre fuori della portata del bambino, almeno ad un metro di distanza.
- Non collocate mai l'unità Baby nel letto o nel box del bambino!
- Non coprite il baby monitor (con asciugamani, coperte, ecc.).
- Pulite il baby monitor con un panno umido.
- Non utilizzate il baby monitor in prossimità di acqua.

Precauzioni per la sicurezza

- Prima di collegare gli apparecchi alla presa elettrica, verificate che la tensione indicata sulla targhetta identificativa degli adattatori corrisponda alla tensione di rete locale.
- Non utilizzate questo prodotto in luoghi umidi o in prossimità di acqua.
- Non esponete questo prodotto a temperature estreme.

Sommario

Illustrazioni del prodotto nella pagina ripiegata

A) Unità Baby

1 pulsante luce notturna

2 luce notturna

3 pulsante TALK (per parlare)

4 spia stato batteria si illumina in rosso quando la carica della batteria è bassa

5 spia verifica sistema DECT

lampeggia in rosso:	la connessione non è OK
rosso fisso:	assenza di connessione per oltre 2 min., l'allarme di verifica del sistema sull'unità Genitore emette un avviso acustico in assenza di collegamento tra le unità.
lampeggia in verde:	tentativo di connessione in corso
lampeggia rapidamente in verde:	trasmissione di sonoro
verde fisso:	connessione OK

6 altoparlante

7 microfono

8 interruttore di accensione MONITOR/ INTERCOM

9 coperchio vano batteria

10 presa alimentazione CC

11 adattatore CA

B) Unità Genitore

12 indicatori livello audio

13 spia stato batteria si illumina in rosso quando la carica della batteria è bassa

14 spia verifica sistema DECT

lampeggia in rosso:	la connessione non è OK
rosso fisso:	assenza di connessione per oltre 2 min., l'allarme di verifica del sistema sull'unità Genitore emette un avviso acustico in assenza di collegamento tra le unità.
lampeggia in verde:	tentativo di connessione in corso
lampeggia rapidamente in verde:	trasmissione di sonoro
verde fisso:	connessione OK

15 pulsante TALK (per parlare)

16 microfono

17 altoparlante

18 pulsante accensione

Controlli globali

19 selettore modalità imposta il Vol(ume) dell'unità Genitore, il Vol(ume) dell'unità Baby e la Sensibilità dell'unità Baby

20 su (+)/giù (-) regola la sensibilità ed il volume dell'unità selezionata

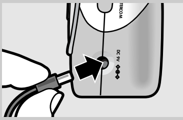
21 base caricabatteria
22 spia di ricarica
23 presa alimentazione CC
24 adattatore CA
25 clip da cintura
26 coperchio vano batteria

Preparare all'uso il baby monitor

Unità Baby

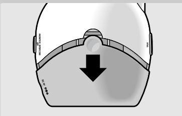
Per maggiore flessibilità, l'unità Baby può essere alimentata a batterie o collegata ad una presa di corrente.

Alimentazione di rete

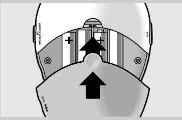


1 Collegate l'adattatore CA (11) ad una presa di corrente ed il relativo cavo alla presa di alimentazione CC (10) dell'unità Baby.
2 L'unità Baby è ora pronta per l'uso.

Alimentazione a batterie



1 Rimuovete il coperchio del vano batterie (9). Premendo la linguetta rotonda verso il basso fate scorrere il coperchio verso la parte inferiore dell'unità.
2 Inserite quattro batterie alcaline LR6 (AA) da 1,5V rispettando la polarità, come illustrato dai simboli + e - all'interno del vano. (Le batterie non sono fornite; raccomandiamo l'utilizzo di batterie alcaline Philips monouso - non ricaricabili).



3 Richiudete il vano batterie. Collocate il coperchio sopra il vano e fatelo scorrere verso l'alto finché non sentite un clic.
4 L'unità Baby è ora pronta per l'uso L'unità Baby può funzionare per circa 30 ore installando delle batterie nuove (batterie alcaline Philips, luce notturna spenta).
5 Quando la spia dello stato della batteria (4) lampeggia in rosso, significa che le batterie sono quasi scariche. In questo caso, installate delle batterie nuove.

Suggerimenti:
- *Per economizzare la durata delle batterie, spegnete la luce notturna quando alimentate l'unità Baby tramite batterie.*
- *Non lasciate mai delle batterie scariche nell'unità Baby.*

Alimentazione a batterie di emergenza

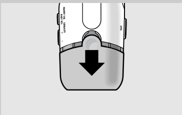
Non appena inserite le batterie, si attiva la funzione di alimentazione a batterie di emergenza. In caso di interruzione nell'alimentazione elettrica, l'unità utilizza automaticamente le batterie. Quando l'alimentazione elettrica è nuovamente disponibile, l'unità verrà nuovamente alimentata tramite l'adattatore CA.

Unità Genitore

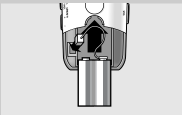
Questa unità utilizza un pacco batterie ricaricabile ad alte prestazioni, in dotazione standard. Il pacco batterie deve essere inserito e caricato prima di poter utilizzare l'unità Genitore estratta dalla base (21).

Nota: Non utilizzate mai l'unità Genitore senza pacco batterie installato! In sua assenza l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

Alimentazione di rete / ricarica del pacco batterie



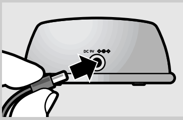
1 **Rimuovete il coperchio del vano batterie (9).** Premendo la linguetta rotonda verso il basso fate scorrere il coperchio verso la parte inferiore dell'unità



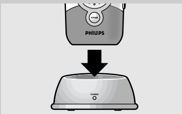
2 **Inserite il pacco batterie** (win sua assenza l'unità potrebbe non funzionare correttamente):
Collegate il connettore del cavetto al connettore sul lato sinistro del vano batterie.
Il lato dal quale fuoriesce il cavetto di connessione deve trovarsi nella parte superiore del vano batterie.



3 **Richiudete il vano batterie.** Collocate il coperchio sopra il vano e fatelo scorrere verso l'alto finché non sentite un clic.
Se le prestazioni del pacco batterie diminuiscono, sostituitelo con un pacco batterie nuovo. Utilizzate esclusivamente pacchi batterie NiMH ricaricabili!



4 **Collegate l'adattatore CA (24) ad una presa di corrente ed il relativo cavo alla presa di alimentazione CC (23) della base carica batterie.**

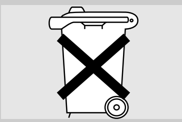


5 **Inserite l'unità Genitore nella base.**
La spia di ricarica si accende in colore rosso (22).

L'unità Genitore è ora pronta all'uso, ma va lasciata nella base finché il pacco batterie è completamente caricato (almeno 14 ore).
Quando il pacco batterie è completamente caricato, l'unità Genitore può essere estratta dalla base con un'autonomia di 16 ore.
Quando la spia dello stato della batteria (13) lampeggia in rosso, significa che il pacco batterie è quasi scarico. Inserite l'unità Genitore nella base per ricaricare il pacco batterie.

Nota: Non utilizzate mai l'unità Genitore senza pacco batterie installato! In sua assenza l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

Smaltire le batterie

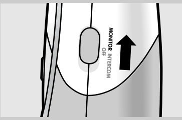


Smaltite le batterie esauste rispettando le norme ambientali.
Non utilizzate batterie vecchie e nuove contemporaneamente, o di tipo differente.
Estraete le batterie dall'unità Baby se pianificate di non utilizzare il baby monitor per un prolungato periodo di tempo.

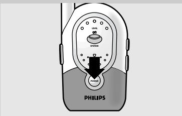
Tenere il vostro bimbo sotto controllo

Accendere le unità

1 **Collocate l'unità Baby ad almeno un metro di distanza dal vostro bambino.**
Non collocate mai l'unità Baby nel letto o nel box del bambino.



2 **Portate l'interruttore di accensione monitor/intercom (8) dell'unità Baby in posizione MONITOR.**
> La spia di verifica del sistema DECT (5) inizia a lampeggiare (verde).

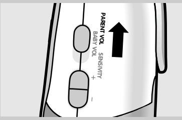


3 **Accendete l'unità Genitore premendo il pulsante POWER (18).**
> La spia di verifica del sistema DECT (14) inizia a lampeggiare (verde).
> Le spie di verifica del sistema DECT delle unità Baby e Genitore si accendono (verde fisso) non appena viene stabilità la connessione.

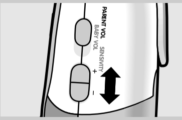
Nota: L'unità Genitore emetterà dei beep se viene (accidentalmente) spenta..

Regolare il volume dell'altoparlante

Unità Genitore



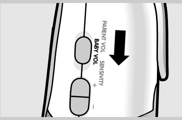
1 **Impostate il selettore di modalità (19) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore su PARENT VOL.**



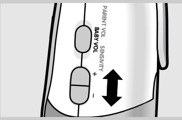
2 **Premete il pulsante +/- (20) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore per alzare/abbassare il volume dell'altoparlante dell'unità Genitore.**
> Gli indicatori del livello audio (12) sull'unità Genitore forniscono un riferimento visivo dell'impostazione per circa 3 secondi.
0 spie = audio disabilitato
5 spie = volume massimo

Nota: Se le due unità si trovano a breve distanza una dall'altra potrebbero generare dei rumori acuti (fischio). Per evitare questo inconveniente, prima di avvicinare le due unità, impostate il volume dell'unità Genitore su 0.

Unità Baby

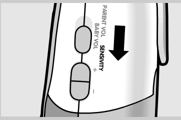


3 **Impostate il selettore di modalità (19) dell'unità Genitore su BABY VOL.**



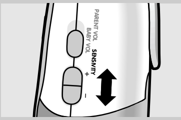
4 **Premete il pulsante +/- (20) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore per alzare/abbassare il volume dell'altoparlante dell'unità Baby.**
> Gli indicatori del livello audio (12) sull'unità Genitore forniscono un riferimento visivo dell'impostazione per circa 3 secondi.
0 spie = audio disabilitato
5 spie = volume massimo

Nota: Il volume dell'unità Baby può essere regolato solo se le due unità (Baby e Genitore) hanno stabilito una connessione.



Regolare la sensibilità del microfono

1 Impostate il selettore di modalità (19) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore su BABY SENSITIVITY.



2 Premete il pulsante +/- (20) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore per alzare/abbassare il livello di sensibilità del microfono dell'unità Baby.

> Gli indicatori del livello audio (12) sull'unità Genitore forniscono un riferimento visivo dell'impostazione per circa 3 secondi.
0 spie = livello minimo
5 spie = livello massimo (trasmissione in continuo)

Nota: Impostando il livello di sensibilità massimo (trasmissione in continuo) l'unità Baby invia qualsiasi suono, indifferentemente dal livello, che potrà essere ascoltato tramite l'unità Genitore. L'autonomia, se alimentate l'unità Baby a batterie ed attivate la trasmissione in continuo, potrebbe ridursi a circa 8 ore.

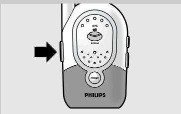
Nota: Il livello di sensibilità dell'unità Baby può essere regolato solo se le due unità (Baby e Genitore) hanno stabilito una connessione nel modo corretto.

Utilizzare il sistema intercomunicante

Parlare al bimbo per confortarlo

1 Impostate entrambi le unità per poter ascoltare il vostro bimbo.

2 Regolate come preferite il livello di volume dell'altoparlante dell'unità Baby, utilizzando il selettore ed i pulsanti nell'area dei controlli globali.



3 Premete il pulsante TALK (15) dell'unità Genitore e parlate chiaramente nel microfono mentre mantenete premuto questo pulsante.
Quando il pulsante TALK dell'unità Genitore è premuto, non potrete sentire alcun suono proveniente dall'unità Baby.

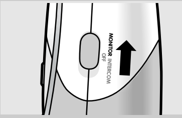
Nota: Attendete prima di parlare finché la spia di verifica del sistema lampeggia in verde.

Nota: Se il volume dell'altoparlante dell'unità Baby è impostato su 0, quando premete il pulsante TALK la spia di verifica del sistema si accende in rosso

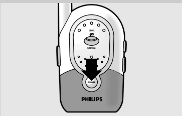
4 Rilasciate il pulsante TALK quando avete finito di parlare.

Intercomunicante a due vie

SBC SC477 può anche essere utilizzato come intercomunicante a due vie.



1 Portate l'interruttore di accensione MONITOR/INTERCOM (8) dell'unità Baby in posizione INTERCOM.
> La spia di verifica del sistema DECT inizia a lampeggiare (verde).

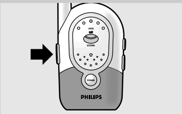


2 Accendete l'unità Genitore premendo il pulsante POWER.

3 Attendete finché la connessione non viene stabilita (la spia di verifica del sistema diventa verde fisso).

4 Regolate come preferite il livello di volume dell'altoparlante dell'unità Baby.

5 Regolate come preferite il livello di volume dell'altoparlante dell'unità Genitore.



6 Premete il pulsante TALK (15) dell'unità Genitore e parlate chiaramente nel microfono mentre mantenete premuto questo pulsante.

Nota: Attendete prima di parlare finché la spia di verifica del sistema lampeggia in verde.

Nota: Se il volume dell'altoparlante dell'unità Baby è impostato su 0, quando premete il pulsante TALK dell'unità Genitore la spia di verifica del sistema si accende in rosso.

Nota: Se il volume dell'altoparlante dell'unità Genitore è impostato su 0, quando premete il pulsante TALK dell'unità Baby l'unità Genitore emetterà dei beep.

7 7 Rilasciate il pulsante TALK (15) quando avete finito di parlare.



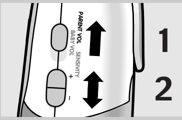
8 Premete il pulsante TALK (3) dell'unità Baby e parlate chiaramente nel microfono mentre mantenete premuto questo pulsante.

9 Rilasciate il pulsante TALK (3) quando avete finito di parlare.

Mentre il pulsante TALK è premuto, non è possibile ascoltare alcun suono proveniente dall'altra unità. In altre parole, può parlare una sola persona alla volta.

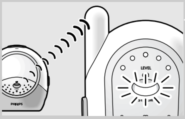
Spiegazione delle funzioni

Controllare il bimbo in sordina



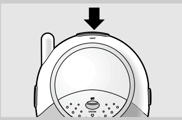
- Impostate il selettore di modalità (19) nell'area dei controlli globali dell'unità Genitore su PARENT VOL e regolate il volume dell'unità Genitore al minimo tramite il pulsante +/- (20).
  > Gli indicatori del livello audio (12) avvertono visivamente la presenza di suoni nella stanza del bimbo. Più rumore si sente nella stanza del vostro bambino, più indicatori si accendono.

Verificare la corretta connessione tra le unità



- Verificate che la spia di verifica del sistema DECT (14) sull'unità Genitore si accesa (verde fisso) a confermare che la connessione tra le due unità è attendibile.
  > La spia lampeggia in rosso e l'allarme di verifica del sistema sull'unità Genitore emette dei beep quando:
    - la connessione tra le due unità non è stabilita;
    - le unità si trovano fuori campo (interruzione della connessione)
    - c'è un'interferenza.

Accendere la luce notturna



- Per accendere/spegnere la luce notturna, premete il pulsante luce notturna dell'unità Baby.
  > Per economizzare la durata delle batterie, spegnete la luce notturna quando alimentate l'unità Baby tramite batterie.

Raggio d’azione

- Il Baby Monitor SBC SC477 ha un raggio d’azione all’aperto di 300 metri. I muri, i soffitti e gli ostacoli possono diminuire la portata del raggio d’azione.Il raggio d’azione può diminuire fino approssimativamente a 50 metri, a seconda delle caratteristiche del luogo dove viene utilizzato il prodotto. La funzionalità del sistema di controllo (luce 5, 14 e avviso sonoro dell’unità genitore) indica l’affidabilità della connessione tra l’unità genitore e l’unità bambino e segnala quando ci si trova fuori campo.

Risoluzione di problemi

In caso di problemi, controllate prima i seguenti punti. Se non riuscite a risolvere il problema seguendo queste indicazioni, contattate la helpline (vedi paragrafo seguente) o contattate il vostro rivenditore.
In nessun caso procedete personalmente alla riparazione del prodotto, in quanto invalidereste la garanzia.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La spia di verifica del sistema DECT non si accende	Unità Genitore: l'unità è spenta. Unità Baby: l'unità è spenta. Le batterie sono scariche. L'adattatore CA non è collegato ad una presa elettrica o le batterie sono scariche	Premete il pulsante POWER. Premete il pulsante di accensione MONITOR/INTERCOM Sostituite/ricaricate le batterie. Collegate correttamente l'adattatore o sostituite le batterie.
La spia di verifica del sistema DECT dell'unità Genitore continua a lampeggiare in verde	Il pacco batterie non è installato nell'unità Genitore	Installate il pacco batterie nell'unità Genitore.
Le unità emettono un fischio	Le unità sono troppo vicine una all'altra. Il volume è troppo elevato.	Allontanate l'unità Genitore da quella Baby. Abbassate il volume dell'unità Genitore.
Le batterie dell'unità Genitore non si ricaricano	Il pacco batterie è esausto.	Sostituite il pacco batterie ricaricabile, solo con un modello NiMH.
Suono assente	Il volume dell'unità Genitore è troppo basso. Il livello di sensibilità dell'unità Baby è troppo basso. Le unità si trovano fuori campo.	Alzate il volume dell'unità Genitore. Regolate il livello di sensibilità dell'unità Baby. Avvicinate l'unità Genitore a quella Baby.
La spia di verifica del sistema DECT è rossa (lampeggiante)	Una delle due unità non è alimentata.	Controllate l'interruttore di accensione MONITOR/INTERCOM dell'unità Baby ed il pulsante POWER dell'unità Genitore.
La spia di stato batteria lampeggia	Le batterie sono scariche. Unità Genitore: Unità Babyt:	 Ricaricate il pacco batterie. Sostituite od estraete le batterie.

Dall'unità Baby non si sente nulla *	Il volume dell'altoparlante dell'unità Baby è impostato su 0.	Impostate il volume dell'altoparlante su 1 o un valore superiore.
La funzione intercomunicante non funziona *	L'unità Baby è in modalità monitor. Il volume dell'altoparlante dell'unità Baby è impostato su 0. Le unità sono troppo lontane una dall'altra.	Impostate l'unità Baby in modalità intercom. Impostate il volume dell'altoparlante su 1 o un valore superiore. Riducete la distanza tra le unità.
La spia di verifica del sistema lampeggia in rosso e l'allarme di verifica del sistema sull'unità Genitore emette dei beep	Le unità sono troppo lontane una dall'altra. Le batterie sono scariche. Le unità non riescono a stabilire una connessione anche quando sono vicine.	Riducete la distanza tra le unità. Sostituite/ricaricate le batterie. Provate a risolvere il problema ripristinando le impostazioni predefinite.

*) In modo talk/intercom, se una delle due unità sta trasmettendo, l'altra sarà solo in grado di ricevere ma non trasmettere.
La funzione TALK dell'unità Genitore ha priorità su quella dell'unità Baby. Premendo simultaneamente entrambi i pulsanti TALK, viene attivata solamente la funzione TALK dell'unità Genitore.

Specifiche tecniche

Alimentatore:	– Pacco batterie, ricaricabile NiMH per unità Genitore (fornito) – 4 batterie da 1,5V; AA per unità Baby (non fornite) – Adattatore 230V CA, 50 Hz
Raggio d'azione:	Fino a 300 metri in condizioni ideali. Il campo utile viene influenzato da pareti, porte, ecc. In interni il raggio d'azione può diminuire fino a 50 m.
Temp. operativa:	da 0°C a 40°C
Standard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications - Telecomunicazioni cordless avanzate digitali (DECT)

Utilizzate esclusivamente l'adattatore CA in dotazione o un modello conforme allo standard di sicurezza EN60950 ed alle seguenti specifiche: 9 Volt CC / 200 mA.

Ripristinare le impostazioni predefinite

Factory Initialisation mode

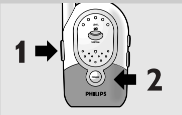
Questa procedura consente di riportare le due unità alle impostazioni predefinite. Può risultare utile in caso di problemi non risolvibili attraverso le indicazioni del capitolo ‘Risoluzione di problemi’.

1 **Assicuratevi che le unità si trovino ad 1 metro massimo di distanza una dall'altra.**
2 **Spegnete entrambe le unità.**

Nota: Entrambi le unità devono essere entrambe in modalità di ripristino delle impostazioni predefinite.
Quindi, il punto 4 va svolto entro 5 secondi da quando la spia di verifica del sistema DECT dell'unità Baby inizia a lampeggiare (punto 3).



3 **Mantenete premuto il pulsante TALK dell'unità Baby per almeno 6 secondi, e contemporaneamente accendete l'unità (interruttore di accensione su MONITOR od INTERCOM).**
> Le spie di verifica del sistema DECT iniziano a lampeggiare in rosso/verde.



4 **Mantenete premuto il pulsante TALK dell'unità Genitore per almeno 6 secondi, e contemporaneamente premete il pulsante POWER.**
> Le spie di verifica del sistema DECT iniziano a lampeggiare in rosso/verde.
> Non appena le unità si sono reciprocamente rilevate (in genere entro 30 - 120 secondi), emetteranno un beep. Successivamente la connessione verrà ristabilita.

Nota: Il ripristino riporta il volume dell'unità Genitore, del volume e della sensibilità dell'unità Baby alle impostazioni predefinite. Sarà quindi necessario reimpostare le preferenze personali.
Le impostazioni predefinite sono:
- Volume Genitore: 3 spie
- Volume Baby: 3 spie
- Sensibilità Baby: 3 spie

Problemi?

Per eventuali domande su SC477, contattate la nostra helpline per richiedere assistenza! I numeri sono riportati a pagina 2.

Prima di richiedere assistenza, leggete attentamente questo manuale. Ciò vi consentirà di risolvere la maggioranza dei problemi.

Il numero di modello del baby monitor è SBC SC477.

Data di acquisto: _____ /_____ /______
giorno /mese /anno

O seu Baby Monitor

SBC **SC477**

A Philips dedica-se a criar produtos seguros, realçando os cuidados a ter com os bebés, que as futuras mães e pais realmente precisam. Produtos que, pela sua segurança e qualidade no funcionamento, transmitem confiança. Este Baby Monitor da Philips assegura uma assistência contínua, permitindo ouvir com clareza o seu bebé, em qualquer parte da casa.

Philips Baby Care, Juntos a cuidar do seu bebé

Informações importantes

Leia este manual atentamente antes de utilizar o Baby Monitor e guarde-o para futuras consultas. Deve considerar este Baby Monitor como um equipamento auxiliar. Não substitui, de forma alguma, a supervisão responsável e adequada dos adultos nem deve ser utilizado como tal.

- **Certifique-se de que a unidade do bebé e o cabo do transformador estão sempre fora do alcance do bebé ou, pelo menos, a um metro de distância.**
- **Nunca coloque a unidade do bebé dentro do parque ou da cama do próprio bebé!**
- **Nunca cubra o Baby Monitor (com uma toalha, cobertor, etc.).**
- **Limpe o Baby Monitor com um pano húmido.**
- **Nunca utilize o Baby Monitor perto de água.**

Precauções de segurança

- **Verifique se a tensão indicada na placa informativa dos transformadores corresponde à tensão da rede local, antes de fazer a ligação à fonte de alimentação.**
- **Não utilize o equipamento em locais húmidos ou próximos da água.**
- **Não exponha o equipamento à luz solar ou ao calor intensos.**

Contents

Imagem do produto na badana interna

A) Unidade do bebé

1 botão Light
2 luz de presença
3 botão TALK
4 o indicador luminoso de carga da pilha acende-se a vermelho quando as pilhas estiverem fracas
5 o indicador luminoso de verificação do sistema DECT

pisca a vermelho:	a ligação não está a funcionar correctamente
acende-se a vermelho:	não há ligação durante mais de 2 minutos, ouve-se um sinal sonoro de verificação do sistema na unidade dos pais, quando as unidades não estão em contacto
pisca a verde:	está à procura de ligação
pisca rapidamente a verde:	está a transmitir sons
acende-se a verde:	a ligação está a funcionar correctamente

6 altifalante
7 microfone
8 selector MONITOR / INTERCOM
9 tampa do compartimento da pilha
10 tomada de alimentação CC
11 transformador CA

B) Unidade dos pais

12 indicadores do nível de som
13 o indicador luminoso de carga da pilha acende-se a vermelho quando as pilhas estiverem fracas
14 o indicador luminoso de verificação do sistema DECT

pisca a vermelho:	a ligação não está a funcionar correctamente
lacende-se a vermelho:	não há ligação durante mais de 2 minutos, ouve-se um sinal sonoro de verificação do sistema na unidade dos pais, quando as unidades não estão em contacto
pisca a verde:	está à procura de ligação
pisca rapidamente a verde:	está a transmitir sons
acende-se a verde:	a ligação está a funcionar correctamente

15 botão TALK
16 microfone
17 altifalante
18 botão POWER
Single Point Control
19 o selector de modos seleccionar o volume da unidade dos pais, da unidade do bebé e a sensibilidade da unidade do bebé
20 para cima (+)/baixo (-) regula a sensibilidade e o volume da unidade seleccionada

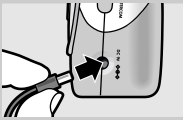
21 base de carga
22 indicador luminoso de carga
23 tomada de alimentação CC
24 transformador CA
25 clip de cinto
26 tampa do compartimento da pilha

Preparar o Baby Monitor para utilização

Unidade do bebé

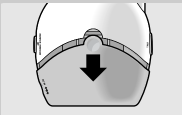
Para sua comodidade, a unidade do bebé pode funcionar ligada à corrente eléctrica ou a pilhas.

Utilização do equipamento ligado à corrente eléctrica

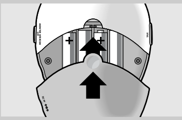


1 Ligue o transformador CA (11) a uma tomada de alimentação e o cabo à tomada de alimentação CC (10) of the Baby Unit da unidade do bebé.
2 Pode agora utilizar a unidade do bebé ligada à corrente eléctrica.

Funcionamento a pilhas



1 Retire a tampa do compartimento da pilha (9). Faça pressão sobre a parte redonda e, em simultâneo, deslize a tampa para baixo.
2 Introduza quatro pilhas alcalinas, LR6 (AA) de 1,5V tendo em conta os símbolos + e - no interior do compartimento das pilhas.
(As pilhas não estão incluídas; recomendamos pilhas alcalinas não recarregáveis Philips).



3 Coloque novamente a tampa do compartimento da pilha. Coloque a tampa no compartimento e deslize a tampa para cima, até ouvir um clique
4 Pode agora utilizar a unidade do bebé a pilhas.
A unidade do bebé funciona até 30 horas com pilhas novas (pilhas alcalinas Philips, com a luz de presença da unidade do bebé desligada).
5 Quando o indicador luminoso de carga da pilha (4) piscar a vermelho, isso significa que a pilha está fraca.
Se isto acontecer, coloque pilhas novas

Sugestões:
- *Desligue a luz de presença da unidade do bebé para poupar energia, se a unidade estiver a funcionar a pilhas.*
- *Retire as pilhas gastas da unidade do bebé.*

Bateria de reserva

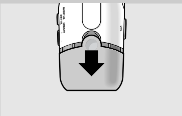
Assim que introduzir as pilhas, a bateria de reserva é activada. Se o equipamento estiver ligado à corrente eléctrica e esta falhar, a unidade passa automaticamente a funcionar a pilhas. Quando a corrente eléctrica voltar, a unidade passa a funcionar com a corrente eléctrica.

Unidade dos pais

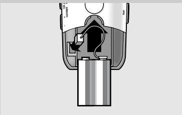
A unidade dos pais vem equipada com uma pilha recarregável de elevado desempenho. Primeiro tem de introduzir a pilha carregada, antes de utilizar a unidade dos pais fora da base de carga (21).

Nota : Nunca utilize a unidade dos pais sem uma pilha recarregável! Sem a pilha recarregável, a unidade pode não funcionar devidamente.

Utilização do equipamento ligado à corrente eléctrica / carregar a pilha



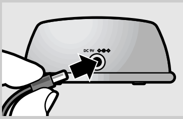
1 **Retire a tampa do compartimento da pilha (9).** Faça pressão sobre a parte redonda e, em simultâneo, deslize a tampa para baixo.



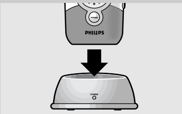
2 **Introduza a pilha recarregável** (sem a bateria recarregável, a unidade pode não funcionar devidamente)**:**
Ligue o conector do cabo ao conector do lado esquerdo do compartimento da pilha.
Coloque o lado do cabo de ligação na parte superior do compartimento da pilha.



3 **Coloque novamente a tampa do compartimento da pilha.** Coloque a tampa no compartimento e deslize a tampa para cima, até ouvir um clique. Se a pilha recarregável começar a perder a sua eficácia, substitua-a por uma pilha recarregável nova. Utilize apenas pilhas recarregáveis NiMH!



4 **Ligue o transformador CA (24) a uma tomada de alimentação e o cabo à tomada de alimentação CC (23) da base de carga.**



5 **Coloque a unidade dos pais na base de carga.**
O indicador de carga vermelho (22) acende-se.

Pode agora utilizar a unidade dos pais, mas deve deixá-la na base de carga até a pilha ficar totalmente carregada (pelo menos 14 horas).
Quando a pilha estiver totalmente carregada, pode retirar a unidade dos pais da base de carga e utilizar a unidade sem fios até 16 horas.
Quando o indicador luminoso de carga da pilha (13) piscar a vermelho, isso significa que a pilha está fraca. Coloque a unidade dos pais na base de carga para recarregar a pilha.

Nota: Nunca utilize a unidade dos pais sem uma pilha recarregável! Sem a pilha recarregável, a unidade pode não funcionar devidamente

Deitar as pilhas fora

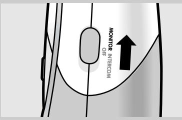


Tenha em conta o ambiente, quando quiser deitar as pilhas fora.
Não misture pilhas antigas e novas ou diferentes tipos de pilhas.
Retire as pilhas da unidade do bebé, se não utilizar o Baby Monitor durante um longo período de tempo.

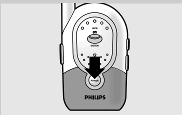
Ouvir os sons do seu bebé

Ligar as unidades

1 **Coloque a unidade do bebé a, pelo menos, um metro de distância do seu bebé.**
Nunca coloque a unidade do bebé dentro do parque ou da cama do próprio bebé.



2 **Coloque o selector Monitor/Intercom (8) na unidade do bebé na posição MONITOR.**
> O indicador luminoso de verificação do sistema DECT (5) começa a piscar (verde).

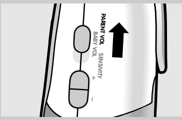


3 **Ligue a unidade dos pais, carregando no botão POWER (18).**
> O indicador luminoso de verificação do sistema DECT (14) começa a piscar (verde).
> Os indicadores luminosos de verificação do sistema DECT da unidade do bebé e da unidade dos pais acendem-se continuamente (verde), quando ambas as unidades estiverem em contacto.

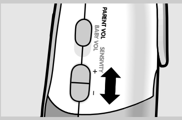
Nota: Ouve-se um sinal sonoro na unidade dos pais, se a mesma for desligada (acidentalmente).

Regular o volume do altifalante

Unidade dos pais



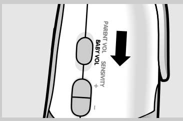
1 **Coloque o selector de modos de controlo passo a passo (19) na unidade dos pais, na posição PARENT VOL.**



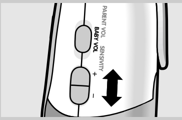
2 **Carregue no botão +/- button (20), na unidade dos pais, para aumentar/diminuir o volume do altifalante da unidade dos pais.**
> Os indicadores do nível de som (12) da unidade dos pais mostram o tipo de programação durante 3 segundos, aproximadamente.
0 indicadores = controlo silencioso do bebé
5 indicadores = máximo

Nota: Podem ocorrer interferências, se as unidades estiverem muito próximas. Para evitar que isto aconteça, regule o volume da unidade dos pais para 0 antes de aproximar as unidades

Unidade do bebé



3 **Coloque o selector Volume/Sensitivity (19), na unidade dos pais, na posição BABY VOL.**

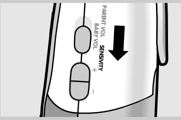


4 Carregue no botão +/- de controlo passo a passo (20), na unidade dos pais, para aumentar/diminuir o volume do altifalante da unidade do bebé.

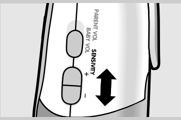
> Os indicadores do nível de som (12) da unidade dos pais mostram o tipo de programação durante 3 segundos, aproximadamente.
0 indicadores = altifalante desligado
5 indicadores = máximo

Nota: Só pode alterar o volume da unidade do bebé se a unidade do bebé e a unidade dos pais estiverem em contacto.

Regular a sensibilidade do microfone



1 Coloque o selector de modos de controlo passo a passo (19), na unidade dos pais, na posição BABY SENSITIVITY.



2 Carregue no botão +/- de controlo passo a passo (20), na unidade dos pais, para aumentar/diminuir a sensibilidade do microfone da unidade do bebé.

> Os indicadores do nível de som (12) da unidade dos pais mostram o tipo de programação durante 3 segundos, aproximadamente.
1 indicador = nível mínimo
5 indicadores = nível máximo (transmissão contínua)

Nota: Quando definida para o nível máximo (transmissão contínua), a unidade do bebé regista de forma contínua e todos os sons, independentemente do nível, podem ser ouvidos na unidade dos pais. A duração das pilhas pode diminuir para aproximadamente 8 horas, se utilizar a transmissão contínua.

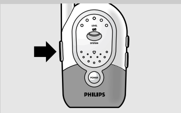
Nota: Só pode alterar a sensibilidade da unidade do bebé se a unidade do bebé e a unidade dos pais estiverem em contacto.

Utilizar o sistema de intercomunicação familiar

Conversar com o bebé para o reconfortar

1 Conversar com o bebé para o reconfortar 1 Coloque ambas as unidades na posição MONITOR para captar os sons do bebé.

2 Regule o nível de volume do altifalante da unidade do bebé, utilizando o selector de controlo passo a passo e os botões para obter o nível desejado.



3 Na unidade dos pais, carregue sem soltar no botão TALK button (15) e fale claramente para o microfone.

Enquanto carregar no botão TALK da unidade dos pais, não pode ouvir os sons provenientes da unidade do bebé, no altifalante da unidade dos pais.

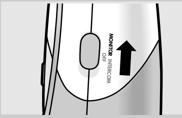
Nota: Fale apenas quando o indicador luminoso de verificação do sistema piscar a verde.

Nota: Se o volume do altifalante da unidade do bebé estiver regulado para 0, o indicador luminoso de verificação do sistema acende-se a vermelho quando carregar no botão TALK.

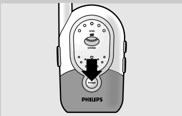
4 Liberte o botão TALK quando terminar.

Intercomunicador de duas vias

Pode utilizar o seu SBC SC477 como um intercomunicador de duas vias.

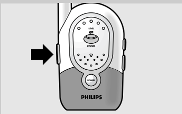


1 Coloque o selector MONITOR/INTERCOM (8) na unidade do bebé na posição INTERCOM.
> O indicador luminoso de verificação do sistema DECT começa a piscar (verde).



2 Ligue a unidade dos pais, carregando no botão POWER.

3 Aguarde enquanto é estabelecida a ligação (indicador luminoso de verificação do sistema acende a verde).
4 Regule o nível do volume do altifalante da unidade do bebé para obter o nível desejado.
5 Regule o nível de volume do altifalante da unidade dos pais para obter o nível desejado.



6 Na unidade dos pais, carregue sem soltar no botão TALK button (15) e fale claramente para o microfone.

Nota: Fale apenas quando o indicador luminoso de verificação do sistema piscar a verde.

Nota: Se carregar no botão TALK na unidade dos pais e o volume do altifalante da unidade do bebé estiver regulado para 0, os indicadores luminosos de verificação do sistema acendem-se a vermelho.

Nota: Se carregar no botão TALK na unidade do bebé e o volume do altifalante da unidade dos pais estiver regulado para 0, ouve um sinal sonoro na unidade dos pais a alertá-lo para esta situação.

7 Liberte o botão TALK button (15) quando terminar.



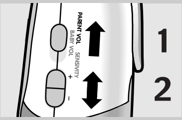
8 Na unidade do bebé, carregue sem soltar no botão TALK (3) e fale claramente para o microfone.

9 Liberte o botão TALK (3) quando terminar.

Enquanto carregar no botão TALK numa das unidades, não pode ouvir um sinal proveniente da outra unidade. Por outras palavras, só pode falar uma pessoa de cada vez.

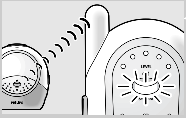
Explicação das funções

Controlo silencioso do bebé



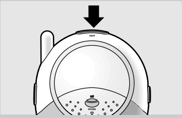
- Coloque o selector de modos de controlo passo a passo (19) on the Parent Unit to PARENT VOL and adjust the volume of the Parent Unit to the lowest level with the Single Point Control +/- button (20).
  > Os indicadores do nível de som (12) alertam para os sons do bebé. O número de indicadores luminosos acesos depende do barulho efectuado pelo bebé.

Verificar se unidades estão em contacto



- Verifique se o indicador luminoso de verificação do sistema DECT (14), na unidade dos pais, acende-se continuamente (verde), de modo a confirmar que as duas unidades estão em contacto
  > O indicador luminoso pisca a vermelho e ouve-se um sinal sonoro de verificação do sistema na unidade dos pais quando:
  - as unidades não estão em contacto;
  - estão fora do alcance;
  - for registada alguma interferência.

Ligar a luz de presença



- Empurre o botão da luz de presença da unidade do bebé para ligar e desligar a luz de presença.
  > Desligue a luz de presença quando a unidade do bebé estiver a funcionar a pilhas, para poupar energia.

Alcance de funcionamento

- O Baby monitor SBCSC475 tem um alcançe máximo ao ar livre de até 300 metros. Paredes, tectos e grandes objectos podem deminuir drásticamente o alcance deste aparelho. Dependendo do local e das circunstâncias de operação o alcance pode deminuir aproximadamente até uma distância de 50 metros. O sistema verifica a funcionalidade (luzes 5, 14 e emite um sinal sonoro na unidade dos pais) o que em principio lhe indica a fiabilidade da comunicação entre a unidade dos pais e a do bebé, indicando assim quando o aparelho está fora de alcance.

Resolução de problemas

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos apresentados a seguir. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, contacte a linha verde de apoio a clientes (consulte o parágrafo seguinte) ou consulte o representante da marca. Não deve, em circunstância alguma, tentar reparar o equipamento, pois invalida a garantia.

Problema	Causa possível	Solução
O indicador luminoso de verificação do sistema DECT não acende	Unidade dos pais: a unidade não está ligada. Unidade do bebé: a unidade não está ligada. As pilhas estão fracas. O transformador não está ligado ou as pilhas estão gastas.	Carregue no botão POWER. Ligue-a com o botão MONITOR/INTERCOM. Substitua/recarregue as pilhas. Ligue o transformador ou substitua as pilhas.
O indicador luminosode verificação do sistema DECTda unidade dos pais está sempre a piscar a verde	As pilhas recarregáveis não foram introduzidas naunidade dos pais.	Coloque as pilhas recarregáveis na unidade dos pais.
Ruído elevado	UAs unidades estão muito próximas. O volume está muito elevado.	Afaste a unidade dos pais da unidade do bebé. Diminua o volume da unidade dos pais.
As pilhas da unidade dos pais não carregam	As pilhas estão fracas.	Substitua a pilha recarregável, utilizando apenas uma pilha recarregável NiMH.
Sem som	O volume da unidade dos pais está muito baixo. O nível de sensibilidade na unidade do bebé está muito baixo. As unidades estão fora do alcance. unidade	Aumente o volume da unidade dos pais. Regule o nível de sensibilidade da unidade do bebé. Aproxime a unidade dos pais da do bebé.
O indicador luminoso de verificação do sistema DECT está vermelho (a piscar).	Há uma unidade que não está ligada.	Verifique se carregou no botão MONITOR/INTERCOM da unidade do bebé e no botão POWER na unidade dos pais.
O indicador luminoso de carga das pilhas está a piscar	As pilhas têm pouca carga ou estão gastas. Unidade dos pais: Unidade do bebé:	 Recarregue a pilha. Substitua ou retire as pilhas.

A função de conversação não está a funcionar*	O volume do altifalante da unidade do bebé está regulado para 0.	Regule o volume do altifalante para 1 ou para um nível superior.
A função de intercomunicação não está a funcionar*	A unidade do bebé está no modo Baby Monitor. O volume do altifalante da unidade do bebé está regulado para 0 As unidades estão muito afastadas.	Coloque a unidade do bebé no modo de intercomunicação. Regule o volume do altifalante para 1 ou para um nível superior. Diminua a distância entre elas.
O indicador luminoso de verificação do sistema DECT acende-se (a piscar a vermelho)/ Ouve-se um sinal sonoro de verificação do sistema na unidade dos pais	As unidades estão muito afastadas. As pilhas têm pouca carga. As unidades não conseguem estabelecer contacto; na unidade dos pais mesmo quando estão próximas.	Diminua a distância entre elas. Substitua/recarregue as pilhas. Experimente resolver o problema, utilizando o modo de inicialização.

*) Na função Talk/Intercom, quando uma unidade estiver a transmitir, a outra unidade só pode receber (e não transmitir).
A função TALK da unidade dos pais tem prioridade sobre a da unidade do bebé. Se carregar em ambos os botões ao mesmo tempo, a função TALK da unidade dos pais é activada.

Características técnicas

Fonte de alimentação:	– Pilha recarregável; NiMH recarregável para a unidade dos pais (incluída) – 4 pilhas opcionais 1,5V; AA para a unidade do bebé (não incluídas) – Transformador CA 230V CA, 50 Hz
Raio de funcionamento:	Até 300 metros em condições ideais. As paredes, as portas, etc., diminuem o raio de funcionamento. Dentro de casa o raio de funcionamento pode diminuir para 50 metros
Temperatura de funcionamento:	0 °C a 40 °C
Padrão:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Utilize apenas o transformador CA incluído ou um tipo que esteja em conformidade com a norma de segurança EN60950 e tenha as seguintes especificações: 9 V CC / 200 mA.

Repor as predefinições

Modo de inicialização predefinida

Com este modo pode repor as predefinições em ambas as unidades. As predefinições podem ser utilizadas se ocorrerem problemas que não possam ser resolvidos seguindo as sugestões do capítulo 'Resolução de problemas'.

1 **Verifique se as unidades estão a uma distância de um metro entre si.**

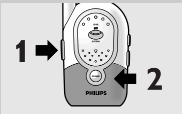
2 **Desligue ambas as unidades.**

Nota: Tem de repor as predefinições em ambas as unidades. Deste modo, deve executar o passo 4 em 5 segundos, depois do indicador luminoso de verificação do sistema DECT da unidade do bebé começar a piscar (passo 3).



3 **Carregue sem soltar no botão Talk da unidade do bebé durante pelo menos 6 segundos, enquanto liga a unidade (coloque o selector em MONITOR ou INTERCOM).**

> Os indicadores de verificação do sistema DECT piscam a vermelho/verde alternadamente.



4 **Carregue sem soltar no botão Talk da unidade dos pais durante pelo menos 6 segundos, enquanto carrega no botão POWER.**

> Os indicadores de verificação do sistema DECT piscam a vermelho/verde alternadamente.

> Quando as unidades estiverem em contacto, (normalmente dentro de 30 a 120 segundos), ouve-se um sinal sonoro em ambas as unidades. A ligação é restabelecida.

Nota: Ao executar o modo de inicialização predefinida, muda o volume da unidade dos pais, da unidade do bebé e a sensibilidade da unidade do bebé para os valores predefinidos. Tem de voltar a regular as programações para obter os níveis desejados.
As predefinições são as seguintes:
- Volume da unidade dos pais: 3 indicadores
- Volume da unidade do bebé: 3 indicadores
- Sensibilidade da unidade do bebé: 3 indicadores

Precisa de ajuda?

Se tiver alguma dúvida sobre o SC477, contacte-nos através da nossa linha verde de apoio a clientes! Pode encontrar o número na lista da página 2..

Antes de telefonar, leia este manual atentamente.
Poderá resolver a maioria dos problemas.

O número de modelo do Baby Monitor é SBC SC477.

Data de compra: _____ /_____ /______
dia /mês /ano

Συσκευή ενδοεπικοινωνίας για μωρά

SBC **SC477**

Η Philips φροντίζει πάντοτε να παράγει αξιόπιστα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των νέων γονιών. Προϊόντα που σας παρέχουν ασφάλεια χάρη στην αξιοπιστία και την υψηλή τους ποιότητα. Εμπιστευθείτε τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας για μωρά της Philips, χρησιμοποιώντας την καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας για να ακούτε το μωρό σας καθαρά από οποιοδήποτε μέρος του σπιτιού.

Βρεφική φροντίδα Philips, Σύμμαχος στη φροντίδα του μωρού σας

Σημαντικές πληροφορίες

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά προτού να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.
Η παρούσα συσκευή ενδοεπικοινωνίας αποτελεί ένα βοήθημα.
Δεν μπορεί να αντικαταστήσει τις συσκευές που προορίζονται για την υπεύθυνη και τη σωστή παρακολούθηση ενήλικων ατόμων και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τον σκοπό αυτόν.

- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μωρού και το καλώδιο του μετασχηματιστή βρίσκονται μακριά από το μωρό, τουλάχιστον σε απόσταση ενός μέτρου.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού μέσα στο κρεβάτι ή στο πάρκο του μωρού!
- Μην σκεπάζετε τις μονάδες της συσκευής ενδοεπικοινωνίας (με πετσέτα, κουβέρτα, κλπ.).
- Καθαρίζετε τις μονάδες της συσκευής ενδοεπικοινωνίας με βρεγμένο πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας κοντά σε νερό.

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα κατασκευαστή των μετασχηματιστών συμφωνεί με την τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου, προτού να συνδέσετε τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας στην πρίζα δικτύου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας σε χώρους με υγρασία ή κοντά σε νερό.
- Φροντίστε ώστε η συσκευή να μην εκτίθεται σε υπερβολική θερμοκρασία ή φωτεινή ακτινοβολία.

Περιεχόμενα

Απεικόνιση του προϊόντος στο εσωτερικό του φυλλαδίου

A) Μονάδα μωρού

1 **κουμπί φωτός νυκτός**
2 **φως νυκτός**
3 **κουμπί ομιλίας (Talk)**
4 **η λυχνία ελέγχου μπαταριών γίνεται κόκκινη,**
όταν η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή
5 **η λυχνία ελέγχου συστήματος DECT**
είναι κόκκινη και αναβοσβήνει: η σύνδεση δεν είναι εντάξει
είναι κόκκινη: δεν υπάρχει σύνδεση για περισσότερο από 2 λεπτά, ο συναγερμός ελέγχου συστήματος στη μονάδα γονέα εκπέμπει προειδοποιητικό ηχητικό σήμα (μπιπ), όταν οι μονάδες δεν επικοινωνούν.
είναι πράσινη και αναβοσβήνει: αναζητά σύνδεση
αναβοσβήνει γρήγορα και είναι πράσινη: εκπέμπει ήχο
είναι πράσινη: η σύνδεση είναι εντάξει
6 **μεγάφωνο**
7 **μικρόφωνο**
8 **διακόπτης ενεργοποίησης παρακολούθησης [Monitor]/ ενδοεπικοινωνίας [Intercom]**
9 **καπάκι θήκης μπαταριών**
10 **υποδοχή συνεχούς ρεύματος**
11 **μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος**

B) Μονάδα γονέα

12 **λυχνίες ηχητικής στάθμης**
13 **λυχνία ελέγχου μπαταριών** είναι κόκκινη όταν η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή
14 **λυχνία ελέγχου συστήματος DECT**
είναι κόκκινη και αναβοσβήνει: η σύνδεση δεν είναι εντάξει
είναι κόκκινη: δεν υπάρχει σύνδεση για περισσότερο από 2 λεπτά, ο συναγερμός ελέγχου συστήματος στη μονάδα γονέα εκπέμπει προειδοποιητικό ηχητικό σήμα (μπιπ), όταν οι μονάδες δεν επικοινωνούν.
είναι πράσινη και αναβοσβήνει: αναζητά σύνδεση
αναβοσβήνει γρήγορα και είναι πράσινη: εκπέμπει ήχο
είναι πράσινη: η σύνδεση είναι εντάξει
15 **κουμπί ομιλίας (Talk)**
16 **μικρόφωνο**
17 **μεγάφωνο**
18 **κουμπί POWER**

Έλεγχος ενός σημείου (Single Point Control)

19 **διακόπτης επιλογής λειτουργίας**
δυνατότητα επιλογής Parent Vol(ume), Baby Vol(ume) και Baby Sensitivity
20 **αύξηση (+)/μείωση (-)**
ρυθμίζει την ευαισθησία και την ένταση της επιλεγμένης μονάδας

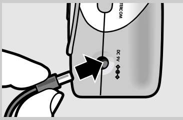
21 **βάση φόρτισης**
22 **λυχνία φόρτισης**
23 **υποδοχή συνεχούς ρεύματος**
24 **μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος**
25 **κλιπ ζώνης**
26 **καπάκι θήκης μπαταριών**

Προετοιμασία της συσκευής ενδοεπικοινωνίας

Μονάδα μωρού

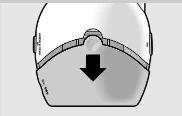
Για δική σας ευκολία, η μονάδα μωρού μπορεί να λειτουργήσει με ρεύμα ή με μπαταρίες.

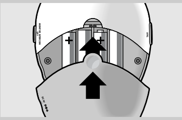
Λειτουργία με ρεύμα



1 Συνδέστε το μετασχηματιστή AC (11) σε πρίζα και το καλώδιο στην υποδοχή ρεύματος DC (10) της μονάδας μωρού.
2 Η μονάδα μωρού είναι πλέον έτοιμη να λειτουργήσει με ρεύμα.

Λειτουργία με μπαταρίες





1 Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (9). Πιέστε το κυκλικό τμήμα και, κρατώντας το πατημένο, σπρώξτε το καπάκι προς τα κάτω.
2 Τοποθετήστε τέσσερις αλκαλικές μπαταρίες LR6 (AA) 1,5 V, προσέχοντας τα σύμβολα + και - μέσα στη θήκη μπαταριών. (Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Συνιστώνται μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες Philips).
3 Επανατοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών στη θέση του. Τοποθετήστε το καπάκι επάνω στη θήκη και σπρώξτε το προς τα επάνω έως ότου να ασφαλίσει.
4 Η μονάδα μωρού είναι πλέον έτοιμη να λειτουργήσει με μπαταρίες. Η μονάδα μωρού λειτουργεί έως και 30 ώρες με καινούριες μπαταρίες (με αλκαλικές μπαταρίες Philips και το φως νυκτός σβηστό).
5 Όταν η λυχνία ελέγχου μπαταριών (4) είναι κόκκινη και αναβοσβήνει, η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή. Στην περίπτωση αυτήν, τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες.

Συμβουλές:
- *Σβήστε το φως νυκτός για να εξοικονομήσετε ενέργεια, όταν η μονάδα μωρού λειτουργεί με μπαταρίες.*
- *Βγάλτε τις άδειες μπαταρίες από τη μονάδα μωρού.*

Λειτουργία υποστήριξης με μπαταρίες

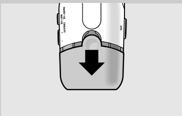
Με την τοποθέτηση των μπαταριών, ενεργοποιείται η λειτουργία υποστήριξης με μπαταρίες. Σε περίπτωση βλάβης του ηλεκτρικού δικτύου κατά τη λειτουργία με ρεύμα, η μονάδα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία με μπαταρίες. Με την αποκατάσταση του ρεύματος, η μονάδα μεταβαίνει ξανά στη λειτουργία με ρεύμα.

Μονάδα γονέα

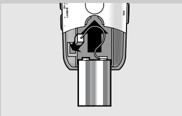
Η μονάδα γονέα διατίθεται και λειτουργεί με συστοιχία επαναφορτιζόμενων μπαταριών υψηλής απόδοσης. Η συστοιχία μπαταριών πρέπει πρώτα να τοποθετηθεί και να φορτιστεί, πριν τη χρήση της μονάδας γονέα εκτός της βάσης φόρτισης (21).

Σημείωση: Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη μονάδα γονέα χωρίς τη συστοιχία μπαταριών! Χωρίς τη συστοιχία μπαταριών, η μονάδα ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά

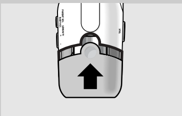
Λειτουργία με ρεύμα / φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών



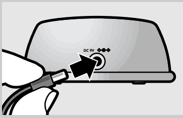
1 Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (9). Πιέστε το κυκλικό τμήμα και, κρατώντας το πατημένο, σπρώξτε το καπάκι προς τα κάτω.



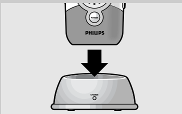
2 Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών (χωρίς τη συστοιχία μπαταριών η μονάδα ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά):
Συνδέστε το φις του καλωδίου στην υποδοχή που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της θήκης μπαταριών.
Φέρατε την πλευρά με το καλώδιο σύνδεσης στο επάνω μέρος της θήκης μπαταριών.



3 Επανατοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταριών στη θέση του.
Τοποθετήστε το καπάκι επάνω στη θήκη και σπρώξτε προς τα επάνω έως ότου να ασφαλίσει.
Εάν η συστοιχία επαναφορτιζόμενων μπαταριών αρχίζει να χάνει την αποτελεσματικότητά της, αντικαταστήστε την με νέα συστοιχία μπαταριών.
Να χρησιμοποιείτε μόνο συστοιχίες μπαταριών NiMH!



4 Συνδέστε το μετασχηματιστή AC (24) σε πρίζα και το καλώδιο στην υποδοχή ρεύματος DC (23) της βάσης φόρτισης.

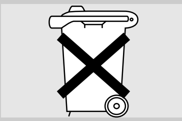


5 Τοποθετήστε τη μονάδα γονέα στη βάση φόρτισης.
Η κόκκινη λυχνία φόρτισης (22) ανάβει.

Η μονάδα γονέα είναι πλέον έτοιμη να λειτουργήσει, θα πρέπει όμως να την αφήσετε στη βάση φόρτισης έως ότου η συστοιχία μπαταριών να φορτιστεί πλήρως (τουλάχιστον 14 ώρες). Όταν η συστοιχία μπαταριών φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να απομακρύνετε τη μονάδα γονέα από τη βάση φόρτισης και να τη χρησιμοποιήσετε ασύρματα έως και 16 ώρες.
Όταν η λυχνία ελέγχου μπαταριών (13) είναι κόκκινη και αναβοσβήνει, η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή.
Τοποθετήστε τη μονάδα γονέα στη βάση φόρτισης για να επαναφορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών.

Σημείωση: Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη μονάδα γονέα χωρίς συστοιχία μπαταριών! Χωρίς τη συστοιχία μπαταριών, η μονάδα ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά

Απόρριψη των μπαταριών

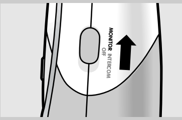


Πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος.
Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούριες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
Βγάλτε τις μπαταρίες από τη μονάδα μωρού, εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ενδοεπικοινωνίας για μεγάλο χρονικό διάστημα.

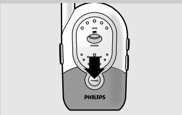
Παρακολούθηση του μωρού σας

Ενεργοποίηση των μονάδων

1 Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού τουλάχιστον ένα μέτρο μακριά από το μωρό σας.
Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού μέσα στο κρεβάτι ή στο πάρκο του μωρού.



2 Φέρατε το διακόπτη ενεργοποίησης παρακολούθησης/ενδοεπικοινωνίας (8) στη θέση MONITOR στη μονάδα μωρού.
> Η λυχνία ελέγχου του συστήματος DECT (5) αναβοσβήνει (πράσινη).

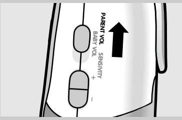


3 Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα γονέα πατώντας το κουμπί POWER (18).
> Η λυχνία ελέγχου του συστήματος DECT (14) αναβοσβήνει (πράσινη).
> Οι λυχνίες ελέγχου του συστήματος DECT της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα παραμένουν αναμμένες (πράσινες), αφού επιτευχθεί σύνδεση των δύο μονάδων.

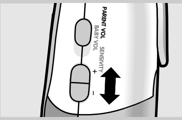
Σημείωση: Υθε Πασεξυ Φξιυ βεεπτ ψθεξ ιυ ιτ (αγγιδεξυαμμς) τψιυγθεδ οζζ.

Ρύθμιση της έντασης του μεγαφώνου

Μονάδα γονέα



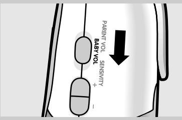
1 Φέρατε το διακόπτη Ελέγχου Ενός Σημείου (19) στη θέση PARENT VOL στη μονάδα γονέα.



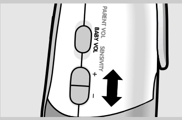
2 Πατήστε το κουμπί Ελέγχου Ενός Σημείου +/- (20) της μονάδας γονέα για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα γονέα.
> Οι λυχνίες ηχητικής στάθμης (12) στη μονάδα γονέα παρέχουν τη δυνατότητα οπτικής ένδειξης της ρύθμισης για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
0 λυχνίες = παρακολούθηση του μωρού με μηδενική ένταση
5 λυχνίες = μέγιστη ένταση

Σημείωση: Υπάρχει το ενδεχόμενο να ακουστεί ένας διαπεραστικός ήχος, σε περίπτωση που οι μονάδες βρεθούν πολύ κοντά η μία στην άλλη. Για να αποφύγετε το παραπάνω ενδεχόμενο θα πρέπει να ρυθμίσετε την ένταση της μονάδας γονέα στο 0, πριν φέρετε τη μία μονάδα κοντά στην άλλη.

Μονάδα μωρού

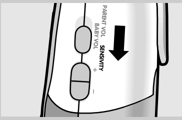


3 Φέρατε το διακόπτη επιλογής έντασης/ευαισθησίας (19) της μονάδας γονέα στη θέση BABY VOL και επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τη ρύθμιση της έντασης του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού.



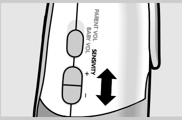
4 Πατήστε το κουμπί Ελέγχου Ενός Σημείου +/- (20) της μονάδας γονέα για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού.
> Οι λυχνίες ηχητικής στάθμης (12) στη μονάδα γονέα παρέχουν τη δυνατότητα οπτικής ένδειξης της ρύθμισης για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
0 λυχνίες = μεγάφωνο απενεργοποιημένο
5 λυχνίες = μέγιστη ένταση

Σημείωση: Μπορείτε να μεταβάλετε την ένταση της μονάδας μωρού, μόνο αν έχει επιτευχθεί η σύνδεση μεταξύ της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα.



Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου

1 Φέρατε το διακόπτη Ελέγχου Ενός Σημείου (19) στη θέση BABY SENSITIVITY στη μονάδα γονέα.



2 Πατήστε το κουμπί Ελέγχου Ενός Σημείου +/- (20) της μονάδας γονέα για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ευαισθησία του μικροφώνου στη μονάδα μωρού.
> Οι λυχνίες ηχητικής στάθμης (12) στη μονάδα γονέα παρέχουν τη δυνατότητα οπτικής ένδειξης της ρύθμισης για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
0 λυχνίες = ελάχιστη στάθμη
5 λυχνίες = μέγιστη στάθμη (συνεχής μετάδοση)

Σημείωση: Στη μέγιστη στάθμη (συνεχής μετάδοση), η μονάδα ελέγχου παρακολουθεί συνεχόμενα και η μονάδα γονέα μπορεί να «ακούσει» όλους τους ήχους, ανεξάρτητα από την έντασή τους. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών ενδέχεται να μειωθεί στις 8 ώρες περίπου στη λειτουργία συνεχούς μετάδοσης.

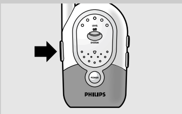
Σημείωση: Μπορείτε να μεταβάλετε την ευαισθησία της μονάδας μωρού μόνο αν έχει επιτευχθεί η σύνδεση μεταξύ της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα

Χρήση της συσκευής ενδοεπικοινωνίας

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ομιλίας για να ηρεμήσετε το μωρό σας

1 Επιλέξτε τη θέση MONITOR και στις δύο μονάδες για να παρακολουθείτε τους ήχους του μωρού σας.

2 Ρυθμίστε με βάση τις προτιμήσεις σας την ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού με το διακόπτη και τα κουμπιά Ελέγχου Ενός Σημείου.



3 Στη μονάδα γονέα, πατήστε το κουμπί TALK (15) και, κρατώντας το πατημένο, μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο.
Όσο διάστημα το κουμπί TALK στη μονάδα γονέα είναι πατημένο, δεν μπορούν να ακουστούν ήχοι από τη μονάδα μωρού στο μεγάφωνο της μονάδας γονέα.

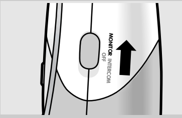
Σημειώσεις: Προτού μιλήσετε, βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ελέγχου συστήματος είναι πράσινη και αναβοσβήνει.

Σημειώσεις: Σε περίπτωση που η ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού έχει ρυθμιστεί στο 0, η λυχνία ελέγχου συστήματος είναι κόκκινη, όσο κρατάτε πατημένο το κουμπί TALK.

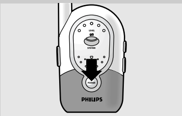
4 Αφήστε το κουμπί TALK όταν τελειώσετε.

Αμφίδρομη ενδοεπικοινωνία

Η συσκευή SBC SC477 είναι κατάλληλη για χρήση ως σύστημα αμφίδρομης επικοινωνίας.



1 Φέρατε το διακόπτη ενεργοποίησης παρακολούθησης/ενδοεπικοινωνίας (8) στη θέση INTERCOM στη μονάδα μωρού.
> Η λυχνία ελέγχου του συστήματος DECT αναβοσβήνει (πράσινη).

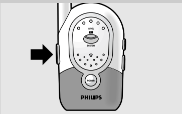


2 Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα γονέα πατώντας το κουμπί POWER.

3 Περιμένετε να επιτευχθεί η σύνδεση (η λυχνία ελέγχου συστήματος γίνεται πράσινη).

4 ΡυΣημείωση θμίστε με βάση τις προτιμήσεις σας την ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού.

5 Ρυθμίστε με βάση τις προτιμήσεις σας την ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα γονέα.



6 Στη μονάδα γονέα, πατήστε το κουμπί TALK (15) και, κρατώντας το πατημένο, μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο.

Σημείωση: Προτού μιλήσετε, βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ελέγχου συστήματος είναι πράσινη και αναβοσβήνει.

Σημείωση: Σε περίπτωση που είναι πατημένο το κουμπί TALK στη γονέα και η ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού έχει ρυθμιστεί στο 0, οι λυχνίες ελέγχου συστήματος γίνονται κόκκινες.

Σημείωση: Σε περίπτωση που είναι πατημένο το κουμπί TALK στη μονάδα μωρού και η ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα γονέα έχει ρυθμιστεί στο 0, εκπέμπεται προειδοποιητικό ηχητικό σήμα (μπιπ) από τη μονάδα γονέα.

7 Αφήστε το κουμπί TALK (15) όταν τελειώσετε.



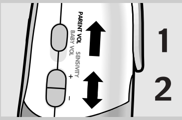
8 Στη μονάδα μωρού, πατήστε το κουμπί TALK (3) και, κρατώντας το πατημένο, μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο.

9 Αφήστε το κουμπί TALK (3) όταν τελειώσετε.

Όσο διάστημα παραμένει πατημένο το κουμπί TALK σε μία από τις δύο μονάδες, δεν ακούγεται ήχος από την άλλη μονάδα. Αυτό σημαίνει ότι κάθε φορά θα πρέπει να μιλάει μόνο ένα άτομο.

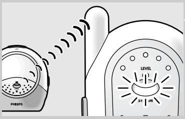
Επεξήγηση των λειτουργιών

Παρακολούθηση του μωρού με μηδενική ένταση



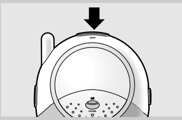
- Φέρατε το διακόπτη Ελέγχου Ενός Σημείου (19) της μονάδας γονέα στη θέση PARENT VOL και ρυθμίστε την ένταση της μονάδας γονέα στο χαμηλότερο επίπεδο με το κουμπί Ελέγχου Ενός Σημείου +/- (20).
  > Οι λυχνίες ηχητικής στάθμης (12) παρέχουν οπτική προειδοποίηση για τους ήχους του μωρού σας. Όσο περισσότερο θόρυβο κάνει το μωρό σας, τόσο περισσότερες λυχνίες ανάβουν.

Έλεγχος επίτευξης σύνδεσης των μονάδων



- Ελέγξτε εάν η λυχνία ελέγχου του συστήματος DECT (14) στη μονάδα γονέα ανάβει συνεχώς (πράσινη) για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ των δύο μονάδων είναι σταθερή.
  > Η λυχνία είναι κόκκινη και αναβοσβήνει, και ο συναγερμός ελέγχου συστήματος στη μονάδα γονέα εκπέμπει προειδοποιητικό ηχητικό σήμα (μπιπ) όταν:
  - οι μονάδες δεν επικοινωνούν,
  - οι μονάδες είναι εκτός εμβέλειας
  - υπάρχουν παρεμβολές.

Άναμμα του φωτός νυκτός



- Πατήστε το κουμπί του φωτός νυκτός στη μονάδα μωρού για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως νυκτός.
  > Σβήστε το φως νυκτός όταν η μονάδα μωρού λειτουργεί με μπαταρίες, για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Σειρά λειτουργίας

- Το μόνιτορ SBC SC477 έχει εμβέλεια σε ανοικτό χώρο μέχρι 300 μέτρα. Τοίχοι, ταβάνι και μεγάλα αντικείμενα μειωνουν την ακτινα λειτουργίας. Ανάλονα με τις συνθήκες του χώρου σας η εμβέλεια μειώνεται και μέχρι τα 50 μέτρα περίπου. Το σύστημα ελέγχει την λειτουργικότητα (λαμπάκια 5, 14 και ηχητικά σήματα στη γονική μονάδα) και κυρίως σας πληροφορεί για την αξιοπιστία της σύνδεσης μεταξύ της μονάδας του μωρού και της γονικής και κατά πόσο είσαστε εκτός εμβέλειας.

Επίλυση προβλημάτων

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία. Εάν δεν είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα σύμφωνα με τις παρακάτω υποδείξεις, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας (βλέπε επόμενη παράγραφο) ή με τον αντιπρόσωπό σας.
Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας, αφού κάτι τέτοιο καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η λυχνία του συστήματος DECT δεν ανάβει	Μονάδα γονέα: η μονάδα δεν έχει τεθεί σε λειτουργία.	Πατήστε το κουμπί POWER
	Μονάδα μωρού: η μονάδα δεν έχει τεθεί σε λειτουργία.	Θέστε τη μονάδα σε λειτουργία πατώντας το διακόπτη ενεργοποίησης παρακολούθησης/ενδοεπικοινωνίας.
	Η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε ή φορτίστε τις μπαταρίες
	Ο μετασχηματιστής δεν είναι συνδεδεμένος ή οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.	Συνδέστε το μετασχηματιστή ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η λυχνία ελέγχου του συστήματος DECT στη μονάδα γονέα είναι πράσινη και αναβοσβήνει	Δεν έχει τοποθετηθεί συστοιχία μπαταριών στη μονάδα γονέα.	Τοποθετήστε συστοιχία μπαταριών στη μονάδα γονέα.
Διαπεραστικός θόρυβος	Οι μονάδες βρίσκονται πολύ κοντά η μία στην άλλη.	Απομακρύνετε τη μονάδα γονέα από τη μονάδα μωρού.
	Η ένταση είναι πολύ υψηλή.	Χαμηλώστε την ένταση στη μονάδα γονέα.
Οι μπαταρίες της μονάδας γονέα δεν φορτίζουν	Η διάρκεια ζωής των μπαταριών έχει λήξει.	Αντικαταστήστε τη συστοιχία επαναφορτιζόμενων μπαταριών μόνο με συστοιχία επαναφορτιζόμενων μπαταριών NiMH.
Δεν ακούγεται ήχος	Η ένταση στη μονάδα γονέα είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.	Αυξήστε την ένταση στη μονάδα γονέα.
	Η ρύθμιση της ευαισθησίας στη μονάδα μωρού είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.	Ρυθμίστε το επίπεδο ευαισθησίας στη μονάδα μωρού.
	Οι μονάδες είναι εκτός εμβέλειας.	Φέρατε τη μονάδα γονέα πιο κοντά στη μονάδα μωρού.
Η λυχνία του συστήματος DECT είναι κόκκινη (αναβοσβήνει)	Καμία από τις δύο μονάδες δεν τροφοδοτείται με ρεύμα.	Ελέγξτε το διακόπτη ενεργοποίησης παρακολούθησης/ενδοεπικοινωνίας στη μονάδα μωρού και το διακόπτη Πoψεσ στη μονάδα γονέα.
Η λυχνία ελέγχου μπαταριών αναβοσβήνει	Η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή ή οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.	
	Μονάδα γονέα:	Επαναφορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
	Μονάδα μωρού:	Αντικαταστήστε ή βγάλτε τις μπαταρίες.

Η λειτουργία ομιλίας δεν εκτελείται κανονικά *	Η ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού είναι ρυθμισμένη στο 0	Ρυθμίστε την ένταση του μεγαφώνου στο 1 ή παραπάνω.
Η λειτουργία ενδοεπικοινωνίας δεν εκτελείται κανονικά *	Η μονάδα μωρού βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας παρακολούθησης [νοξιυοσ] Η ένταση του μεγαφώνου στη μονάδα μωρού είναι ρυθμισμένη στο 0 Οι μονάδες βρίσκονται πολύ μακριά η μία από την άλλη.	Ρυθμίστε τη μονάδα μωρού στον τρόπο λειτουργίας ενδοεπικοινωνίας [ιξυεσγον] Ρυθμίστε την ένταση του μεγαφώνου στο 1 ή παραπάνω. Μειώστε την απόσταση μεταξύ των μονάδων.
Η λυχνία συστήματος αναβοσβήνει (κόκκινη) και ο συναγερμός ελέγχου γονέα εκπέμπει προειδοποιητικό ηχητικό σήμα (μπιπ).	Οι μονάδες βρίσκονται πολύ μακριά η μία από την άλλη Η ενέργεια των μπαταριών είναι χαμηλή Δεν είναι δυνατό να επιτευχθεί σύνδεση μεταξύ των μονάδων, ακόμα και όταν είναι η μία κοντά στην άλλη.	Μειώστε την απόσταση μεταξύ των μονάδων. Αντικαταστήστε ή φορτίστε τις μπαταρίες Προσπαθήστε να επιλύσετε το πρόβλημα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων

*) Στη λειτουργία υαμλ/ιξυεσγον, όταν μία από τις μονάδες εκπέμπει, η άλλη μονάδα μπορεί μόνο να λαμβάνει και όχι να εκπέμπει.
Θ λειτουργία TALK της μονάδας γονέα ενεργοποιείται πριν από αυτήν της μονάδας μωρού. Όταν πατάτε ταυτόχρονα και τους δύο διακόπτες, ενεργοποιείται η λειτουργία TALK στη μονάδα γονέα.

Τεχνικές προδιαγραφές

Τροφοδοσία:	– Συστοιχία μπαταριών, επαναφορτιζόμενες NiMH για μονάδα γονέα (περιλαμβάνεται) – Προαιρετικές μπαταρίες AA, 4 x 1,5 V, για μονάδα μωρού (δεν περιλαμβάνονται), – Μετασχηματιστής 230 V AC, 50 Hz
Εμβέλεια λειτουργίας:	Έως και 300 μέτρα υπό ιδανικές συνθήκες. Η εμβέλεια επηρεάζεται από τοίχους, πόρτες κλπ. Σε εσωτερικούς χώρους, η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί έως και τα 50 μέτρα
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0° C έως 40° C
Στάνταρ εξοπλισμός:	Βελτιωμένες Ψηφιακές Τηλεπικοινωνίες με Ασυρματικά Τηλέφωνα (DECT)

Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή AC που διατίθεται ή άλλον τύπο που συμμορφώνεται με το πρότυπο ασφαλείας EN60950 και έχει τις εξής προδιαγραφές: 9 Volt DC / 200 mA.

Λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων

Ζαγυοσς Ιξιυιαμιταυιοξ νοδε

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, οι δύο μονάδες μπορούν να ρυθμιστούν σύμφωνα με τις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.
Η εν λόγω λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα που δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστούν σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο "Επίλυση προβλημάτων".

1 **Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες απέχουν 1 μέτρο η μία από την άλλη.**

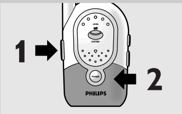
2 **Ενεργοποιήστε και τις δύο μονάδες**

Σημείωση: Οι μονάδες πρέπει να τεθούν στη λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων ταυτόχρονα. Για το λόγο αυτόν, το βήμα 4 πρέπει να εκτελεστεί μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, αφότου η λυχνία ελέγχου συστήματος στη μονάδα μωρού αρχίσει να αναβοσβήνει (βήμα 3).



3 **Κρατήστε το κουμπί ομιλίας στη μονάδα μωρού πατημένο τουλάχιστον για 6 δευτερόλεπτα, θέτοντας σε λειτουργία τη μονάδα (διακόπτης στη θέση MONITOR ή INTERCOM)**

> Οι ενδεικτικές λυχνίες του συστήματος DECT θα αναβοσβήσουν εναλλάξ (κόκκινη/πράσινη).



4 **Κρατήστε το κουμπί ομιλίας στη μονάδα γονέα πατημένο τουλάχιστον για 6 δευτερόλεπτα, πατώντας παράλληλα το κουμπί POWER.**

> Οι ενδεικτικές λυχνίες του συστήματος DECT θα αναβοσβήσουν εναλλάξ (κόκκινη/πράσινη).

> Όταν επιτευχθεί η σύνδεση των μονάδων (συνήθως μέσα σε 30-120 δευτερόλεπτα), εκπέμπεται ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) και από τις δύο μονάδες. Στη συνέχεια, η σύνδεση αποκαθίσταται.

Σημείωση: Εκτελώντας τη λειτουργία επαναφοράς των εργοστασιακών ρυθμίσεων, τα Parent Volume, Baby Volume και Baby Sensitivity επανέρχονται αυτόματα στις εργοστασιακές τους ρυθμίσεις.
Πρέπει, επομένως, να ρυθμίσετε ξανά τις προσωπικές σας ρυθμίσεις:
- Parent Volume: 3 λυχνίες
- Baby Volume: 3 λυχνίες
- Baby Sensitivity: 3 λυχνίες

Χρειάζεστε βοήθεια;

Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με τη συσκευή SC477, επικοινωνήστε για βοήθεια με τη γραμμή βοήθειας.
Θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στον κατάλογο της σελίδας 2.

Προτού τηλεφωνήσετε, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά.
Θα μπορέσετε να επιλύσετε τα περισσότερα από τα προβλήματα που θα συναντήσετε.

Ο αριθμός μοντέλου της συσκευής ενδοεπικοινωνίας για μωρά είναι SBC SC477.

Ημερομηνία αγοράς: _____ /_____ /______
ημέρα /μήνας /έτος

Elektronisk barnvakt

SBC **SC477**

En av Philips kärnverksamheter är att ta fram användbara, tillförlitliga produkter som nyblivna föräldrar verkligen behöver, produkter vars tillförlitlighet och funktionskvalitet inger förtroende. Du kan lita på att denna elektroniska barnvakt från Philips hjälper dig dygnet runt, genom att se till att du alltid kan höra barnet tydligt, var du än befinner dig i huset.

Philips Baby Care, bryr sig om tillsammans

Viktig information

Läs igenom denna bruksanvisning omsorgsfullt innan du använder den elektroniska barnvakten, och spara den för framtida behov. Den elektroniska barnvakten är ett hjälpmedel. Den kan inte ersätta korrekt och ansvarskännande vuxenövervakning, och skall inte användas som sådan.

- Se till att babyenheten och adapterkabeln alltid befinner sig utom räckhåll för barnet, på minst en meters avstånd.
- Placera aldrig babyenheten inne i barnets säng eller i lekhagen.
- Täck aldrig över den elektroniska barnvakten (med handduk, filt eller liknande).
- Rengör den elektroniska barnvakten med en fuktad trasa.
- Använd aldrig den elektroniska barnvakten i närheten av vatten.

Säkerhetsföreskrifter

- Kontrollera att den spänning som anges på typskylten motsvarar nätspänningen, innan du ansluter enheten till elnätet.
- Placera inte i fuktiga utrymmen eller i närheten av vatten.
- Utsätt inte den elektroniska barnvakten för stark värme eller direkt solljus.

Innehåll

Produktillustration på innerfliken

A) Babyenhet

1 knapp för nattlampa
2 nattlampa
3 sändningsknapp
4 batteriindikatorlampa lyser röd när batteriet är svagt
5 indikatorlampa DECT-system

blinkar röd:	ingen kontakt
lyser röd:	ingen kontakt på minst 2 minuter, systemkontrollarmet på föräldraenheten ljuder när enheterna inte har kontakt
blinkar grön:	söker kontakt
blinkar grön snabbt:	sänder ljud
lyser grön:	kommunikation OK

6 högtalare
7 mikrofon
8 omkopplare MONITOR / INTERCOM
9 batterilock
10 anslutning för DC-matning
11 nätadapter

B) Föräldraenhet

12 indikatorlampor för ljudnivå
13 batteriindikatorlampa lyser röd när batteriet är svagt
14 indikatorlampa DECT-system

blinkar röd:	ingen kontakt
lyser röd:	ingen kontakt på minst 2 minuter, systemkontrollarmet på föräldraenheten ljuder när enheterna inte har kontakt
blinkar grön:	söker kontakt
blinkar grön snabbt:	sänder ljud
lyser grön:	kommunikation OK

15 sändningsknapp
16 mikrofon
17 högtalare
18 strömbrytare
Väljare
- **19 lägesväljare** väljer Parent Vol (föräldravolym), Baby Vol (babyvolym) samt Baby Sensitivity (känslighet baby)
- **20 upp (+)/ned (-)** justerar känslighet och volym för den valda enheten

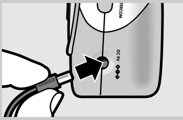
21 laddare
22 laddningsindikatorlampa
23 anslutning för DC-matning
24 nätadapter
25 bältesclips
26 batterilock

Förbereda den elektroniska barnvakten

Babyenhet

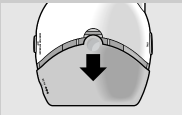
Babyenheten kan nätanslutas eller drivas med batteri.

Nätdrift

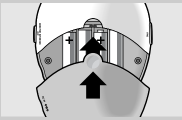


1 Anslut nätadaptern (11) till ett nätuttag och sladden till DC-ingången (10) på babyenheten.
2 Nu är babyenheten klar för nätdrift.

Batteridrift



1 Öppna batterilocket (9). Håll den runda delen nedtryckt och skjut locket nedåt
2 Sätt i fyra alkaliska 1,5 V LR6-batterier (AA). Var noga med att sätta i dem på rätt håll (se bild i batterifacket).
(Batterier ingår ej. Vi rekommenderar uppladdningsbara alkaliska batterier från Philips.).



3 Sätt tillbaka batterilocket. Sätt på locket över facket och för det uppåt tills det klickar på plats.
4 Nu är babyenheten klar för batteridrift.
Babyenheten fungerar upp till 30 timmar på nyladdade batterier (Philips alkaliska batterier, babynattlampa släckt).
5 Om batteriindikatorlampan (4) blinkar röd är batterierna svaga. Sätt i nya batterier.

Obs:
- *Släck babynattlampan när babyenheten är batteridriven, för att spara batterierna.*
- *Ta ut urladdade batterier ur babyenheten.*

Batteristöd

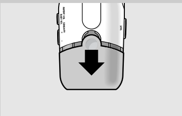
När batterierna sätts i aktiveras batteristödsfunktionen. Om det blir strömavbrott medan enheten är batteridriven, går enheten automatiskt över till batteridrift. När nätströmmen kommer tillbaka, slår enheten om till nätdrift igen.

Föräldraenhet

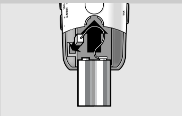
Föräldraenheten levereras med och använder uppladdningsbara högprestandabatterier. Batteripaketet måste sättas i och laddas innan föräldraenheten kan användas utanför laddaren (21).

Obs: Använd aldrig föräldraenheten utan batterier. Den fungerar inte korrekt utan batterier.

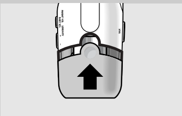
Nätdrift/batteriladdning



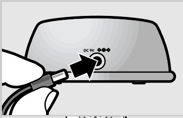
1 **Öppna batterilocket (9).** Håll den runda delen nedtryckt och skjut locket nedåt.



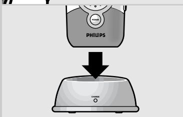
2 **Sätt i batteriet** (Utan batteri fungerar inte enheten korrekt):
Sätt i kabelns kontakt i anslutningen till vänster i batterifacket.
Placera sidan med anslutningskabeln längst upp i batterifacket.



3 **Sätt tillbaka batterilocket.** Sätt på locket över facket och för det uppåt tills det klickar på plats.
Byt ut batteripaketet mot ett nytt, om det börjar fungera sämre. Använd endast uppladdningsbara NiMH-batterier



4 **Anslut nätadaptern (24) till ett nätuttag och sladden till DC-ingången (23) på laddaren.**

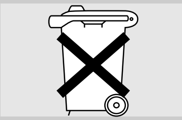


5 **Placera föräldraenheten i laddaren.**
Den röda laddningsindikatorlampan (22) tänds.

Nu kan föräldraenheten användas, men den skall stå kvar i laddaren tills batteriet är helt uppladdat (minst 14 timmar).
När batteriet är helt uppladdat, kan föräldraenheten tas ut ur laddaren och användas sladdlöst i upp till 16 timmar.
Om batteriindikatorlampan (13) blinkar röd är batterierna svaga.
Placera föräldraenheten i laddaren för att ladda upp batterierna.

Obs: Använd aldrig föräldraenheten utan batterier. Den fungerar inte korrekt utan batterier.

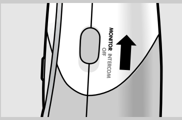
Avfallshantering av batterier



Avfallshantera begagnade batterier i enlighet med gällande förordningar.
Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer av batterier.
Ta ur batterierna ur babyenheten om babyövervakaren inte skall användas under längre tid.

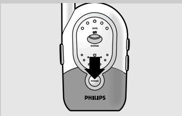
Övervaka barnet

Slå på enheterna



1 **Placera babyenheten minst en meter från barnet.**
Placera aldrig babyenheten inne i barnets säng eller i lekhagen.

2 **Sätt omkopplaren MONITOR/INTERCOM (8) på babyenheten till MONITOR.**
> Indikatorlampan för DECT-systemet (5) blinkar grön.

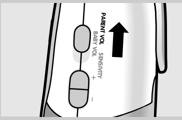


3 **Slå på föräldraenheten genom att trycka på knappen POWER (18).**
> Indikatorlampan för DECT-systemet (14) blinkar grön.
> Indikatorlamporna för DECT-systemet på baby- och föräldraenheten lyser med stadigt grönt ljus när kontakt etablerats mellan enheterna.

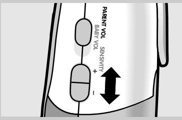
Obs: Föräldraenheten piper om den stängs av, till exempel av misstag.

Justera högtalarvolymen

Föräldraenhet



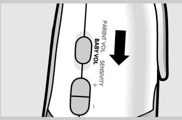
1 **Ställ lägesväljaren (19) på föräldraenheten till PARENT VOL.**



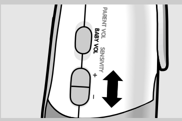
2 **Tryck på knapparna +/- (20) på föräldraenheten för att öka/minska föräldraenhetens ljudvolym.**
> Ljudnivålamporna (12) på föräldraenheten visar ljudinställningen under cirka tre sekunder.
0 lampor tända = tyst övervakning
5 lampor tända = maximum

Obs: Ett högfrekvent ljud kan höras om enheterna befinner sig för nära varandra För att undvika detta sätter du volymen för föräldraenheten till 0 innan du placerar enheterna nära varandra.

Babyenhet

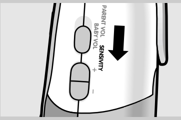


3 **Ställ lägesväljaren (19) på föräldraenheten till BABY VOL.**



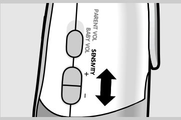
4 **Tryck på knapparna +/- (20) på föräldraenheten för att öka/minska babyenhetens ljudvolym.**
> Ljudnivålamporna (12) på föräldraenheten visar ljudinställningen under cirka tre sekunder.
0 lampor tända = tyst övervakning
5 lampor tända = maximum

Obs: Du kan ändra babyenhetens ljudvolym bara om kontakt etablerats mellan baby- och föräldraenheten.



Justera mikrofonkänsligheten

1 Ställ lägesväljaren (19) på föräldraenheten till BABY SENSITIVITY.



2 Tryck på knapparna +/- (20) på föräldraenheten för att öka/minska babyenhetens känslighet.
> Ljudnivålamporna (12) på föräldraenheten visar ljudinställningen under cirka tre sekunder.
0 lampor tända = miniminivå
5 lampor tända = maximinivå (kontinuerlig sändning)

Obs: Om känsligheten satts till maximum (kontinuerlig sändning), övervakar babyenheten kontinuerligt och alla ljud, oavsett nivå, hörs i föräldraenheten. Batteridrifttiden kan minska till cirka åtta timmar vid kontinuerlig sändning.

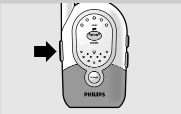
Obs: Du kan ändra babyenhetens känslighet bara om kontakt etablerats mellan baby- och föräldraenheten.

Använda familje intercomsystemet

Tala till barnet

1 Ställ in båda enheterna för att övervaka (MONITOR) ljuden från barnet.

2 Justera högtalarvolymen på babyenheten till önskad volym med hjälp av lägesväljaren och knapparna på babyenheten.



3 Tryck ned knappen TALK (15) på föräldraenheten och håll den nedtryckt. Tala tydligt i mikrofonen.
Inga ljud från babyenheten hörs i föräldraenhetens högtalare när knappen TALK är nedtryckt.

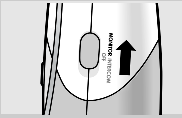
Obs: Tala inte förrän systemindikatorlampan blinkar grön.

Obs: Om högtalarvolymen för babyenheten är satt till 0, lyser systemindikatorlampan röd när du trycker på knappen TALK.

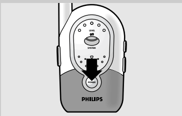
4 Släpp knappen TALK när du talat färdigt.

Tvåvägskommunikation

SBC SC477 kan användas för tvåvägskommunikation.



1 Sätt omkopplaren MONITOR/INTERCOM (8) på babyenheten till INTERCOM.
> Indikatorlampan för DECT-systemet blinkar grön.

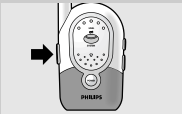


2 Slå på föräldraenheten genom att trycka på knappen POWER.

3 Vänta tills kontakt upprättats (systemindikatorlampan lyser grön).

4 Ställ in önskad högtalarvolym på babyenheten.

5 Ställ in önskad högtalarvolym på föräldraenheten.



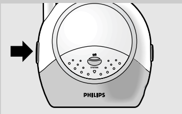
6 Tryck ned knappen TALK (15) på föräldraenheten och håll den nedtryckt. Tala tydligt i mikrofonen.

Obs: Tala inte förrän systemindikatorlampan blinkar grön.

Obs: Om högtalarvolymen för babyenheten är satt till 0, lyser systemindikatorlampan röd när du trycker på knappen TALK på föräldraenheten.

Obs: Om volymen på föräldraenheten är satt till 0 när du trycker på knappen TALK, piper föräldraenheten.

7 Släpp knappen TALK (15) när du är klar.



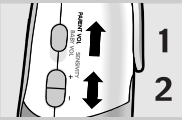
8 Tryck ned knappen TALK (3) på babyenheten och håll den nedtryckt. Tala tydligt i mikrofonen.

9 Släpp knappen TALK (3) när du är klar.

När knappen TALK på den ena enheten är nedtryckt, hörs inte signaler från den andra enheten. Bara en person i taget kan alltså tala.

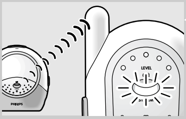
Funktioner

Tyst övervakning



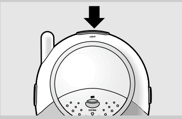
- Sätt lägesväljaren (19) på föräldraenheten till PARENT VOL och sätt volymen för föräldraenheten till lägsta nivå med knapparna (20).
  > Ljudnivålamporna (12) indikerar ljuden från barnet visuellt. Ju mer ljud barnet avger, desto fler lampor lyser.

Kontrollera att kommunikation etablerats mellan enheterna



- Kontrollera att indikatorlampan för DECT-system (14) på föräldraenheten lyser grön för att bekräfta att det finns god kommunikation mellan enheterna.
  > Lampan blinkar röd och systemkontrollarmet på föräldraenheten ljuder:
  - när enheterna inte har kontakt;
  - när enheterna varit utom räckvidd ;
  - vid störningar.

Slå på nattlampan



- Tänd och släck nattlampan med knappen för nattlampa på babyenheten.
  > Släck nattlampan när babyenheten går på batteri, för att spara batterierna.

Räckvidd

- SBC SC477 Baby vakt har en räckvidd på upp till 300 meter under bra förhållanden. Väggar, tak och andra större föremål kan minska räckvidden. Beroende på omgivningen kan räckvidden minska till ca 50 meter. Baby vakten kontrollerar funktionalitet (lampa 5, 14 och ljudsignal I föräldrarnas enhet) mellan föräldrarnas enhet och babys enhet så att kontakt mellan dessa två finns. Om kontakten vid något tillfälle bryts kommer föräldrarnas enhet att pipa.

Felsökning

Om du får problem tittar du först i listan nedan. Om du inte kan lösa problemet genom att följa dessa anvisningar, ringer du upp vår hjälptelefon (se nästa stycke) eller kontaktar återförsäljaren.
Du skall under inga omständigheter försöka reparera enheterna själv, eftersom det gör att garantin upphör att gälla.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Indikatorlampan för DECT-systemet tänds inte	Föräldraenhet: Enheten är inte påslagen. Babyenhet: Enheten är inte påslagen. Svaga batterier. Nätadaptern är inte ansluten eller batterierna är urladdade.	Tryck på knappen POWER. Slå på med väljaren MONITOR/INTERCOM. Byt ut eller ladda batterierna. Anslut nätadaptern eller byt batterier.
Indikatorlampan för DECT-systemet på föräldraenheten blinkar grön	Batteri inte isatt i föräldraenheten.	Sätt i batteri i föräldraenheten.
Högfrekvent ljud	Enheterna befinner sig för nära varandra. För hög volym.	Flytta föräldraenheten längre från babyenheten. Sänk volymen på föräldraenheten. Vrid ned volymen på föräldraenheten.
Föräldraenhetens batteri laddas inte	Batterierna är slut.	Byt ut batterierna. Använd endast uppladdningsbara NiMH-batterier.
Inget ljud	För låg volym på föräldraenheten. För låg känslighet på babyenheten. Enheterna är utom räckvidden.	Öka volymen på föräldraenheten. Justera känsligheten på babyenheten. Flytta föräldraenheten närmare babyenheten.
Indikatorlampan för DECT-systemet blinkar röd	Ingen ström till ena eller båda enheterna.	Kontrollera knappen MONITOR/INTERCOM på babyenheten och strömbrytaren på föräldraenheten.
Battiriindikatorlampan blinkar	Batterierna är svaga eller urladdade. Föräldraenhet: Babyenhet:	 Ladda batterierna. Byt ut eller ta ur batterierna.

Intercom fungerar inte *	Babyenhetens högtalarvolym är satt till 0.	Sätt högtalarvolymen till 1 eller högre.
Intercom-funktionen fungerar inte*	Babyenheten är i övervaknignsläge (MONITOR). Babyenhetens högtalarvolym är satt till 0. Enheterna är för långt ifrån varandra.	Sätt babyenheten till läge INTERCOM. Sätt högtalarvolymen till 1 eller högre. Minska avståndet mellan enheterna.
Systemindikatorlampan blinkar röd/ systemkontrollarm ljuder på föräldraenheten	Enheterna är för långt ifrån varandra. Svaga batterier. Enheterna kan inte etablera kommunikation, ens när de står nära varandra.	Minska avståndet mellan enheterna. Byt ut eller ladda batterierna. Prova att använda fabriksinställningsläge.

*) När föräldra- eller babyenheten sänder i läge TALK eller INTERCOM, kan den andra enheten bara ta emot, inte sända.
TALK-funktionen för föräldraenheten har högre prioritet än för babyenheten. Om båda knapparna trycks ned samtidigt, aktiveras TALK-funktionen för föräldraenheten.

Tekniska data

Strömförsörjning:	– Batteri, uppladdningsbart NiMH för föräldraenhet (medföljer) – Batterier (tillval) 4 x 1,5 V AA för babyenhet (ingår ej) – Nätadapter 230 V AC, 50 Hz
Räckvidd:	Upp till 300 m under idealiska förhållanden. Räckvidden kan påverkas av dörrar, väggar etc. Inomhus kan räckvidden vara så liten som 50 meter.
Drifttemperatur:	0 - 40 °C
Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)

Använd endast den medföljande nätadaptern, eller en typ som uppfyller säkerhetsstandarden EN60950 och ger 9 VDC/200 mA.

Återställning till fabriksinställningar

Fabriksinställningsläge

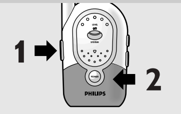
I det här läget kan båda enheterna återställas till fabriksinställningarna. Fabriksinställningsläge kan användas om du får problem, som du inte kan lösa med hjälp av avsnittet om felsökning.

1 **Enheterna skall befinna sig högst en meter från varandra.**
2 **Slå ifrån bägge enheterna.**

Obs: Båda enheterna måste försättas i fabriksinställningsläge. Därför måste du trycka ned knappen TALK på föräldraenheten (steg 4) inom fem sekunder efter att indikatorlamporna för DECT-systemet på babyenheten börjar blinka (steg 3).



3 **Håll knappen TALK på babyenheten nedtryckt under minst sex sekunder, medan du slår på enheten (för väljaren till läge MONITOR eller INTERCOM).**
> DECT-systemets indikatorlampor blinkar omväxlande röda och gröna.



4 **Håll knappen TALK på föräldraenheten nedtryckt under minst sex sekunder, medan du slår på enheten.**
> DECT-systemets indikatorlampor blinkar omväxlande röda och gröna.
> När enheterna fått kontakt avger de båda en ljudsignal (vanligtvis inom 30-120 sekunder) Därefter upprättas anslutningen på nytt.

Obs: När enheterna återställs till fabriksinställning kommer PARENT VOL, BABY VOL och BABY SENSITIVITY att automatsikt återgå till fabriksinställningar. Personliga inställningar måste göras om.
Fabriksinställningarna är:
- PARENT VOL: 3 lampor
- BABY VOL: 3 lampor
- BABY SENSITIVITY: 3 lampor

Om du behöver hjälp?

Om du har några frågor rörande SC477, är du välkommen att ringa vår hjälptelefon. Numret hittar du på sidan 2.

Läs igenom den här bruksanvisningen noga innan du ringer.
Du kan själv lösa de flesta problem.

Modellnumret för den elektroniska barnvakten är SBC SC477.

Inköpsdatum: _____ /_____ /______
dag /månad /år

Din babyfon

SBC **SC477**

Philips går helt op i at fremstille effektive og driftssikre produkter, som nye forældre virkelig har brug for. Produkter, hvis driftssikkerhed og betjeningskvalitet giver tryghed. Du kan have tillid til, at denne Philips babyfon hjælper dig hele døgnet ved at sikre, at du altid klart og tydeligt kan høre dit barn, ligegyldigt hvor du er i huset.

Philips Baby Care. Vi passer børnene sammen med dig

Vigtig information

Vejledningen skal gennemlæses omhyggeligt, før babyfonen tages i brug, og gemmes til senere brug. Denne babyfon er ment som et hjælpemiddel. Den kan ikke erstatte forældrenes ansvar og opsyn med barnet, og bør ikke bruges som sådan.

- Sørg for, at barnet ikke kan nå Baby-unitten og adapterledningen. Afstanden skal være mindst 1 meter.
- Baby-unitten må ikke lægges i barnets seng eller kravlegård!
- Babyfonen må ikke tildækkes (med et håndklæde, tæppe eller lignende).
- Rengør babyfonen med en fugtig klud.
- Brug ikke babyfonen i nærhed af vand.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Kontroller, at den spænding, der er angivet på adapternes typeplade svarer til den lokale netspænding, før babyfonen tilsluttes strømmen.
- Brug ikke sættet i fugtige rum eller i nærheden af vand.
- Udsæt ikke sættet for ekstrem varme eller lys.

Indholdsfortegnelse

Afbildning af produktet på inderflappen

A) Baby-unit

1 knap til natlys
2 natlys
3 TALK (tale) trykknap
4 batteri kontrollys lyser rødt, hvis batteriet næsten er brugt op
5 kontrollys til DECT-system

blinker rødt:	forbindelsen er ikke i orden
lyser rødt:	ingen forbindelse i mere end 2 minutter, systemets kontrolalarm på Forældre-unitten bipper, hvis forbindelsen mellem de to unitter er afbrudt
blinker grønt:	søger forbindelse
blinker hurtigt grønt:	overfører lyd
lyser grønt:	forbindelsen er i orden

6 højttaler
7 mikrofon
8 power (tænd/sluk) knap til babyfon / intercom
9 dæksel til batterirum
10 jævnstrøms stikdåse til strømforsyning
11 vekselstrømsadapter

B) Forældre-unit

12 lydstyrke lys
13 batteri kontrollys lyser rødt ved lav batteristrøm
14 kontrollys til DECT-system

blinker rødt:	forbindelsen er ikke i orden
lyser rødt:	ingen forbindelse i mere end 2 minutter, systemets kontrolalarm på Forældre-unitten bipper, hvis forbindelsen mellem de to unitter er afbrudt
blinker grønt:	søger forbindelse
blinker hurtigt grønt:	overfører lyd
lyser grønt:	forbindelsen er i orden

15 TALK (tale) trykknap
16 mikrofon
17 højttaler
18 power (tænd/sluk) knap
Funktionsvælger
- **19 funktionsomskifter** vælger lydstyrke på Forældre-unit, lydstyrke og følsomhed på Baby-unit
- **20 op (+)/ned (-)** justerer følsomhed og lydstyrke for den valgte unit

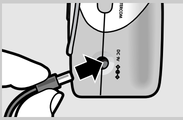
21 oplader
22 opladelys
23 jævnstrøms stikdåse til strømforsyning
24 vekselstrømsadapter
25 remclip
26 dæksel til batterirum

Klargøring af babyfonen til brug

Baby-unit

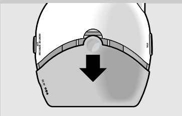
For nemheds skyld kan Baby-unitten forsynes med strøm fra lysnettet eller køre på batterier.

Brug af babyfonen med strømforsyning fra lysnettet

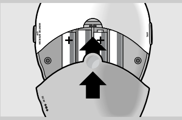


1 **Stik vekselstrømsadapteren (11) i en stikkontakt og slut ledningen til jævnstrøms stikdåsen til strømforsyning (10) på Baby-unitten.**
2 **Baby-unitten er nu klar til brug med strømforsyning fra lysnettet.**

Brug af babyfonen med batterier



1 **Fjern dækslet over batterirummet (9).** Skub til den runde del, hold den nede og skub dækslet nedad.
2 **Sæt fire 1,5V LR6 (AA) Alkaline batterier i, og vær opmærksom på mærkerne + og - i batterirummet.**
(Batterier følger ikke med. Vi anbefaler Philips Alkaline batterier, der ikke kan lades op).



3 **Sæt dækslet på igen.** Anbring dækslet på batterirummet og skub det opad, indtil det klikker på plads.
4 **Baby-unitten er nu klar til brug med strøm fra batterier.**
Baby-unitten kan bruges i op til 30 timer med nye batterier (Philips Alkaline batterier; med slukket natlys på Baby-unitten).
5 **Når batteri kontrollyset (4) blinker rødt, er batterierne ved at være brugt op. Hvis dette sker, skal der indsættes nye batterier.**

Godt råd:
- *Sluk natlyset på Baby-unitten for at spare batteristrøm, når Baby-unitten kører på batterier.*
- *Tag flade batterier ud af Baby-unitten.*

Sikkerheds strømforsyning

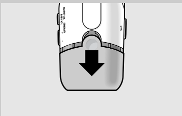
Efter at batterierne er indsat, aktiveres der sikkerheds strømforsyningen ved hjælp af batterier. I tilfælde af et strømsvigt, når unitten forsynes med strøm fra lysnettet, skifter unitten automatisk til strømforsyning fra batterierne. Så snart der er strøm igen, skifter unitten tilbage til strømforsyning fra lysnettet.

Forældre-unit

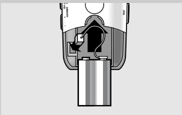
Forældre-unitten leveres med og bruger en genopladelig batteripakke med høj ydelse. Batteripakken skal først indsættes i Forældre-unitten og oplades før Forældre-unitten kan bruges trådløs (21).

Bemærk: Brug ikke Forældre-unitten uden batteripakke! Uden batteripakke vil unitten ikke fungere korrekt.

Brug af babyfonen med strøm fra lysnettet / opladning af batteripakken



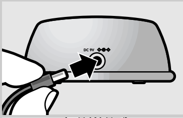
1 **Fjern dækslet over batterirummet (9).** Skub til den runde del, hold den nede og skub dækslet nedad.



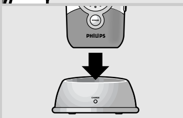
2 **Indsæt batteripakken** (uden batteripakke fungerer unitten ikke korrekt):
Slut kablets stik til forbindelsesstikket på venstre side af batterirummet.
Anbring siden med forbindelseskablet øverst i batterirummet.



3 **Monter dækslet over batterirummet.** Sæt dækslet på batterirummet igen og skub dækslet opad, indtil det klikker på plads.
Hvis den genopladelige batteripakke begynder at være brugt op, skal den udskiftes med en ny batteripakke.
Brug kun genopladelige NiMH-batteripakker!



4 **Slut vekselstrømsadapteren (24) til en stikkontakt og slut ledningen til jævnstrøms stikdåsen til strømforsyning (23) på opladeren.**

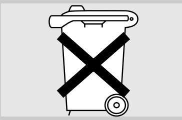


5 **Sæt Forældre-unitten i opladeren.**
Det røde opladelys (22) begynder at lyse.

Nu kan Forældre-unitten bruges, men man bør lade den sidde i opladeren, indtil batteripakken er ladet helt op (mindst 14 timer). Når batteripakken er ladet helt op, kan Forældre-unitten tages ud af opladeren, og den kan nu bruges trådløs i op til 16 timer.
Når det røde batteri kontrollys (13) begynder at blinke, er batteriet ved at være brugt op.
Sæt Forældre-unitten i opladeren for at lade batteripakken op.

Bemærk: Brug ikke Forældre-unitten uden batteripakke! Uden batteripakke vil unitten ikke fungere korrekt.

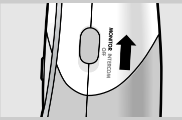
Bortskaffelse af batterier



Bortskaffelse af batterier skal ske på en miljøvenlig måde.
Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer af batterier.
Tag batterierne ud af Baby-unitten, hvis babyfonen ikke skal bruges i en længere periode.

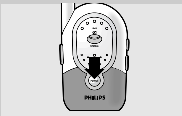
Overvågning af din baby

Sådan tænder du for de to unitter



1 **Baby-unitten skal anbringes mindst 1 m fra barnet.**
Baby-unitten må ikke lægges i barnets seng eller kravlegård.

2 **Indstil power (tænd/sluk) knappen til MONITOR/INTERCOM (8) på Baby-unitten på MONITOR (overvågning).**
> DECT systemets kontrollys (5) blinker (grønt).

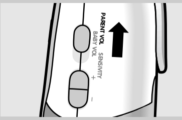


3 **Tænd for Forældre-unitten ved at trykke på POWER knappen (18).**
> DECT systemets kontrollys (14) blinker (grønt).
> DECT systemets kontrollys på Baby-unitten og Forældre-unitten lyser uafbrudt (grønt), når der er kontakt mellem de to unitter.

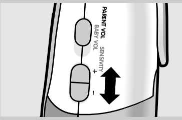
Bemærk: Forældre-unitten bipper, når den (tilfældig) slukkes.

Justering af lydstyrken

Forældre-unit



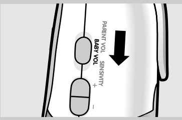
1 **Indstil funktionsomskifteren (19) på Forældre-unitten på PARENT VOL (lydstyrke Forældre-unit).**



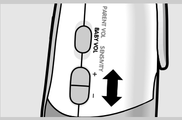
2 **Tryk på +/- knappen (20) på Forældre-unitten for at øge/formindske lydstyrken af Forældre-unitten.**
> Lydstyrke lysene (12) på Forældre-unitten giver visuel feedback af indstillingen i ca. 3 sekunder.
Ingen lys = lydløs overvågning af babyen
5 lys = maksimal lydstyrke

Bemærk: Der kan opstå en skingrende lyd, hvis de to unitter er opstillet for tæt på hinanden. For at undgå dette, bør lydstyrken på Forældre-unitten indstilles på 0, før de to unitter opstilles tæt på hinanden.

Baby-unit

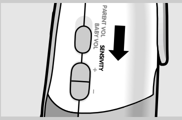


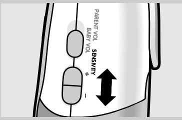
3 **Indstil funktionsomskifteren for lydstyrke/følsomhed (19) på Forældre-unitten på BABY VOL (lydstyrke Baby-unit).**



4 **Tryk på +/- knappen (20) på Forældre-unitten for at øge/formindske lydstyrken af Baby-unitten.**
> Lydstyrke lysene (12) på Forældre-unitten giver visuel feedback af indstillingen i ca. 3 sekunder.
Ingen lys = fra
5 lys = maksimum

Bemærk: Baby-unittens lydstyrke kan kun ændres, hvis der er kontakt mellem Baby-unitten og Forældre-unitten.





Indstilling af mikrofonfølsomheden

1 Indstil funktionsomskifteren (19) på Forældre-unitten på BABY SENSITIVITY (følsomhed for Baby-unit).

2 Tryk på +/- knappen (20) på Forældre-unitten for at øge/formindske mikrofonfølsomheden for baby-unitten.
> Lydstyrke lysene (12) på Forældre-unitten giver visuel feedback af indstillingen i ca. 3 sekunder.
0 lys lyser = laveste niveau
5 lys lyser = højeste niveau (kontinuerlig transmission)

Bemærk: Når Baby-unitten er indstillet på højeste niveau (kontinuerlig transmission), overvåger den uafbrudt og alle lyde, uanset niveau, kan høres på Forældre-unitten. Batteriets driftstid kan nedsættes til ca. 8 timer under kontinuerlig transmission.

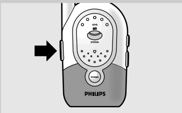
Bemærk: Lydstyrken for Baby-unitten kan kun ændres, hvis der er kontakt mellem Baby- og Forældre-unitten.

Sådan bruges familie-intercomsystemet

Tale tilbage til barnet

1 Indstil begge enheder på MONITOR (OVERVÅGNING) af babyens lyde.

2 Indstil lydstyrken til Baby-unitten på det ønskede niveau ved hjælp af funktionsvælgeren og knapperne.



3 Tryk på og hold TALK (tale) knappen (15) på Forældre-unitten nede og tal tydeligt i mikrofonen.
Når der trykkes på TALK (tale) knappen på Forældre-unitten, kan lyde fra Baby-unitten ikke høres i Forældre-unitten.

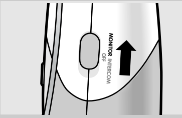
Bemærk: Vent til systemets grønne kontrollys blinker, før du taler.

Bemærk: Hvis lydstyrken på Baby-unitten er indstillet på 0, lyser systemets røde kontrollys, mens der trykkes på TALK (tale) knappen.

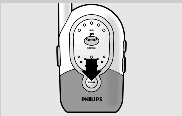
4 Slip TALK (tale) knappen, når du er færdig.

To-vejs intercom

Din SBC SC477 er egnet til brug som en to-vejs intercom.



1 Indstil power (tænd/sluk) knappen til monitor/intercom (8) på Baby-unitten på INTERCOM.
> DECT systemets grønne kontrollys blinker.

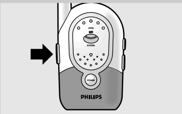


2 Tænd for Forældre-unitten ved at trykke på POWER knappen.

3 Vent til der er kontakt mellem de to unitter (systemets grønne kontrollys lyser).

4 Indstil lydstyrken for Baby-unitten til det ønskede niveau.

5 Indstil lydstyrken for Forældre-unitten til det ønskede niveau.



6 Tryk på og hold TALK (tale) knappen (15) på Forældre-unitten nede og tal tydeligt i mikrofonen.

Bemærk: Vent til systemets grønne kontrollys blinke, før du taler.

Bemærk: Hvis TALK (tale) aktiveres på Forældre-unitten, og lydstyrken på Baby-unitten er indstillet på 0, lyser systemets røde kontrollys.

Bemærk: Hvis der trykkes på TALK (tale) knappen på Baby-unitten og lydstyrken på Forældre-unitten er indstillet på 0, bipper Forældre-unitten for at angive dette.

7 Slip TALK (tale) knappen (15), når du er færdig med at tale.



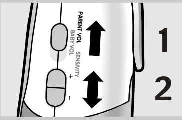
8 Tryk på og hold TALK (tale) knappen (3) på Baby-unitten nede og tal tydeligt i mikrofonen.

9 Slip TALK (tale) knappen (3), når du er færdig med at tale.

Når der trykkes på TALK (tale) knappen, kan et signal fra den anden unit ikke høres. Man skal altså skiftes til at tale, så man ikke taler på samme tid.

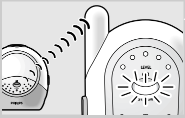
Forklaring af funktioner

Lydløs overvågning af barnet



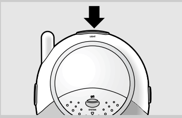
- Indstil funktionsomskifteren (19) på Forældre-unitten på PARENT VOL (lydstyrke Forældre-unit) og indstil Forældre-unittens lydstyrke til det laveste niveau med +/- knappen (20).
  > Forældre-unittens lys for lydniveau (12) gør det muligt, at du visuelt kan registrere barnets lyde.
  Når barnet laver mere lyd, lyser der flere af lysene.

Kontrollere at der kontakt mellem enhederne



- Kontroller, at DECT-systemets grønne kontrollys (14) på Forældre-unitten lyser uafbrudt for at bekræfte, at kontakten mellem de to unitterne er pålidelig.
  > Det røde lys blinker og systemets kontrolalarm på Forældre-unitten bipper, hvis:
  - unitterne ikke har kontakt med hinanden;
  - er uden for rækkevidde;
  - der opstår interferens.

Sådan tændes for natlys



- Tryk på natlys knappen på Baby-unitten for at tænde eller slukke for natlyset.
  > Sluk for natlyset, når Baby-unitten kører på batterier for at spare strøm.

Rækkevidde

- SBC SC477 babyalarm har en rækkevidde op til 300 m. under ideelle forhold. Vægge, lofter og lign. vil nedsætte rækkevidden. Afhængig af de lokale omstændigheder kan rækkevidden formindskes til ca. 50 m.

Problemløsning

Hvis der opstår en fejl, bør man først kontrollere nedenstående punkter. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge den foreslåede løsning i tabellen, kontakt da helplinen (se næste afsnit) eller spørg forhandleren til råds. Prøv aldrig at reparere sættet selv, da garantien ellers bortfalder.

Problem	Mulig årsag	Løsning
DECT-systemets lys lyser ikke	Forældre-unit: Der er ikke tændt for unitten.	Tryk på POWER (tænd/sluk) knappen.
	Baby-unit: Der er ikke tændt for unitten.	Tænd med monitor/intercom power knappen.
	Batterierne er brugt op.	Udskift/oplad batterierne.
	Strømadapter er ikke sat i eller batterierne er brugt op.	Sæt vekselstrømsadapter i stikkontakt eller udskift batterier.
DECT-systemets kontrollys for Forældre-unitten bliver ved med at blinke grønt	Batteripakke er ikke indsat i Forældre-unit.	Indsæt batteripakke i Forældre-unit.
Høj pibetone	De to unitter er opstillet for tæt på hinanden.	Flyt Forældre-unitten længere væk fra Baby-unitten.
	Lydstyrken er for høj.	Skru ned for lyden på Forældre-unitten.
Batterier i Forældre-unit lades ikke op	Batterierne er brugt op.	Udskift den genopladelige batteripakke; brug kun genopladelige NiMH-batteripakker.
Ingen lyd	Lydstyrke på Forældre-unit er indstillet for lavt.	Øg lydstyrken på Forældre-unit.
	Indstilling af følsomhed på Baby-unit er for lav.	Juster følsomhedsniveauet på Baby-unit.
	De to unitter er uden for rækkevidde.	Flyt Forældre-unitten tættere på Baby-unitten.
DECT-systemets lys er rødt (blinker)	Ingen strøm på begge unitter.	Kontroller monitor/intercom power knappen på Baby-unitten og power-knappen på Forældre-unitten.
Batteriets kontrollys blinker	Batterier er (næsten) brugt op.	
	Forældre-unit:	Oplad batteripakken.
	Baby-unit:	Udskift eller tag batterierne ud.

Tale-tilbage virker ikke*	Lydstyrken af Baby-unittens højttaler er indstillet på 0.	Indstil højttalerens lydstyrke på 1 eller højere.
Intercom funktion virker ikke*	Baby-unitten er i baby overvågnings modus.	Indstil Baby-unitten i Intercom modus.
	Lydstyrken af Baby-unittens højttaler er indstillet på 0.	Sæt højttalervolumen til 1 eller højere.
	De to unitter er opstillet for langt fra hinanden.	Mindsk afstanden mellem unitterne.
Systemets røde lys blinker/ Systemets kontrolalarm bipper på Forældre-unitten.	De to unitter er opstillet for langt fra hinanden.	Mindsk afstanden mellem unitterne.
	Batterierne er brugt op.	Udskift/oplad batterierne.
	De to unitter kan ikke få kontakt med hinanden, selv om de er tæt på hinanden.	Prøv at løse problemet ved hjælp af initialiseringsmodus for standardindstilinger

*) Med talk/intercom (tale/intercom) funktionen kan der kun tales i en af de to unitter. Den anden unit kan da kun modtage og ikke sende.
TALK funktionen i Forældre-unitten har højere prioritet end funktionen i Baby-unitten. Når begge knapper trykkes ned samtidig, aktiveres Forældre-unittens TALK funktion.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	– Batteripakke; genopladelig NiMH til Forældre-unit (medfølger); – Valgfri batterier 4 x 1,5 V; AA til Baby-unit (medfølger ikke) – Vekselstrømsadapter 230 V, 50 Hz
Rækkevidde:	Op til 300 m under ideelle forhold. Rækkevidden begrænses af vægge, døre, osv. Indendørs kan rækkevidden falde til 50 meter.
Driftstemperatur:	0 °C til 40 °C
Standard:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Brug kun den medfølgende vekselstrømsadapter, der overholder sikkerhedsnormen EN60950 og med følgende specifikationer:
9V jævnstrøm / 200 mA.

Initialiseringsmodus for standardindstillinger

Nulstilling til standard fabriksindstillinger

I denne modus kan begge unitter tilbagestilles til de standard fabriksindstillinger.Initialiseringsmodus for standardindstillinger kan bruges, hvis der opstår problemer, der ikke kan løses ved at følge vejledningen i kapitlet 'Problemløsning'.

1 Kontroller, at enhederne er opstillet i en afstand på 1 m fra hinanden.

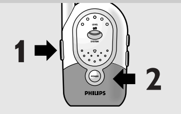
2 Sluk for begge unitterne.

Bemærk: De to unitter skal indstilles sammen til initialiseringsmodus for standardindstillinger. Derfor skal trin 4 udføres i løbet af 5 sekunder, efter at DECT-systemets indikatorer på Baby-unitten starter med at blinke (trin 3).



3 Tryk på TALK (tale) knappen på Forældre-unitten og hold den nede i mindst 6 sekunder, mens du trykker på POWER (tænd/sluk) knappen (ved at indstille Power (tænd/sluk) knappen på MONITOR eller INTERCOM).

> DECT-systemets indikatorer blinker skiftevis rødt og grønt.



4 Tryk på Talk (tale) knappen på Forældre-unitten og hold den nede i mindst 6 sekunder, mens du trykker på POWER.

> DECT-systemets indikatorer blinker skiftevis rødt og grønt.

> Når der er etableret en forbindelse mellem de to unitter (normalt inden for 30-120 sekunder), angives det med en biplyd fra begge unitterne. Derefter etableres forbindelsen på ny.

Bemærk: Ved udførelse af fabriksinitialiseringstilstanden nulstilles Forældre-volumen, Baby-volumen og Baby-sensitivitet automatisk til standard fabriksindstillingerne. Personlige præferencer skal indstilles igen. Standard fabriksindstillingerne er:

- Forældre-volumen: 3 lys

- Baby-volumen: 3 lys

- Baby-sensitivitet: 3 lys

Har du brug for hjælp?

Hvis du har spørgsmål om babyfonen SC477, kontakt da venligst vores helpline for hjælp! Du kan finde nummeret i listen på side 2.

Læs venligst denne vejledning grundigt igennem, før du ringer.Vejledningen vil sætte dig i stand til at løse de fleste problemer.

Babyfonens modelnummer er SBC SC477.

Anskaffelsesdato:	_____	/_____	/______
	dag	/måned	/år

Spedbarnovervåker

SBC **SC477**

Philips satser på å produsere pålitelige omsorgsprodukter som nye mødre og fedre virkelig trenger. Produkter som er pålitelige og har en driftskvalitet som gir trygghet. Du kan stole på at denne spedbarnovervåkeren fra Philips gir deg støtte hele døgnet ved å sørge for at du alltid kan høre spedbarnet klart og tydelig, uansett hvor i huset du befinner deg.

Philips Baby Care, Taking care together

Viktig informasjon

Du bør lese denne bruksanvisningen nøye før du bruker spedbarnovervåkeren, og ta vare på den for senere referanse. Denne spedbarnovervåkeren er ment som et hjelpemiddel. Den er ikke en erstatning for ansvarlig og riktig voksentilsyn og bør ikke brukes som dette.

- **Sørg for at Spedbarn-enheten og adapterkabelen alltid er utenfor barnets rekkevidde, minst én meter unna.**
- **Plasser aldri Spedbarn-enheten inne i barnets seng eller lekegrind!**
- **Ikke dekk til spedbarnovervåkeren (med et teppe, laken, e.l.).**
- **Rengjør spedbarnovervåkeren med en fuktig klut.**
- **Bruk aldri spedbarnsovervåkeren i nærheten av vann.**

Sikkerhetsforanstaltninger

- **Kontroller om spenningen som er angitt på adapterens typeplate, samsvarer med den lokale nettspenningen, før du kobler til strømtilførselen.**
- **Ikke bruk settet på fuktige steder eller i nærheten av vann.**
- **Ikke utsett utstyret for ekstrem varme eller skarpt lys.**

Innhold

Produktillustrasjon på innerklaff

A) Spedbarn-enhet

1 **knapp for nattlys**
2 **nattlys**
3 **snakkeknapp**
4 **batterikontrollampen** lyser rødt når batteriet er svakt
5 **Kontrollampe for DECT-system**

blinker rødt:	forbindelse ikke OK
lyser rødt:	ingen forbindelse i mer enn 2 minutter, systemkontrollalarmen på Foreldre-enheten piper når enhetene ikke har kontakt med hverandre.
blinker grønt:	søker etter forbindelse
blinker grønt hurtig:	overfører lyd
lyser grønt:	forbindelse OK

6 **høyttaler**
7 **mikrofon**
8 **av/på-knapp for overvåker/ interkomm**
9 **batterideksel**
10 **Kontakt for likestrøm**
11 **Strømadapter**

B) Foreldre-enhet

12 **lydnivålamper**
13 **batterikontrollampen** lyser rødt når batteriet er svakt
14 **Kontrollampe for DECT-system**

blinker rødt:	forbindelse ikke OK
lyser rødt:	ingen forbindelse i mer enn 2 minutter, systemkontrollalarmen på Foreldre-enheten piper når enhetene ikke har kontakt med hverandre.
blinker grønt:	søker etter forbindelse
blinker grønt hurtig:	overfører lyd
lyser grønt:	forbindelse OK

15 **snakkeknapp**
16 **mikrofon**
17 **høyttaler**
18 **på/av-knapp**

Ettpunktskontroll

19 **modusbryter,** velger Foreldre-Vol(um), Spedbarn-Vol(um) og Spedbarn-følsomhet
20 **opp (+)/ned (-)** justerer følsomhet og volum for valgt enhet

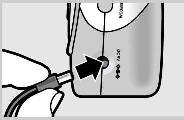
21 **ladesokkel**
22 **ladelampe**
23 **Kontakt for likestrøm**
24 **Strømadapter**
25 **belteklips**
26 **batterideksel**

Klargjøre spedbarnsovervåkeren

Spedbarn-enheten

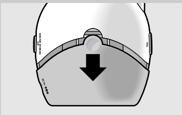
Spedbarn-enheten kan drives på batteri eller nettstrøm.

Bruk med nettstrøm

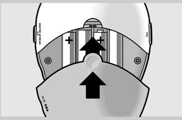


1 **Koble strømadapteren (11) til en stikkontakt og ledningen til likestrømskontakten (10) på Spedbarn-enheten.**
2 **Spedbarn-enheten er nå klar til bruk med nettstrøm.**

Bruk med batteristrøm



1 **Ta av batteridekselet (9).**
Trykk på den runde delen, hold den nede og skyv dekselet nedover.
2 **Sett inn fire 1,5 V, LR6 (AA) Alkaline-batterier og plasser + og – polene riktig i batterihuset.**
(Batterier følger ikke med. Vi anbefaler ikke-oppladbare Philips Alkaline-batterier).



3 **Sett batteridekselet på plass igjen.**
Sett dekselet på batterihuset og skyv dekselet oppover til det klikker.
4 **Spedbarn-enheten er nå klar til bruk med batteristrøm.**
Spedbarn-enheten kan brukes i opptil 30 timer på nye batterier (Philips Alkaline-batterier, nattlys slått av).
5 **Når batterikontrollampen (4) blinker rødt, er batteriet svakt.**
Monter nye batterier hvis dette skjer.

Tips:
– *Slå av nattlyset for å spare batteriene, når Spedbarn-enheten går på batteri.*
– *Ta ut tomme batterier fra Spedbarn-enheten.*

Reservebatteristrøm

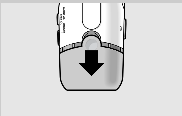
Så snart batteriene settes inn, aktiveres reservebatteristrøm. I tilfelle strømbrudd mens enheten går på nettstrøm, vil enheten automatisk gå over til å gå på batteristrøm. Så snart strømforsyningen kommer tilbake, skifter enheten tilbake til nettstrømdrift igjen.

Foreldre-enheten

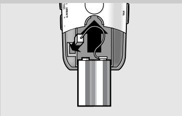
Foreldre-enheten leveres med, og bruker, oppladbare batterier med høy ytelse. Batteripakken må først settes inn og lades før Foreldre-enheten kan brukes uten ladesokkelen (21).

Merk: Bruk aldri Foreldre-enheten uten batteripakken! Uten batteripakken kan det hende at enheten ikke fungerer som den skal.

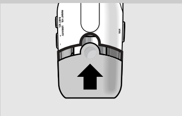
Bruk med nettstrøm / lade opp batteripakken



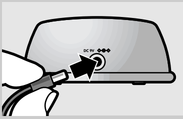
1 Ta av batteridekselet (9). Trykk på den runde delen, hold den nede og skyv dekselet nedover.



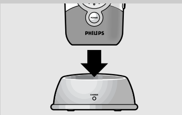
2 Sett inn batteripakken
(uten batteripakken fungerer kanskje enheten ikke som den skal):
Sett kabelpluggen i kontakten på venstre side av batterihuset.
Plasser siden med tilkoblingskabelen øverst i batterihuset.



3 Sett batteridekselet på plass igjen. Legg dekselet på batterihuset og skyv dekselet oppover til det klikker.
Hvis effekten til den oppladbare batteripakken begynner å svekkes, må du skifte den ut med en ny batteripakke. Bruk kun oppladbare NiMH-batteripakker!



4 Koble strømadapteren (24) til en stikkontakt og ledningen til likestrømskontakten (23) på ladesokkelen.

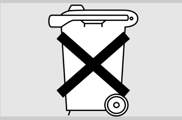


5 Plasser Foreldre-enheten i ladesokkelen.
Den røde ladelampen (22) lyser.

Foreldre-enheten kan brukes nå, men du bør la den stå i ladesokkelen inntil batteriet er fulladet (minst 14 timer). Når batteripakken er fulladet, kan Foreldre-enheten tas ut av ladesokkelen og brukes uten ledning i opptil 16 timer.
Når batterikontrollampen (13) blinker rødt, er batteriet svakt.
Plasser Foreldre-enheten i ladesokkelen for å lade opp batteripakken igjen.

Merk: Bruk aldri Foreldre-enheten uten batteripakken! Uten batteripakken kan det hende at enheten ikke fungerer som den skal

Deponering av batterier

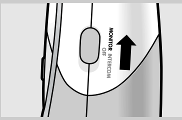


Deponer brukte batterier på en miljøvennlig måte. Ikke bland gamle og nye batterier, eller forskjellige typer batterier. Ta ut batteriene av Spedbarn-enheten hvis spedbarnsovervåkeren ikke brukes i lengre perioder.

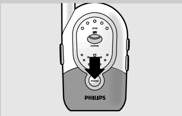
Overvåke spedbarnet

Slå på enhetene

1 **Plasser Spedbarn-enheten minst én meter unna spedbarnet.**
Plasser aldri Spedbarn-enheten inne i barnets seng eller lekegrind!



2 **Sett på/av-knappen for overvåker/interkomm (8) på Spedbarn-enheten til MONITOR.**
> Kontrollampen for DECT-systemet (5) blinker (grønn).

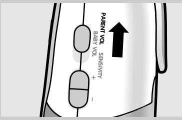


3 **Slå på Foreldre-enheten ved å trykke på POWER-knappen (18).**
> Kontrollampen for DECT-systemet (14) blinker (grønn).
> Kontrollampene for DECT-systemet på Spedbarn-enheten og Foreldre-enheten lyser sammenhengende (grønt) når begge enhetene har opprettet forbindelse.

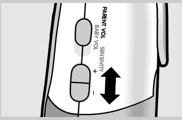
Merk: Foreldre-enheten piper når den blir (uforvarende) slått av.

Justere høyttalervolumet

Foreldre-enheten



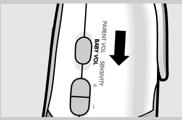
1 **Still Ettpunktskontroll-modusbryteren (19) på Foreldre-enheten til PARENT VOL (foreldrevolum).**



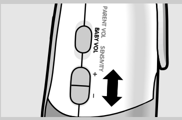
2 **Trykk på kontrollbryteren +/- (20) på Foreldre-enheten for å øke/redusere høyttalervolumet på Foreldre-enheten.**
> Lydnivålampene (12) på Foreldre-enheten gir en synlig tilbakemelding om innstillingen i om lag 3 sekunder.
0 lamper = stille overvåking av barnet
5 lamper = maksimum

Merk: En høy pipetone kan oppstå hvis enhetene kommer for nær hverandre. For å unngå dette bør du stille volumet på Foreldre-enheten på 0 før du plasserer enhetene nær hverandre.

Spedbarn-enheten

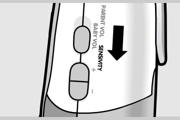


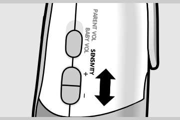
3 **Sett bryteren for valg av volum/følsomhet (19) på Foreldre-enheten til BABY VOL (spedbarnvolum).**



4 **Trykk på kontrollbryteren +/- (20) på Foreldre-enheten for å øke/redusere høyttalervolumet på Spedbarn-enheten.**
> Lydnivålampene (12) på Foreldre-enheten gir en synlig tilbakemelding om innstillingen i om lag 3 sekunder.
0 lamper = Av
5 lamper = Maksimum

Merk: Du kan bare endre volumet på Spedbarn-enheten hvis det er forbindelse mellom Spedbarn-enheten og Foreldre-enheten.





Justere mikrofonens følsomhet

1 Sett Ettpunktskontroll-modusbryteren (19) på Foreldre-enheten til BABY SENSITIVITY (spedbarnfølsomhet).

2 **Trykk på +/- -kontrollknappen (20) på Foreldre-enheten for å øke/redusere høyttalervolumet på Spedbarn-enheten, med din egen stemme som lydreferanse.**
   > Lydnivålampene (12) på Foreldre-enheten gir en visuell tilbakemelding om innstillingen i om lag 3 sekunder.
   0 lamper lyser = minimumsnivå
   5 lamper lyser = maksimumsnivå (kontinuerlig overføring)

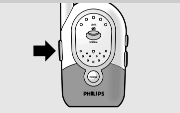
Merk: Når den er innstilt på maksimumsnivå (kontinuerlig overføring), overvåker Spedbarn-enheten kontinuerlig, og alle lyder kan høres på Foreldre-enheten uansett hvor svake eller sterke de er. Batteriets levetid kan reduseres til om lag 8 timer ved kontinuerlig overføring.

Merk: Du kan bare endre følsomheten på Spedbarn-enheten hvis det er forbindelse mellom Spedbarn-enheten og Foreldre-enheten.

Bruke familie-interkommsystemet

Snakke med spedbarnet for å trøste

1 Still inn begge enhetene på MONITOR for å overvåke lyder fra spedbarnet.



2 Juster høyttalervolumet på Spedbarn-enheten med kontrollbryteren og knappene, til du får ønsket lydnivå.

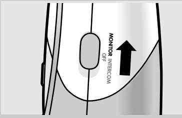
3 Trykk og hold inne TALK-knappen (snakk) på Foreldre-enheten (15) og snakk tydelig inn i mikrofonen.
   Mens du holder inne TALK-knappen på Foreldre-enheten, kan ingen lyder høres fra Spedbarn-enheten i høyttaleren på Foreldre-enheten.
   Merk: Vent med å snakke til systemkontrollampen blinker grønt.

Merk: I tilfelle høyttalervolumet på Spedbarn-enheten er satt til 0, vil systemkontrollampen lyse rødt mens du trykker på TALK-knappen.

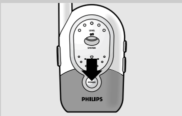
4 Slipp TALK-knappen når du er ferdig.

Toveis interkomm

SBC SC477 er velegnet til bruk som en toveis interkomm.



1 Sett på/av-knappen for overvåkeren/interkomm (8) på Spedbarn-enheten til INTERCOM.
> Kontrollampen for DECT-systemet blinker (grønn).

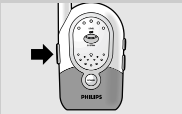


2 Slå på Foreldre-enheten ved å trykke på POWER-knappen.

3 Vent til forbindelse er opprettet (systemkontrollampen lyser grønt).

4 Juster høyttalervolumet for Spedbarn-enheten til ønsket nivå.

5 Juster høyttalervolumet for Foreldre-enheten til ønsket nivå.



6 Trykk og hold inne TALK-knappen (snakk) på Foreldre-enheten (15) og snakk tydelig inn i mikrofonen.

Merk: Vent med å snakke til systemkontrollampen blinker grønt.

Merk: Hvis TALK-knappen trykkes inn på Foreldre-enheten og høyttalervolumet på Spedbarn-enheten er satt til 0, vil systemkontrollampene lyse rødt.

Merk: Hvis TALK-knappen trykkes inn på Spedbarn-enheten og volumet på Foreldre-enheten er satt til 0, vil Foreldre-enheten pipe for å indikere dette.

7 Slipp TALK-knappen (15) når du er ferdig.



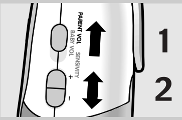
8 Trykk og hold inne TALK-knappen (snakk) på Spedbarn-enheten (3), og snakk tydelig inn i mikrofonen.

9 Slipp TALK-knappen (3) når du er ferdig.

Mens du holder inne TALK-knappen på en av enhetene, kan det ikke høres noe signal fra den andre enheten. Med andre ord bør bare én person snakke om gangen.

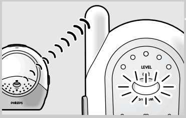
Beskrivelse av funksjoner

Stille overvåking av spedbarnet



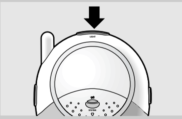
- Sett Ettpunktskontroll-modusbryteren (19) på Foreldre-enheten til PARENT VOL (foreldrevolum) og juster volumet på Foreldre-enheten til laveste nivå med kontrollbryteren +/- (20).
  > Lydnivålampene (12) gir et synlig varsel om lyder fra spedbarnet. Jo mer lyd barnet lager, desto mer lyser lampene.

Kontrollere at det er opprettet forbindelse mellom enhetene



- Kontroller at kontrollampen for DECT-systemet (14) på Foreldre-enheten lyser sammenhengende (grønt) for å bekrefte at forbindelsen mellom de to enhetene er pålitelig.
  > Lampen blinker rødt, og systemkontrollalarmen på Foreldre-enheten piper i disse tilfellene:
  - Enhetene har ikke forbindelse.
  - De er utenfor rekkevidde
  - Det er interferens.

Slå på nattlyset



- Trykk på nattlysknappen på Spedbarn-enheten for å slå nattlyset på og av.
  > Slå av nattlyset når Spedbarn-enheten går på batteri, for å spare strøm.

Rekkevidde

- SBC SC477 baby monitor har opptil 300m rekkevidde. Vegger, tak og store objekter kan redusere rekkevidden. Avhengig av de lokale forhold kan rekkevidden reduseres ned til 50m. Systemet sjekker funksjonaliteten (lysene 5, 14 og pipetonen på foreldre enheten) og vil si i fra om foreldre og baby enhet kommuniserer med hverandre, og om disse er innenfor rekkevidden av hverandre.

Promblemløsing

Hvis det oppstår en feil, bør du først sjekke punktene nedenfor. Hvis du ikke klarer å løse et problem ved å følge disse tipsene, kontakter du hjelpelinjen (se neste avsnitt) eller spør forhandleren.
Du må aldri forsøke å reparere settet selv, da det vil gjøre garantien ugyldig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
DECT-system-lampen lyser ikke	Foreldre-enheten: enheten er ikke slått på.	Trykk på POWER-knappen.
	Spedbarn-enheten: enheten er ikke slått på.	Slå på med på/av-bryteren for monitor/interkomm.
	Batteriene er svake.	Skift/lad opp batteriene.
	Strømadapteren er ikke tilkoblet, eller batteriene er utladet.	Koble til strømadapteren eller skift batteriene.
DECT-system-kontrollampen på Foreldre-enheten fortsetter å blinke grønt	Batteripakken er ikke satt inn i Foreldre-enheten.	Sett batteripakken i Foreldre-enheten.
Skarp, høy lyd	Enhetene står for nær hverandre.	Flytt Foreldre-enheten bort fra Spedbarn-enheten.
	Volumet er for høyt.	Reduser volumet på Foreldre-enheten.
Batteriene på Foreldre-enheten blir ikke oppladet	Batterilevetiden er slutt.	Skift den oppladbare batteripakken. Bruk kun oppladbare NiMH-batteripakker.
Ingen lyd	Volumet på Foreldre-enheten er stilt for lavt.	Skru opp volumet for Foreldre-enheten.
	Følsomhetsinnstillingen på Spedbarn-enheten er satt for lavt.	Juster følsomhetsnivået på Spedbarn-enheten.
	Enhetene er utenfor rekkevidde.	Flytt Foreldre-enheten nærmere Spedbarn-enheten.
DECT-systemlampen er rød (blinker)	Ingen strøm til en av de to enhetene.	Sjekk på/av-bryteren for monitor/interkomm og på/av-bryteren på Foreldre-enheten.
Batterikontrol-lampen blinker	Batteriene er nesten eller helt utladet.	
	Foreldre-enheten:	Lad opp batteripakken.
	Spedbarn-enheten:	Skift eller ta ut batteriene.

Snakkefunksjonen virker ikke *	Høyttalervolumet for Spedbarn-enheten er satt til 0.	Still høyttalervolumet på 1 eller høyere.
Interkomm-funksjonen virker ikke *	Spedbarn-enheten er i overvåkingsmodus. Høyttalervolumet for Spedbarn-enheten er satt til 0. Enhetene er for langt fra hverandre.	Sett Spedbarn-enheten i interkomm-modus Still høyttalervolumet på 1 eller høyere. Reduser avstanden mellom enhetene.
Systemlampen blinker (rødt)/ Systemkontroll-alarmen piper på Foreldre-enheten	Enhetene er for langt fra hverandre. Batteriene er svake. Enhetene kan ikke opprette forbindelse, selv når de står nær hverandre.	Reduser avstanden mellom enhetene. Skift/lad opp batteriene. Prøv å løse problemet ved å bruke fabrikkinnstillingsmodus.

*) I snakke-/interkomm-funksjon, når enten Foreldre- eller Spedbarn-enheten sender, kan den andre enheten bare motta, og ikke sende. TALK-funksjonen på Foreldre-enheten har prioritet over den på Spedbarn-enheten. Når begge knappene trykkes samtidig, vil TALK-funksjonen på Foreldre-enheten bli aktivert.

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning:	– Batteripakke, oppladbar NiMH for Foreldre-enhet (følger med) – Ekstra batterier 4 x 1,5 V, AA for Spedbarn-enheten (følger ikke med) – Strømadapter 230 V vekselstrøm, 50 Hz
Rekkevidde:	Opptil 300 meter ved ideelle forhold. Rekkevidden blir påvirket av vegger, dører, osv. Innendørs kan rekkevidden reduseres til 50 meter.
Brukstemperatur:	0 °C til 40 °C
Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)

Bruk kun den medfølgende strømadapteren, eller en type som samsvarer med sikkerhetsstandard EN60950 og har følgende spesifikasjoner:
9 Volt likestrøm/ 200 mA.

Tilbakestille til standard fabrikkinnstillinger

Fabrikkinnstillingsmodus

Med denne modusen kan begge enhetene tilbakestilles til standard fabrikkinnstillinger.

Fabrikkinnstillinger kan brukes hvis det oppstår problemer som ikke kan løses ved hjelp av forslagene i kapittelet om problemløsing.

1 **Sørg for at begge enhetene er mindre enn 1 meter fra hverandre.**

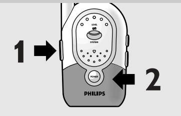
2 **Slå av begge enhetene.**

Merk: Enhetene må settes til fabrikkinnstillingsmodus samtidig. Derfor må du utføre trinn 4 innen 5 sekunder etter at DECT-systemindikatoren på Spedbarn-enheten begynner å blinke (trinn 3).



3 **Hold inne snakkeknappen på Spedbarn-enheten i minst 6 sekunder mens du trykker på POWER-knappen (på/av) (Power-knappen på MONITOR eller INTERCOM).**

> DECT-systemindikatorene vil blinke vekselvis rødt/grønt.



4 **Hold inne snakkeknappen på Foreldre-enheten i minst 6 sekunder mens du trykker på POWER-knappen (på/av).**

> DECT-systemindikatorene vil blinke vekselvis rødt/grønt.

> Når enhetene har funnet hverandre (vanligvis innen 30-120 sekunder) blir dette markert med en "pipelyd" fra begge enhetene. Da blir forbindelsen gjenopprettet.

Merk: Ved å bruke fabrikkinnstillingsmodus blir Parent Volume (foreldrevolum), Baby Volume (spedbarnvolum) og Baby sensitivity (spedbarnfølsomhet) automatisk tilbakestilt til standard fabrikkinnstillinger. Personlige innstillinger må defineres på nytt. Standardfabrikkinnstillinger er:

- Parent Volume: 3 lys

- Baby Volume: 3 lys

- Baby Sensitivity: 3 lys

Trenger du hjelp?

I tilfelle du har spørsmål om SC477, vennligst kontakt vår hjelpelinje assistanse! Du kan finne nummeret på listen på side 2.

Før du ringer, ber vi deg lese denne bruksanvisningen nøye.
Du vil finne svar på de fleste spørsmål i bruksanvisningen.

Modellnummeret til spedbarnsovervåkeren er SBC SC477.

Kjøpsdato: _____ /_____ /______
dag/ måned /år

Itkuhälytin

SBC **SC477**

Philips valmistaa luotettavia tuotteita, joita uudet äidit ja isät todella tarvitsevat pitäessään huolta lapsistaan. Tuotteita, joiden luotettavuus ja toimintavarmuus luovat turvallisuudentunnetta. Voit luottaa Philips-itkuhälyttimeesi kellon ympäri, sillä sen avulla kuulet lapsesi ääntelehdinnän selvästi, olitpa missä päin taloa tahansa.

Philips Baby Care, Pidetään huolta yhdessä

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen itkuhälyttimen käyttämistä ja säilytä se. Itkuhälytin on tarkoitettu apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuuntuntoisen vanhemman valvontaa eikä sitä saa käyttää tämän korvikkeena.

- Varmista, että lapsen yksikkö ja verkkolaitteen johto ovat lapsen ulottumattomissa ainakin 1 metrin päässä.
- Älä laita lapsen yksikköä lapsen sänkyyn tai leikkikehään!
- Älä peitä itkuhälytintä (pyyhkeellä, peitolla tms.).
- Pyyhi itkuhälytin kostealla liinalla.
- Älä käytä itkuhälytintä veden lähellä.

Turvatoimet

- Ennen sähköverkkoon kytkemistä tarkista, että tyyppikilpeen merkitty jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä käytä laitetta kosteissa paikoissa tai veden lähellä.
- Älä altista laitetta liialliselle kuumuudelle tai valolle.

Sisältö

Tuotekuva kääntösivulla

A) Lapsen yksikkö

1 yövalopainike
2 yövalo
3 TALK-painike
4 paristojen merkkivalo syttyy, kun paristojen teho on heikentynyt
5 DECT-järjestelmän merkkivalo

vilkkuu punaisena:	yhteys ei toimi
palaa punaisena:	ei yhteyttä yli 2 minuuttiin, vanhempien yksikön järjestelmän tarkastushälytin piippaa, kun yksiköt eivät ole yhteydessä toisiinsa
vilkkuu vihreänä:	etsii yhteyttä
vilkkuu vihreänä nopeasti:	lähettää ääntä
palaa vihreänä:	yhteys toimii

6 kaiutin
7 mikrofoni
8 MONITOR / INTERCOM-virtakytkin
9 paristopesän kansi
10 virtajohdon liitäntä
11 verkkolaite

B) Vanhempien yksikkö

12 äänenvoimakkuuden valot
13 akkujen merkkivalo palaa punaisena, kun akkujen teho on heikentynyt
14 DECT -järjestelmän merkkivalo

vilkkuu punaisena:	yhteys ei toimi
palaa punaisena:	ei yhteyttä yli 2 minuuttiin, vanhempien yksikön järjestelmän tarkastushälytin piippaa, kun yksiköt eivät ole yhteydessä toisiinsa
vilkkuu vihreänä:	etsii yhteyttä
vilkkuu vihreänä nopeasti:	lähettää ääntä
palaa vihreänä:	yhteys toimii

15 TALK-painike
16 mikrofoni
17 kaiutin
18 POWER-painike
Single Point Control
- **19 tilavalitsimella** valitaan vanhempien yksikön äänenvoimakkuus Parent Vol(ume), lapsen yksikön äänenvoimakkuus Baby Vol(ume) ja lapsen yksikön herkkyys Baby Sensitivity
- **20 ylös (+)/alas (-)** säätää valitun yksikön herkkyyttä ja äänenvoimakkuutta

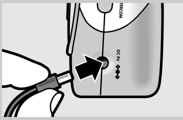
21 latausteline
22 latausvalo
23 virtajohdon liitäntä
24 verkkolaite
25 vyöpidike
26 akkupesän kansi

Itkuhälyttimen käyttöönotto

Lapsen yksikkö

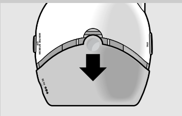
Lapsen yksikköä voidaan käyttää sähkövirralla tai paristoilla.

Sähkökäyttö

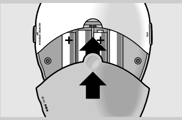


1 **Yhdistä verkkolaite (11) pistorasiaan ja yhdistä johto lapsen yksikön virtaliitäntään (10).**
2 **Lapsen yksikkö on nyt valmis sähkökäyttöön.**

Paristokäyttö



1 **Poista paristopesän kansi (9).** Paina pyöreää osaa, pidä se alhaalla ja liu'uta kantta alaspäin.
2 **Aseta paristopesään neljä 1.5V, LR6 (AA) –alkaliparistoa merkkien + ja - mukaan.**
(Paristot eivät ole mukana, suosittelemme Philips-alkaliparistoja).



3 **Aseta paristopesän kansi takaisin paikoilleen.** Laita kansi paristopesän päälle ja liu'uta kantta ylöspäin kunnes se napsahtaa paikoilleen.
4 **Lapsen yksikkö on nyt valmis paristokäyttöön.**
Lapsen yksikkö toimii täysillä paristoilla 30 tunnin ajan (Philips-alkaliparistoilla, kun lapsen yövaloa ei käytetä).
5 **Kun paristojen merkkivalo(4) vilkkuu punaisena, paristojen teho on heikentynyt. Vaihda tällöin paristot.**

Vihjeitä:
– *Säästät paristoja, kun sammutat lapsen yksikön yövalon.*
– *Poista tyhjät paristot lapsen yksiköstä.*

Paristovarmistus

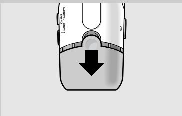
Paristovarmistus kytkeytyy päälle, kun laitteeseen laitetaan paristot. Sähkökatkoksen sattuessa yksikkö kytkeytyy automaattisesti paristokäyttöön. Yksikkö vaihtaa takaisin sähkökäyttöön heti kun sähköt toimivat normaalisti.

Vanhempien yksikkö

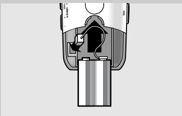
Vanhempien yksikkö käyttää korkeatehoisia ladattavia akkuja. Akku tulee laittaa paikoilleen ja ladata ennen kuin vanhempien yksikköä voidaan käyttää lataustelineen ulkopuolella (21).

Huomautus: Älä käytä vanhempien yksikköä ilman akkua! Laite ei välttämättä toimi oikein ilman akkua.

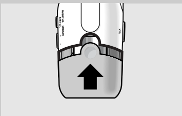
Sähkökäyttö/ akun lataaminen



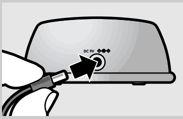
1 **Poista akkupesän kansi (9).** Paina pyöreää osaa, pidä se alhaalla ja liu'uta kantta alaspäin.



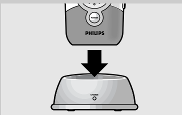
2 **Laita akku paikoilleen** (laite ei välttämättä toimi oikein ilman akkua)**:**
Kytke johdon liitin akkupesän vasemmalla puolella olevaan liittimeen.
Aseta sivu, jossa on liitäntäjohto, akkupesän yläosaan.



3 **Aseta akkupesän kansi takaisin paikoilleen.** Laita kansi akkupesän päälle ja liu'uta kantta ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
Jos ladattava akku alkaa menettää tehokkuuttaan, vaihda se uuteen. Käytä ainoastaan ladattavia NiMH-akkuja!



4 **Yhdistä verkkolaite (24) pistorasiaan ja yhdistä johto lataustelineen (23) virtaliitäntään.**



5 **Aseta vanhempien yksikkö lataustelineeseen.**
Punainen latausvalo (22) palaa.

Vanhempien yksikkö on nyt käyttövalmis, mutta sen kannattaa antaa olla lataustelineessä, kunnes akku on latautunut täyteen (vähintään 14 tuntia). Kun akku on latautunut täyteen, vanhempien yksikkö voidaan ottaa pois lataustelineestä, ja sitä voidaan käyttää johdottomasti 16 tuntia.
Kun akkujen merkkivalo (13) vilkkuu punaisena, akkujen teho on heikentynyt. Aseta vanhempien yksikkö lataustelineeseen akun latausta varten.

Huomautus: Älä käytä vanhempien yksikköä ilman akkua! Laite ei välttämättä toimi oikein ilman akkua.

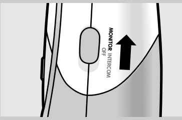
Paristojen/akkujen hävittäminen

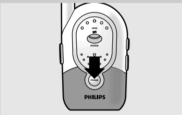


Hävitä käytetyt paristot/akut ympäristöystävällisesti.
Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erilaisia paristoja/akkuja.
Poista lapsen yksikön paristot, jos itkuhälytintä ei käytetä pitkään aikaan.

Itkuhälyttimen käyttö

Yksiköiden kytkeminen päälle





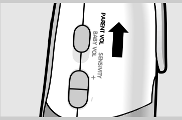
1 Sijoita lapsen yksikkö vähintään metrin päähän lapsesta
Älä laita lapsen yksikköä lapsen vuoteeseen tai leikkikehään.

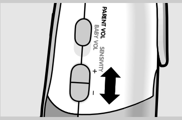
2 Aseta lapsen yksikön hälytin/sisäpuhelinvalitsin (8) MONITOR-asentoon.
> DECT-järjestelmän valo (5) vilkkuu (vihreänä).

3 Kytke vanhempien yksikkö päälle painamalla POWER-painiketta (18).
> The DECT-järjestelmän valo (14) vilkkuu (vihreänä).
> DECT-järjestelmän valot palavat jatkuvasti (vihreänä), kun yksiköt ovat yhteydessä toisiinsa.

Huomautus: Vanhempien yksikkö piippaa, kun se kytketään (vahingossa) pois päältä.

Kaiuttimien äänenvoimakkuuden säätäminen



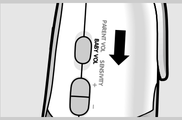


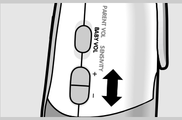
Vanhempien yksikkö

1 Aseta vanhempien yksikön Single Point Control-valitsin (19) PARENT VOL-asentoon.

2 Suurenna/pienennä vanhempien yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuutta painamalla vanhempien yksikön Single Point Control-painiketta +/- (20).
> Asetus näytetään vanhempien yksikössä olevilla äänenvoimakkuuden valoilla (12)noin 3 sekunnin ajan.
0 valoa = äänetön valvonta
5 valoa = maksimi

Huomautus: Laitteesta saattaa kuulua kimeä ääni, jos yksiköt ovat liian lähellä toisiaan. Vältät tämän asettamalla vanhempien yksikön äänenvoimakkuuden 0-asentoon ennen kuin laitat yksiköt lähekkäin.



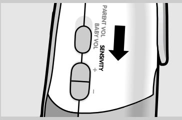


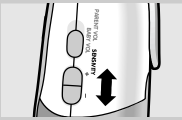
Lapsen yksikkö

3 Aseta vanhempien yksikön tilavalitsin (19) BABY VOL–asentoon.

4 Suurenna/pienennä lapsen yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuutta painamalla vanhempien yksikön Single Point Control -painiketta +/- (20).
> Asetus näytetään lapsen yksikön merkkivalojen (12) avulla noin 3 sekunnin ajan.
0 valoa = pois päältä
5 valoa = maksimi

Huomautus: Voit muuttaa lapsen yksikön äänenvoimakkuutta vain silloin kun lapsen yksikkö ja vanhempien yksikkö ovat yhteydessä toisiinsa.





Mikrofonin herkkyyden säätäminen

1 Aseta vanhempien yksikön Single Point Control-valitsin (19) BABY SENSITIVITY-asentoon.

2 Paina vanhempien yksikön Single Point Control-painiketta +/- (20) suurentaaksesi/pienentääksesi lapsen yksikön mikrofonin herkkyyttä.
> Asetus näytetään vanhempien yksikössä olevilla äänenvoimakkuuden valoilla (12) noin 3 sekunnin ajan.
0 valoa = minimitaso
5 valoa = maksimitaso (jatkuva lähetys)

Huomautus: Käytettäessä maksimitasoa (jatkuva lähetys) lapsen yksikkö valvoo jatkuvasti, ja kaikki äänet, riippumatta niiden voimakkuudesta, voidaan kuulla vanhempien yksiköstä. Kun yhteys on jatkuvasti päällä, akkujen toiminta-aika saattaa lyhentyä noin kahdeksaan tuntiin.

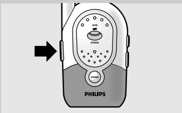
Huomautus: Voit muuttaa lapsen yksikön herkkyyttä vain silloin kun lapsen yksikkö ja vanhempien yksikkö ovat yhteydessä toisiinsa.

Sisäpuhelinjärjestelmän käyttö

Lapsen rauhoittaminen puhumalla

1 Aseta molemmat yksiköt MONITOR-tilaan kuullaksesi lapsesi äänet.

2 Säädä lapsen yksikön äänenvoimakkuus haluamallesi tasolle Single Point Control -valitsimella ja painikkeilla.



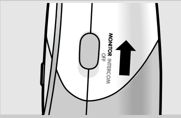
3 Paina vanhempien yksikön TALK-painiketta (15) ja puhu samalla selvästi mikrofoniin.
Kun vanhempien yksikön TALK-painiketta painetaan, vanhempien yksikön kaiuttimesta ei voida kuulla ääniä vauvan yksiköstä.

Huomautus: Aloita puhuminen vasta kun järjestelmän merkkivalo vilkkuu vihreänä.
Huomautus: os lapsen yksikön äänenvoimakkuus on asetettu 0-asentoon, järjestelmän merkkivalo palaa punaisena TALK-painiketta painettaessa.

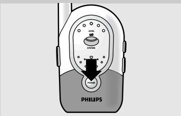
4 Vapauta TALK-painike, kun lopetat puhumisen.

Kaksisuuntainen sisäpuhelin

SBC SC477 –itkuhälytintä voidaan käyttää kaksisuuntaisena sisäpuhelimena.



1 Aseta lapsen yksikön hälytin/sisäpuhelinkytkin (8) INTERCOM -asentoon.
> DECT -järjestelmän merkkivalo vilkkuu (vihreänä).

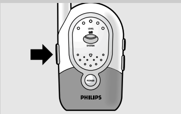


2 Kytke vanhempien yksikkö päälle painamalla POWER-painiketta.

3 Odota kunnes yhteys muodostetaan (järjestelmän merkkivalot ovat vihreät).

4 Säädä lapsen yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuus haluamallesi tasolle.

5 Säädä vanhempien yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuus haluamallesi tasolle.



6 Paina vanhempien yksikön TALK-painiketta (15) ja puhu selvästi mikrofoniin.

Huomautus: Aloita puhuminen vasta kun järjestelmän merkkivalo vilkkuu vihreänä.
Huomautus: Ijos lapsen yksikön äänenvoimakkuus on asetettu 0-asentoon, järjestelmän merkkivalo palaa punaisena vanhempien yksikön TALK-painiketta painettaessa.

Huomautus: Ijos lapsen yksikön äänenvoimakkuus on asetettu 0-asentoon, järjestelmän merkkivalo palaa punaisena vanhempien yksikön TALK-painiketta painettaessa.

7 Vapauta TALK-painike (15), kun lopetat puhumisen.



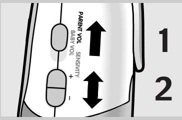
8 Paina lapsen yksikön TALK-painiketta (3) ja puhu selvästi mikrofoniin.

9 Vapauta TALK-painike (3), kun lopetat puhumisen.

Kun painetaan toisen yksikön TALK-painiketta, toisesta yksiköstä ei kuulu ääniä. Toisin sanoen, vain yhden ihmisen tulee puhua kerrallaan.

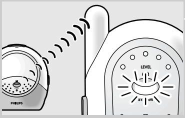
Toimintojen kuvaus

Lapsen äänetön valvonta



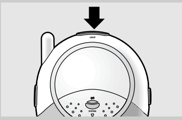
- Aseta vanhempien yksikön Single Point Control-valitsin (19) PARENT VOL –asentoon ja säädä vanhempien yksikön äänenvoimakkuus Single Point Control-painikkeella +/- (20) alhaisimmalle tasolle.
  > Äänenvoimakkuuden valot (12) syttyvät, kun lapsesi ääntelehtii. Mitä kovempia lapsesi äänet ovat, sitä enemmän valoja syttyy.

Yksiköiden välisen yhteyden varmistaminen



- Varmista, että vanhempien yksikön DECT-järjestelmän merkkivalo (14) palaa jatkuvasti (vihreänä), jolloin voit olla varma yksiköiden välisen yhteyden luotettavuudesta.
  > Valo vilkkuu punaisena, ja vanhempien yksikön järjestelmän tarkastushälytin piippaa, kun:
  - yksiköt eivät ole yhteydessä toisiinsa;
  - yksikkö on toimintasäteen ulkopuolella
  - esiintyy häiriötä.

Yövalon sytyttäminen



- Sytytä ja sammuta yövalo painamalla lapsen yksikön yövalopainiketta.
  > Sammuta yövalo paristojen säästämiseksi, kun käytät lapsen yksikköä paristoillar.

Toimintaetäisyys

- Itkuhälyttimen SBC SC477 toimintaetäisyys on jopa 300 metriiä. Seinät, katot ja suuret esteet voivat lyhentää toimintaetäisyyttä. Paikallisista oloista riippuen toimintaetäisyys voi rajoittua noin 50 metriin. Järjestelmän tarkistustoiminto (merkkivalot 5, 14 ja vanhempain yksikön merkkiääni) ilmoittavat vanhempain yksikön ja lapsen yksikön välisen yhteyden toimivuuden ja sen, mikäli toimintaetäisyys on ylitetty.

Ongelmatilanteet

Jos laite ei toimi kunnolla, tarkista ensin seuraavan luettelon kohdat. Jos et voi korjata vikaa näiden ohjeiden avulla, ota yhteyttä neuvontaan (katso seuraava luku) tai lähimpään jälleenmyyjääsi.
Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
DECT-järjestelmän valo ei pala	Vanhempien yksikkö: virta ei ole kytketty.	Paina POWER-painiketta.
	Lapsen yksikkö: virta ei ole kytketty.	Kytke päälle MONITOR/INTERCOM-kytkimellä
	Paristot/akut ovat ehtymässä.	Vaihda paristot/lataa akut.
	Verkkolaitetta ei ole yhdistetty tai paristot ovat tyhjentyneet.	Yhdistä verkkolaite tai vaihda paristot.
DECT-järjestelmän merkkivalo vilkkuu vihreänä	Vanhempien yksikköön ei ole asetettu akkua.	Aseta akku vanhempien yksikköön.
Kimeä ääni	Yksiköt ovat liian lähellä toisiaan.	Siirrä vanhempien yksikköä kauemmas lapsen yksiköstä.
	Äänenvoimakkuus on liian suuri.	Pienennä vanhempien yksikön äänenvoimakkuutta.
Vanhempien yksikön akut eivät lataudu	Akkujen käyttöikä on lopussa	Vaihda ladattava akku, käytä vain ladattavia NiMH-akkuja.
Ei ääntä	Vanhempien yksikön äänenvoimakkuus on säädetty liian pieneksi.	Lisää vanhempien yksikön äänenvoimakkuutta.
	Lapsen yksikön herkkyys säädetty liian alhaiseksi.	Säädä lapsen yksikön herkkyystasoa.
	Yksiköt ovat toimintasäteen ulkopuolella	Siirrä vanhempien yksikkö lähemmäs lapsen yksikköä.
DECT-järjestelmän valo on punainen (vilkkuva)	Kummassakaan yksikössä ei ole virtaa.	Tarkasta lapsen yksikön MONITOR/INTERCOM-kytkin ja vanhempien yksikön POWER-kytkin.
Paristojen/akkujen merkkivalo vilkkuu	Paristot/akut ovat ehtymässä tai tyhjentyneet.	
	Vanhempien yksikkö:	Lataa akut.
	Lapsen yksikkö:	Vaihda tai poista paristot.

Puhetoiminto ei toimi *	Lapsen yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuus on 0.	Aseta kaiuttimen äänenvoimakkuudeksi vähintään 1.
Sisäpuhelintoiminto ei toimi *	Lapsen yksikkö on hälytintilassa. Lapsen yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuus on 0. Yksiköt ovat liian kaukana toisistaan.	Aseta lapsen yksikkö sisäpuhelintilaan Aseta kaiuttimen äänenvoimakkuudeksi . vähintään 1. Aseta yksiköt lähemmäs toisiaan.
Järjestelmän valo vilkkuu (punaisena)/ vanhempien yksikön järjestelmän tarkastushälytin piippaa	Yksiköt ovat liian kaukana toisistaan. Paristot/akut ovat ehtymässä. Yksiköt eivät saa yhteyttä toisiinsa, vaikka ovat lähekkäin.	Aseta yksiköt lähemmäs toisiaan. Vaihda paristot/lataa akut. Yritä ratkaista ongelma palauttamalla alkuperäisasetukset.

*) Kun vanhempien tai lapsen yksikkö lähettää ääntä puhe/sisäpuhelintoiminnossa, toinen yksikkö voi vain vastaanottaa, ei lähettää.
Vanhempien yksikön puhetoiminto menee lapsen yksikön puhetoiminnon edelle. Kun molempia puhepainikkeita painetaan samanaikaisesti, vanhempien yksikön puhetoiminto käynnistyy.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	– Akku; ladattava NiMH-akku vanhempien yksikköön (mukana) – Lisäparistot 4 x 1.5V; AA-paristot lapsen yksikköön (ei mukana) – Verkkolaite 230V AC, 50 Hz
Käyttöalue:	Jopa 300 metriä ihanneolosuhteissa. Seinät, ovet yms. vaikuttavat käyttöalueeseen. Sisätiloissa käyttöalue saattaa pienentyä 50 metriin.
Käyttölämpötila:	0 °C - 40 °C
Stardardi:	Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT)

Käytä vain mukana olevaa verkkolaitetta tai EN60950-turvanormin mukaista verkkolaitetta:
9 V DC / 200 mA.

Alkuper

Alkuperäisasetukset

Tällä toiminnolla voidaan palauttaa molempien yksiköiden alkuperäisasetukset. Alkuperäisasetusten palautusta voidaan käyttää, jos ilmenee ongelmia, joita ei voida ratkaista 'Ongelmatilanteet'-luvun ehdotusten avulla.

1 **Varmista, että yksiköt ovat 1 metrin säteellä toisistaan.**

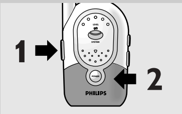
2 **Kytke molemmat yksiköt pois päältäs.**

Huomautus: Yksiköiden alkuperäisasetukset tulee palauttaa yhdessä. Siksi vaihe 4 tulee tehdä 5 sekunnin kuluessa siitä, kun DECT-järjestelmän merkkivalo lapsen yksikössä alkaa vilkkua (vaihe 3).



3 **Paina lapsen yksikön TALK-painiketta vähintään 6 sekunnin ajan, kun kytket virran päälle (virtakytkin MONITOR- tai INTERCOM-asentoon)**.

> DECT -järjestelmän merkkivalot vilkkuvat punaisina/vihreinä.



4 **Paina vanhempien yksikön puhepainiketta vähintään 6 sekunnin ajan, kun painat POWER-painiketta.**

> DECT -järjestelmän merkkivalot vilkkuvat punaisina/vihreinä.

> Kun yksiköt ovat löytäneet toisensa (tavallisesti 30 - 120 sekunnin kuluessa), molemmista yksiköistä kuuluu 'piipittävä' ääni. Tämän jälkeen yhteys muodostetaan uudelleen.

Huomautus: Alkuperäisasetusten palautus –tilassa vanhempien yksikön äänenvoimakkuus, lapsen yksikön herkkyys ja lapsen yksikön äänenvoimakkuus palautuvat automaattisesti alkuperäisasetuksiin. Omat asetukset tulee säätää uudelleen.

Oletusasetukset ovat:

- Vanhempien yksikön äänenvoimakkuus: 3 valoa

- Lapsen yksikön äänenvoimakkuus: 3 valoa

- Lapsen yksikön herkkyys: 3 valoa

Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on jotain kysyttävää SC477-itkuhälyttimestä, ota yhteyttä neuvontaamme! Löydät puhelinnumeron sivulta 2.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen soittamista.
Voit ratkaista useimmat ongelmat itse.

Itkuhälyttimen mallinumero on SBC SC477.

Ostopäivä: _____ /_____ /______
päivä /kuukausi /vuosi

PHILIPS

AQ95-56F-431-PF
(report No.)

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Philips Consumer Electronics, B.U.Accessories: Building SBP6
(manufacturer's name)

P.O.Box 80002, 5600 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the radio product:

Philips — SBC SC477/00H,/05H,/84H, /00, /05, /84
(name) — *(type or model)*

DECT Baby Monitor
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN 301 406
EN 301 489-1
EN 301 489-6
EN 60950 (2000),
EN 60065 ed.6
(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of 1999/5/EC (R&TTE Directive).

Eindhoven, 30 October 2002,
(place, date)

P. Frantzen.
General Quality Officer
(signature, name and function)

Guarantuee certificate
Garantiebewijs
Certificado de garantia
Garantibevis
Certificat de garantie
Certificado de garantia
Εγγύηση
Garantibevis
Garantieschein
Certificato di garanzia
Garanticertifikat
Takuutodistus

1

year warranty
année garantie
Jahr Garantie
jaar garantie
año garantia
anno garanzia
χρόνος εγγύηση
år garanti
år garanti
år garanti
vuosi takuu
año garantia

Type: **SBC SC477**

Serial nr: ____

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisito -
Data da adquirição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar
Nombre, direccion y firma del distribudor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Ονοματεπώνμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτη
Återförsäljarens namn, adress och signatur
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Nome, morada e assinature da loja

---

6 month guarantee on rechargeable batteries
6 mois de garantie sur les piles rechargeables
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili
Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
6 månaders garanti på laddningsbara batterier
6 måneders garanti på genopladelige batterier
6 måneders garanti på de oppladbare batteriene
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu

---

www.philips.com
This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE 0682